



Chcesz wesprzeć nas na platformie Patronite? To proste kliknij 24tp.pl/wspieraj lub zeskanuj ten kod QR



ROK XXXVII NR 37/1894
CENA: 6,90 zł (w tym 8% VAT)
USA \$ 3.00 10 WRZEŚNIA 2026 r.
Nr indeksu 379417
ISSN 1231-5818



TEL. ALARMOWY
601 100 300

UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, C

CH, W CHICAGO I TORONTO



Dwa piętra lepiły pierogi

Jurek Jurecki

Grzegorz Buczulski, kierownik Ośrodka Wypoczynkowego „Dafne” w Zakopanem, opowiada Jurkowi Jureckiemu o uchodźcach, podhalańskim zrywie pomocy i wielkiej produkcji pierogów, która ruszyła w hotelowych pokojach.

Przyjechali w klapkach, z całym dobytkiem w reklamówkach. Mieli zostać kilka tygodni, a ostatni wyjechali po czterech latach.

- Gdy w lutym 2022 roku wybuchła wojna, byłeś już kierownikiem „Dafne”?

- Tak, kierowałem zespołem ośrodków wypoczynkowych. W Zakopanem mieliśmy cztery

budynki. Kiedy wybuchła wojna, ferie właśnie się kończyły. Pierwsi uchodźcy pojawili się u nas, o ile dobrze pamiętam, 8 marca.

- Wiedzieliście wcześniej, ilu ludzi przyjedzie?

- Nie. Informację dostaliśmy właściwie godzinę przed ich przyjazdem. Zakładaliśmy, że przyjmimy około 60 osób w jednym budynku. Przyjechało mniej więcej 130 osób,

trzema autokarami. W jednej chwili zajęte zostały wszystkie cztery budynki.

- Kto wysiadł z tych autokarów?

- Przede wszystkim kobiety i dzieci, wśród

nich także kobiety w ciąży, oraz osoby starsze. Towarzyszyły im także koty, które przerażone spoglądały zza kratki plastikowych transporterów, jakby również próbowały zrozu-

mieć, co się tu wyprawia. Mężczyzn było zaledwie kilku – wszyscy byli seniorami. W tej grupie było około trzydziestu dzieci: od niemowląt po nastolatków. Później, już podczas pobytu rodzin w Polsce, rodziły się kolejne.

dokończenie str. 20



Marek Bukowski

Ośmioro członków zespołu im. Bartusia Obrochty nie wróciło w 1986 roku z artystycznego wyjazdu do Stanów Zjednoczonych. O tym, jak w Chicago „spóźnili się” na samolot do Polski, oraz o początkach zakopiańskich zespołów w Ameryce opowiada Marek Bukowski.

czytaj str. 10-11



TATRY	PODHALE	ZAKOPANE	RABKA ZDRÓJ	JEZIORO CZORSZTYŃSKIE
Tragedia w górach Smutny finał poszukiwań 27-letniego turysty - str. 3	Obrona wizerunku Tatrzańskie gminy stoją murem w obronie gór i mieszkańców Podhala w sporze o konny transport - str. 3	Splot łańcuchowy Ewa Bartosz-Mazuś i Zofia Sz wajnos w Muzeum Tatrzańskim - str. 8	Odbudowa willi „Krzywoń” Za 9 milionów - umowa z wykonawcą podpisana - str. 9	Policjanci wodni uratowali dwóch żeglarzy Dramat rozegrał się w sobotę na wodach Jeziora Czorszyńskiego - str. 3

Serwis 4+ dla Dacii starszych niż 4 lata
Zaoszczędź do 30% na usługach serwisowych
 Szczegóły oferty na anndora.dacia.pl/serwis/serwis-4-plus



anndora
 GRUPA AUTOREMO
 Nowy Targ, ul. Szaflarska 170
 tel. 18 264 14 80 / anndora.dacia.pl

W Zakopanem głośno o Bronisławie Piłsudskim i Bronisławie Giżyckiej

6 września o godzinie 17 w Gmachu Głównym Muzeum Tatrzańskiego przy Krukówkach 10 uczestniczyłam w wydarzeniu towarzyszącym wystawie „Bronisława Giżycka / Etnografia. Podhale, Orawa, Spisz”. Spotkanie zatytułowane „Giżycka i Piłsudski - etnograficznie zaangażowani” poprowadziła dr Magdalena Kwiecińska z Działu Etnograficznego Muzeum Tatrzańskiego. W tym roku przypada 160. rocznica urodzin Bronisława Piłsudskiego. Był etnografem, muzeologiem i kolekcjonerem. Urodził się 2 listopada 1866 roku w Zułowie na Litwie. Zmarł 17 maja 1918 roku w Paryżu. Był o rok młodszym bratem Józefa Piłsudskiego.

Zesłanie, Sachalin i badania Ajnów

W 1887 roku, podczas studiów prawniczych na Uniwersytecie w Petersburgu, został oskarżony o udział w przygotowaniach do zamachu na cara Aleksandra III. Początkowo skazano go na śmierć, ale wyrok złagodniono do 15 lat katorgi i zesłania na Sachalin.

Na Dalekim Wschodzie rozpoczął działalność badawczą. W latach 1899 - 1902 pracował jako kustosz muzeum we Władywostoku. W 1903 roku wraz z pisarzem i zesłańcem Wacławem Sieroszewskim udał się na Hokkaido, gdzie prowadził badania nad kulturą i językiem Ajnów.

Piłsudski spotykał się także z innymi rdzennymi mieszkańcami Sachalinu - Niwchami i Orociami. Szczególnie zainteresowała go kultura Ajnów. Opisywał ich obrzędy i rytuały, tworzył słowniki, zapisywał pieśni i mowę. Swoje badania dokumentował za pomocą fonografu Edisona. Zachowało się około 100 wałków woskowych z nagraniami mowy i śpiewu Ajnów.

Podczas pobytu na Dalekim Wschodzie związał się z Chuhsammą, przedstawicielką Ajnów. Mieli dwoje dzieci - syna Sukezō i córkę Kiyo. Piłsudski zyskał przydomek „króla Ajnów”.

W 1905 roku opuścił Sachalin. Rok później przez Stany Zjednoczone powrócił do Europy, a następnie przyjechał do Polski i związał się z Zakopanem.

Prawa ręka Piłsudskiego

W tej historii ważną rolę odegrała także Bronisława Giżycka z Jankowiczów, urodzona około 1867 roku na Podolu, a zmarła 16 lipca 1921 roku w Zakopanem.

Była miłośniczką podtatrzańskiej

kultury ludowej. Kolekcjonowała obrazy na szkle i inne przykłady sztuki ludowej. W Zakopanem bywała z dziećmi co najmniej od 1899 roku, a prawdopodobnie od 1912 roku mieszkała tu już na stałe.

Z Bronisławem Piłsudskim spotkała się w 1906 roku. Zachęcona przez niego zaczęła robić notatki ze swoich wędrówek i zapisywać pieśni ludowe. Wędrowała po Podhalu, Orawie i Spiszu. Jej kolekcja stała się z czasem bardzo cenna i liczyła ponad 300 przedmiotów.

W 1911 roku w Zakopanem powstała Sekcja Ludoznawcza Towarzystwa Tatrzańskiego, z inicjatywy Bronisława Piłsudskiego. Jej działalność obejmowała Podhale, Tatry, Spisz i Orawę. Giżycka została bliską współpracowniczką Piłsudskiego i podczas jego nieobecności zajmowała się działalnością Sekcji.

Napisała m.in. „Z podań i wierzeń ludowych na Podhalu”, opublikowane w „Pamiętniku Towarzystwa Tatrzańskiego” w 1913 roku, oraz - pod pseudonimem Godawa - „Z wycieczek etnograficznych po Podhalu”.

Zachowała się również część korespondencji pomiędzy Giżycką a Piłsudskim. W archiwum Muzeum Tatrzańskiego znajduje się 14 listów i kartek pocztowych z lat 1912-1913.

Tragiczny koniec i wieczna pamięć
Bronisław Piłsudski zginął tragicznie 17 maja 1918 roku w Paryżu. Utonął w Sekwanie. Jego śmierć uznano za samobójstwo. Został pochowany na cmentarzu w Montmorency.

Na jego los wpłynęły trudne doświadczenia życiowe, problemy psychiczne i bardzo skromne warunki materialne. Wybuch I wojny światowej odcinął go od kraju. W Paryżu żył skromnie i pracował m.in. jako bibliotekarz. Pojawiały się także spekulacje, że jego śmierć mogła być nieszczęśliwym wypadkiem.

Najbardziej niezwykłym śladem jego pracy pozostają woskowe wałki z nagraniami Ajnów. Dzięki nim można dziś usłyszeć ich mowę i pieśni oraz lepiej poznać kulturę tej społeczności.

Po wielu latach z Muzeum Tatrzańskim związany był także wnuk Bronisława Piłsudskiego, Kazuyasu Kimura, który odwiedzał Polskę i Zakopane. Zmarł 14 grudnia 2022 roku w Japonii.

Na Hokkaido pamięć o Bronisławie Piłsudskim jest wciąż żywa i otaczana dużym szacunkiem.

Klementyna Bednarz
(śródtytuły od redakcji)

Ostatnia na mecie, pierwsza w naszych sercach

57 uczestników, 200 kilometrów i 2740 metrów przewyższenia. W niedzielę, 6 września, odbył się Charytatywny Rajd Tatra Road Race Wokół Tatr.



Fot.: PSONI

Katarzyna Kot na mecie wita szczęśliwą Halinę Olejniczak, pamiątkowe selfie musi być.

Peleton z mistrzem świata w snowboardzie, olimpijczykiem Oskarem Kwiątkowskim na czele ruszył z Kościeliska. Trasa prowadziła wokół Tatr, przez Polskę i Słowację. Celem wydarzenia było wsparcie budowy Domu Marzeń PSONI Zakopane. Cały dochód z rajdu zostanie przeznaczony właśnie na ten cel.

Na mecie w Kościelisku na ostatnią uczestniczkę czekano do samego końca. Jako ostatnią linię mety przekroczyła **Halina Olejniczak**. Zasłużona dla Gminy Kościelisko, inicjatorka wielu sportowych przedsięwzięć i osoba, której energii może pozazdrościć nie jeden młodszy od niej zawodnik.

Pokonała pełne 200 kilometrów. - Halinko, jesteś naszą dumą! - podkreśla **Katarzyna Kot** z Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Inteligencją, a wraz z nią pozostali organizatorzy i uczestnicy rajdu.

Wszyscy kolarzy podjęli wyzwanie nie tylko dla sportowej satysfakcji, ale przede wszystkim dla „Domu Marzeń”. Organizatorom z Fundacji Trzymaj Dystans oraz ekipie Tatra Road Race udało się połączyć sportową pasję z pomocą potrzebującym.

A Halina Olejniczak? Choć na metę przyjechała ostatnia, dla wielu była tego dnia zdecydowanie pierwsza.

rav

Folklor i rzepa

Jak zawsze Wykopki w Działiszu były czasem z dobrą zabawą i przeróżnymi atrakcjami.

W niedzielę 6 września scena plenerowa w Działiszu Borkach stała się miejscem radosnego świętowania. Odbyły się tam tradycyjne XXII Wykopki w Działiszu, zorganizowane w ramach jubileuszowych XXV Tatrzańskich Wici (trwających od 5 lipca do 4 października).

Pierwszym punktem wydarzenia była wspólna modlitwa połączona z ofiarowaniem darów jesieni, po której główną drogą w Działiszu przejechał widowiskowy korowód z tradycyjnymi zaprzęgami konnymi. Kiedy już oficjele zabrali głos, na scenie zaprezentowały się zespoły Mali Działiszanie, Honaj z Dursztyna oraz Witowianie.

Przez całe popołudnie uczestnicy brali udział w konkursach zręcznościowych oraz kulinarnych starciach na najlepsze potrawy z rzepy. Na scenie plenerowej ciągle się coś działo. Miał

tam miejsce m.in. koncert Rodzinnej Muzyki Kubasiaków ze Suchej Beskidzkiej i zespołu Fiśbanda.

Głównym organizatorem XXII Wykopków w Działiszu była Tatrzańska Agencja Rozwoju, Promocji i Kultury, a także: Gmina Kościelisko, Związek Podhalań Oddział Działisz. Zaś honorowy patronat sprawowali: Województwo Małopolskie, marszałek Łukasz Smółka, starosta tatrzański Andrzej Skupień oraz Małopolska Organizacja Turystyczna.

Tekst i fot.: **Jan Głąbiński**



Kolorowo na i przed sceną.

Cytat tygodnia

- Choroby wieku dziecięcego, okres raczkowania i dochodzenia do dojrzałości produktu - mówiąc kolo-kwialnie - muszą trochę potrwać - **Łukasz Filipowicz**, burmistrz Zakopanego o wprowadzaniu w życie Karty Turysty.

Liczba tygodnia

14351

- tylu zakopiańczyków korzysta już z udogodnień Karty Mieszkańca.

Tragedia w Tatrach

Poniedziałkowe poszukiwania zaginionego 27-latka przyniosły fatalną wiadomość.

Mężczyzna w niedzielę, 6 września około godziny 7 rano wyruszył samotnie z parkingu na Łysej Polanie. Planował wycieczkę po słowackiej stronie Tatr. Miał iść szlakiem prowadzącym w kierunku Polskiego Grzebienia. Według przekaza-

nych przez rodzinę informacji, planował przejść na drugą stronę grani i udać się w kierunku Lodowej Przełęczy.

Kontakt z 27-latkiem urwał się wcześniej. Ostatni był około godz. 5.30, gdy wychodził z domu.

O zaginięciu poinformowani zostali ratownicy TOPR i Horská záchranná služba. Przez noc z niedzieli na poniedziałek, potem przez cały dzień prowadzone były intensywne poszukiwania polskiego turysty. Służby

zlokalizowały samochód Polaka, który znajdował się na parkingu na Łysej Polanie. Jego telefon był jednak niedostępny. W poszukiwaniach brali udział ratownicy po obu stronach Tatr. Akcja prowadzona była z udziałem dronów, ratowniczego śmigłowca i psów tropiących.

Niestety, finał prowadzonych działań okazał się tragiczny. Ciało zaginionego mężczyzny odnaleziono pod zboczami Małego Lodowego Szczytu.

rav

Obrona wizerunku

Mocne słowa i deklaracje wspólnego działania - wszystkie samorządy powiatu tatrzańskiego stoją murem w obronie góralskiej tradycji i godności mieszkańców Podhala.

Rada Powiatu Tatrzańskiego przyjęła we wtorek, 8 września, rezolucję będącą odpowiedzią na działalność Dolnośląskiego Inspektoratu Ochrony Zwierząt i publikowane przez osoby związane z organizacją materiały dotyczące Podhala. Samorządowcy mówią o przekroczeniu granic publicznej debaty i stają w obronie mieszkańców regionu, góralskiej tradycji oraz transportu konnego. Podobną rezolucję uchwaliła Rada Miasta Zakopanego oraz samorządy wszystkich gmin tatrzańskich.

Spór dotyczący koni pracujących na trasie do Morskiego Oka od dawna wywołuje ogromne emocje. Teraz konflikt wszedł na kolejny poziom. Rada Powiatu Tatrzańskiego oficjalnie zabrała głos, przyjmując rezolucję. To dokument, w którym zdecydowanie sprzeciwia się sposobowi, w jaki przedstawiciele i sympatycy DIOZ wypowiadają się o mieszkańcach Podhala, samorządowcach i regionalnych tradycjach.

Radni szczególnie ostro odnieśli się do pojawiających się w przestrzeni publicznej określeń dotyczących mieszkańców regionu, zarzutów o istnienie „układu mafijno-korupcyjnego” oraz odwołań do Goralenvolku.

Konie to tradycja Podhala

W ocenie Rady tego rodzaju przekaz nie jest już merytoryczną dyskusją o dobrostanie zwierząt, lecz uderza w całą społeczność i jej tożsamość. Samorządowcy wskazują również na sposób prowadzenia komunikacji związanej ze zbiórkami pieniędzy przez DIOZ.

W rezolucji mocno zaakcentowano także znaczenie koni w historii i kulturze regionu. Rada podkreśla, że transport konny od pokoleń jest elementem podhalańskiej tradycji, a dziś pozostaje również legalnym źródłem utrzymania dla lokalnych rodzin. Samorządow-

cy stoją na stanowisku, że działalność ta może być prowadzona z poszanowaniem dobrostanu zwierząt i nie zgadzają się na przedstawianie jej jako symbolu znęcania się nad końmi.

To właśnie kwestia transportu konnego, przede wszystkim na trasie prowadzącej do Morskiego Oka, od lat jest jednym z najbardziej zapalnych punktów dyskusji pomiędzy obrońcami praw zwierząt a częścią mieszkańców i samorządowców z Podhala.

Sprawa w prokuraturze

Rezolucja odnosi się również do działań prawnych podjętych przez starostę tatrzańskiego Andrzeja Skupnia.

Starosta złożył do Prokuratury Rejonowej w Zakopanem zawiadomienie o podejrzeniu popełnienia przestępstw w związku z działalnością i wypowiedziami przedstawicieli DIOZ. Rada Powiatu zadeklarowała poparcie dla tych działań.

Radni zaapelowali również do organów ścigania o zbadanie wypowiedzi i publikacji, które - w ich ocenie - mogą mieć charakter znieważający lub znieważający mieszkańców ze względu na ich przynależność etnograficzną, a także przypadków kierowania gróźb.

O tym, czy doszło do popełnienia przestępstwa i czy istnieje podstawy do postawienia komukolwiek zarzutów, zdecydować jednak prokuratura i ewentualnie sąd.

Dość oszczerstw i zastraszania

Podczas sesji wielokrotnie podkreślano, że nawet najostrejszy spór dotyczący ochrony zwierząt powinien być prowadzony w oparciu o argumenty i fakty.

Zdaniem samorządowców w ostatnim czasie granice te zostały przekroczone. W rezolucji sprzeciwiają się oni zastępowaniu rzeczowej debaty wulgarno-

ścią, oszczerstwami, manipulacją oraz jak wskazują, próbami wywierania presji i zastraszania urzędników. Dokument został przyjęty jednogłośnie.

Po głosowaniu starosta tatrzański Andrzej Skupień podziękował osobom, instytucjom i organizacjom, które wsparły mieszkańców regionu oraz samorząd w działaniach medialnych, prawnych i organizacyjnych związanych ze sporem z DIOZ.

Szczególne podziękowania skierował do wojewody małopolskiego Krzysztofa Jana Kleczara, parlamentarzystów angażujących się w sprawę oraz Związku Podhalań.

Do słów starosty przyłączyli się radni, a także prezes zakopiańskiego oddziału Związku Podhalań Marcin Zubek.

Jednym głosem

Rezolucja Rady Powiatu nie jest jedynym takim dokumentem przyjętym we wtorek na Podhalu. Jak poinformowano podczas sesji, 8 września analogiczne stanowiska podjęły również wszystkie gminy Powiatu Tatrzańskiego.

Samorządowcy przedstawiają to jako demonstrację jedności regionu w obliczu konfliktu, który dawno przestał dotyczyć wyłącznie kwestii transportu konnego.

Spór o konie i Morskie Oko wszedł tym samym w kolejną fazę. Z jednej strony pozostaje dyskusja o dobrostanie zwierząt i przyszłości transportu na jednej z najpopularniejszych tras turystycznych w Polsce. Z drugiej - coraz mocniej wybrzmiewa sprzeciw mieszkańców i samorządów wobec języka, którym opisywane są Podhale, jego mieszkańcy i tradycje.

Po wtorkowych głosowaniach jedno jest pewne: w tym sporze samorządy Powiatu Tatrzańskiego postanowiły wystąpić wspólnie.

rav

Jezioro Czorszyńskie

Policjanci wodni uratowali dwóch żeglarzy

Dramat rozegrał się w sobotę na wodach Jeziora Czorszyńskiego.

Na pienińskim akwenie odbywały się doroczne regaty.

Jedna z żaglówek wywróciła się, a dwóch członków załogi znalazło się w wodzie. Na miejscu służbę pełnili policjanci z Posterunku Policji w Łapszach Niżnych oraz funkcjonariusz Komisariatu Wodnego Policji w Krakowie. Dzięki ich szybkiej reakcji pomoc dotarła natychmiast - relacjonuje podkom. Jarosław Stelmach z nowotarskiej policji.

Mundurowi odnaleźli żeglarzy i wydobyli ich z wody na pokład łodzi policyjnej. Zadbali też o wywróconą żaglówek.

Obaj mężczyźni, którzy wpadli do wody, mieli kamizelki ratunkowe. Na szczęście nie



Fot.: KPP Nowy Targ

Wodny patrol nie raz już ruszał na ratunek.

odnieśli żadnych obrażeń i nie wymagali pomocy medycznej. Dzięki sprawniej współpracy z uczestnikami regat także za-

główek udało się bezpiecznie postawić i odholować w bezpieczne miejsce - podkreśla rzecznik policji.

mk

Lipnica Wielka

Wybuchowe znalezisko

Nie obyło się bez wizyty saperów na Orawie.

Jak informuje nowotarska policja, mieszkaniec Lipnicy Wielkiej odnalazł granat moździerzowy z okresu II wojny światowej.

Po otrzymaniu zgłoszenia policjanci z Komisariatu Policji w Jabłonce natychmiast zabez-

pieczyli miejsce odnalezienia niewybuchu, dbając o bezpieczeństwo mieszkańców oraz uniemożliwiając dostęp osobom postronnym - relacjonuje podkom. Jarosław Stelmach z nowotarskiej policji. - Na miejsce skierowano patrol saperski z Jednostki Wojskowej w Krakowie. Saperzy bezpiecznie podjęli niewybuch, który zostanie zneutralizowany podczas kontrolowanej

detonacji przeprowadzonej na poligonie wojskowym.

Policja przypomina: w przypadku odnalezienia przedmiotów mogących być niewybuchami lub niewypałami nie należy ich dotykać, przenosić ani samodzielnie zabezpieczać. O takim znalezisku należy niezwłocznie powiadomić służby, dzwoniąc pod numer alarmowy 112.

mk

Chyżne

Orawski karmel

Uroczysta Msza św., odsłonięcie tablicy pamiątkowej i festyn z atrakcjami - to najważniejsze punkty obchodów jubileuszu 80-lecia przybycia ojców karmelitów do Chyżnego.

Radosne świętowanie miało miejsce w ostatnią sobotę sierpnia. - Bóg przez karmelitów pisał historię tej parafii, ale też z pewnością historię waszych rodzin, waszego życia tu w tym szczególnie pięknym miejscu. Pragniemy Stwórcy za to wszystko wyrazić wielką wdzięczność,

wszak karmelici od 1946 roku starali się być głosem tego, który ich tu posłał - mówił o. Wiesław Strzelecki, krakowski prowincjał oo. karmelitów. Dodał, że jubileusz nie jest tylko czasem na podsumowanie historii, ale też stanowi bardzo dobrą okazję, by zastanowić się co do przyszłości.

Słowa pozdrowienia do

wszystkich gości jubileuszowej modlitwy, a także parafian skierował proboszcz o. Andrzej Mikołajczyk. Głos zabrał także ks. Leszek Uroda, dziekan dekanatu Jabłonka. Duchowny wyraził wielką wdzięczność za bardzo dobrą i owocną współpracę z zakonnikami.

Podczas uroczystości grał i śpiewał miejscowy zespół regionalny Rombań, została poświęcona i odsłonięta tablica z imionami i nazwiskami wszystkich dotychczasowych proboszczów. Ich fotografie umieszczono również w pobliżu prezbiterium.

Z okazji jubileuszu ojcowie karmelici wydali okolicznościową książeczkę z historią parafii, słowem wstępnym wójta Gminy Jabłonka Stanisława Kasprzaka, a także z wieloma fotografiami. Wierni mogli też nabyć kubki z logo swojej wspólnoty i inne publikacje.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



Zespół Rombań zagrał i zaśpiewał na uroczystości w Chyżnem.



Chwała Bohaterom! Pomnik „Bohaterom Września 1939” w nowej, godnej lokalizacji

Pamięć o obrońcach Ojczyzny zyskana nowe, wyjątkowe miejsce na mapie Nowego Targu. Wydział Kultury, Sportu i Promocji z dumą poinformował o pomyślnym zakończeniu skomplikowanego i wymagającego procesu przeniesienia pomnika „Pamięci Żołnierzy Września 1939” z dotychczasowej lokalizacji przy ulicy Kotliny na Kowańcu na Plac Kombatantów.

Cała inicjatywa miała swój początek w formalnej decyzji samorządu – podjęciu Uchwały Rady Miasta nr VII/59/2024 z dnia 23 września 2024 roku. To właśnie ten dokument uruchomił procedury, których poruszający finał mieszkańcy mogą dziś wspólnie podziwiać. Dzięki wielkie-

mu zaangażowaniu licznych środowisk, pomnik – wymagający już w poprzednim miejscu pilnej renowacji – zyskał drugie życie. Dzisiaj Plac Kombatantów stał się przestrzenią prawdziwie godną, w pełni oddającą honor poległym bohaterom. To tutaj będą odtąd tętnić życiem miejskie lekcje historii oraz patriotyczne rocznice.



Odnowione oblicze Ściany Pamięci

Przeniesienie pomnika to nie jedyna zmiana w tym patriotycznym sercu miasta. Dzięki owocnej i partnerskiej współpracy z Oddziałowym Biurem Upamiętniania Walk i Męczeństwa IPN (Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu) w Krakowie, na Placu Kombatantów przeprowadzona została również gruntowna renowacja Ściany Pamięci.

W ramach tych prac wymieniono inskrypcje na tablicach, które teraz w sposób jednoznaczny i zgodny z prawdą historyczną przypominają o tragicznych losach naszych przodków:

„Pamięci Ofiar Terroru Niemieckiego, Sowieckiego i Komunistycznego”

„Miejsce uświęcone krwią zamordowanych Podhalan w latach okupacji niemieckiej 1939–1945”.

Wspólne dzieło wielu serc

To wyjątkowe przedsięwzięcie, obwarowane wieloma formalnościami, pozwoleniami budowlanymi oraz specjalistycznymi badaniami konserwatorskimi, nie zakończyłoby się sukcesem, gdyby nie współdziałanie wielu instytucji i osób. Władze miasta składają wyrazy głębokiego szacunku i wdzięczności za zaangażowanie na każdym etapie prac oraz przy organizacji samej uroczystości.

Słowa podziękowania kierowane są m.in. do Krystiana Waksmundzkiego (Komentanta Głównego FPZOO oraz Komentanta Naczelnego Związku Legionistów Polskich), Tadeusza Kalaty (byłego dyrektora SOSW w Nowym Targu) oraz Starosty Nowotarskiego Tomasza Hamerskiego. Za mistrzowskie, profesjonalne prace renowacyjne podziękowania odebrał nowotarski artysta i konserwator dzieł sztuki Jan Chodorowicz.

W proces zaangażowani byli również Zakład Gospodarczy Zieleni i Rekreacji, archeolog Krzysztof Mazur, a także nowotarska Delegatura Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie oraz dr Maciej Korcuć z krakowskiego IPN.

Podniosły finał i wieczna pamięć

Zwieńczeniem całego projektu była podniosła uroczystość. Poświęcenia odnowionego pomnika dokonał ks. Zbigniew Płachta, proboszcz parafii pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej, a oprawę muzyczną zapewniła Miejska Orkiestra Dęta. O artystyczne wzruszenia zadbała Dorothea Kret wraz ze studiem piosenki „Septymy”, dając piękny, patriotyczny koncert. Koordynacją i organizacją całego wydarzenia zajęło się natomiast Miejskie Centrum Kultury.

Władze Nowego Targu dziękują również wszystkim mieszkańcom oraz organizacjom kombatanckim, które od początku mocno wspierały tę cenną inicjatywę. Pamięć o Polskim Wrześniu 1939 roku oraz ziemia z pól bitewnych – Westerplatte, Helu, Warszawy czy podhalańskiej Wysokiej – pozostanie w stolicy Podhala wiecznie żywa. Nowe miejsce pamięci u progu kolejnych rocznic staje się symbolem naszej narodowej tożsamości i ciągłości pokoleń.

Czas na Podhale! Małopolska Tour 2026 w Nowym Targu



Początek września to zdecydowanie jeden z najlepszych momentów, aby wybrać się w góry. Tym razem można to połączyć z rowerowymi atrakcjami jakie zapewni kolejna edycja Małopolska Tour.

Dwa dni na dwóch kołach

Po piaszczystej edycji na Pustyni Błędowskiej, kolejnym przystankiem Małopolska Tour będzie Nowy Targ. Znajdziemy tu zarówno wymagające trasy dla fanów MTB, jak i ścieżki pozwalające na rodzinne spędzanie czasu na rowerach.

- Kolejny raz promujemy malownicze trasy VeloMałopolska, a tych na Podhalu nie brakuje. W Nowym Targu ponownie będzie można wybrać wersję rekreacyjną lub typowo sportową - zapowiadają organizatorzy. - Zapraszamy 12 i 13 września. Pierwszego dnia widzimy się na starcie maratonu MTB. Na pewno nie zabraknie wymagających podjazdów, technicznych odcinków i prawdziwej esencji górskiego ścigania. Z kolei w niedzielę w miasteczku Małopolska Tour już od rana będą czekały atrakcje dla całych rodzin, które zapraszamy również na rajd rowerowy.

Niedziela to również dzień pokazów rowerowych, licznych konkursów oraz rywalizacji dla dzieci pod hasłem Eska Kids Race. Co ważne, Małopolska Tour mogą odwiedzić wszyscy chętni, nie tylko zapisaani na aktywności rowerowe. Bazą imprezy będzie teren przy al. 1000-lecia (droga krajowa 49), za mostem na Białym Dunajcu.

Do udziału w Małopolska Tour zapraszają Łukasz Smółka, Marszałek Województwa Małopolskiego oraz Iwona Gibas, Członek Zarządu Województwa Małopolskiego.

Maraton MTB dla spragnionych rywalizacji

Pierwszy dzień weekendu z Małopolska Tour to zdecydowanie sportowa część tego wydarzenia. Na starcie pojawią się zawodniczki i zawodnicy z całej Polski, którzy zmierzą się na dwóch dystansach maratonu MTB. Pierwszy z nich liczy prawie 40 kilometrów, drugi jest nieco łatwiejszą wersją, do pokonania będzie niemal 25 kilometrów trasy.

Małopolska od lat jest miejscem rozbijania licznych wyścigów kolarskich. Teren sprzyja niemal każdej aktywności. Tegoroczna edycja Małopolska Tour 2026 doskonale odpowiada na potrzeby zarówno rekreacyjnych rowerzystów, jak i sportowców-amatorów i fanów profesjonalnej rywalizacji.

W trakcie wyścigu cały czas będzie funkcjonować miasteczko wydarzenia, gdzie kibice i towarzyszące zawodnikom rodziny będą mogły aktywnie spędzić czas. Wśród atrakcji znajdzie się m.in. imprezowy autobus radia ESKA ze strefą relaksu, zabawy i muzyką graną na żywo przez DJ-a.

Rodzinna niedziela z Małopolska Tour

Nieodłącznym elementem wydarzenia jest rodzinny rajd rowerowy. Ten od-

będzie się w niedzielę, a uczestnicy sami mogą zdecydować jak długi dystans pokonają. Do wyboru będą trzy trasy.

Każda z tras ma nieco inny charakter, dzięki czemu w rajdzie mogą wziąć udział zarówno dzieci, jak i bardziej doświadczeni rowerzyści. Do wyboru będą trzy dystanse, najkrótszy to ok. 8 km. W rajdzie najważniejsze są dobra zabawa i uczestnictwo, a nie czas przejazdu, choć każdy może postawić sobie własne wyzwanie. Na mecie na wszystkich uczestników będą czekały pamiątkowe medale, a na trasie – bufety regeneracyjne i piękne podhalańskie widoki.

Chwilę po rajdzie rozpoczną się wyścigi dla dzieci, które zawsze dostarczają mnóstwo emocji i gorący doping. Trasy będą dopasowane do wieku zawodniczek i zawodników. Nie ma dolnej granicy, można pojawić się na rowerkach biegowych, można na nieco większych rowerach ważnych, aby zabrać ze sobą kask, ponieważ bezpieczeństwo jest najważniejsze.

W przerwie od jazdy na rowerze uczestnicy będą mogli obejrzeć pokazy rowerowe, zmierzyć się z wyzwaniami akademii rowerowej oraz sprawdzić swoje umiejętności w strefie refleksu. Dostępne będą również fotobudka AI, zakręcone, nietypowe rowery i wiele innych aktywności. Wszystkie atrakcje są bezpłatne.

Jak dołączyć do Małopolska Tour?

Aby wziąć udział w rajdzie rowerowym, wyścigach Eska Kids Race oraz maratonie MTB - konieczna jest wcześniejsza rejestracja.

Najwygodniejszą formą zgłoszenia są zapisy internetowe, jednak udział będzie można zgłosić także w dniu wydarzenia w biurze imprezy. Pierwszy tysiąc zarejestrowanych uczestników otrzyma atrakcyjne pakiety startowe, w tym pamiątkowe koszulki. O ich przyznaniu zdecyduje kolejność zgłoszeń.

Warto również zaglądać na stronę małopolskatour.pl gdzie na bieżąco publikowane są informacje dla uczestników.

Zostań dłużej, odkryj więcej

Nowy Targ jest doskonałą bazą wypadową dla rowerzystów, dlatego na Małopolska Tour warto przyjechać nie tylko na weekend, ale także zostać na Podhalu nieco dłużej. Przez miasto przebiega VeloDunajec, którą można dotrzeć aż do ujścia Dunajca do Wisły, a następnie kontynuować wycieczkę Wiślaną Trasą Rowerową w kierunku Krakowa i Oświęcimia. Ciekawą opcją jest też zmiana trasy VeloDunajec na EuroVelo11 w Starym Sączu i dalsza jazda w kierunku Muszyny. Bardziej zaawansowani rowerzyści mogą ruszyć na Szlak wokół Tatr i okrążyć całe Tatry – przy czym tylko jego polskie odcinki są odpowiednie również dla osób z mniejszym doświadczeniem. W planowaniu dłuższego pobytu oraz znalezieniu noclegu, restauracji czy wypożyczalni rowerów pomoże oferta Miejsc Przyjaznych Rowerzystom oraz regionalny portal rowerowy narowery.visitmalopolska.pl.



Na Placu „Pod Sypką” oczywiście nie zabrakło występów zespołów regionalnych.

Dożynki z żołnierzami

Tegoroczne święto plonów w Ludźmierzu zostało połączone z obchodami Święta 21. Lekkiego Batalionu Górskiego.

Uroczystości rozpoczęły się przed południem w niedzielę 6 września od zbiórki pocztów sztandarowych i delegacji przy Domu Podhalańskim, skąd wszyscy przeszli do Ogrodu Różańcowego przy Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej na uroczystą Mszę świętą dziękczynną w tradycyjnej oprawie góralskiej.

Ks. kustosz Maciej Ścibor dziękując wszystkim uczestnikom za przybycie do Ludźmierza, zauważył, że tegoroczne dożynki podhalańskie obchodzone w 70. rocznicę Ślubów Jasnogórskich, które złożył Naród Polski 26 sierpnia 1956 r., a które podczas uwięzienia napisał bł. Stefan kard. Wyszyński.

Eucharystii przewodniczył ks. Dariusz Głuszko, proboszcz parafii z Cichego Górnego z de-

kanatu Czarny Dunajec. - Patrząc na bochen chleba przyniesiony Gaździnie Podhala, dziękujemy za dojrzałe ziarna zbóż, za owoce pracy rolników, które Chrystus błogosławi – mówił ks. Głuszko. - Popatrzymy też na głębię naszych serc, gdzie dojrzewają owoce Słowa Bożego i dokonuje się wzrost głębi naszego serca. Prośmy Stwórcę, aby duchowa ziemia jaką jest nasze serce wydała dobre plony, aby nie wydała ciępkich jagód. Serce dojrzewa i wzrasta, by przynieść plon na życie wieczne. Kiedyś bowiem staniemy przed Bogiem z naręczem owoców. Obyśmy w relacje nasze nie wnosili czegoś niedojrzałego, robaczywego – dodał ks. Dariusz Głuszko.

Po nabożeństwie zgromadzeni wysłuchali koncertu orkiestry OSP z Ludźmierza, a następnie udali się na plac „Pod

Sypką”, gdzie nastąpiło oficjalne otwarcie dożynek. Odbędzie się też tradycyjna prezentacja wieńców dożynkowych, które zostały wcześniej poświęcone.

Wczesnym popołudniem publiczność podziwiała występy artystyczne, na które złożyły się program Zespołu Regionalnego „Podhalanie”, pokaz tańca towarzyskiego oraz występy dzieci.

Świętowanie zwieńczył wieczorny program artystyczny, w ramach którego zaprezentowały się zespoły folklorystyczne, publiczność rozbawiał kabaret Słoboda, a całość zakończyła wspólna zabawa taneczna z zespołem „Aparaty”.

Wydarzenie zorganizował Związek Podhalań w Polsce (Oddział Ludźmierz) we współpracy z Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej, przy aktywnym współudziale żołnierzy 21. Lekkiego Batalionu Górskiego z 21 Brygady Strzelców Podhalańskich.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński

Nowy Targ nie zapomina o Rekuckim

Ma już w Nowym Targu ulicę, teraz będzie miał tablicę pamiątkową w centrum Nowego Targu. Mowa o Michale Rekuckim, wybitnym malarzu i rzeźbiarzu.

Wśródowe popołudnie (2 września) przy ulicy św. Katarzyny, na narożnej kamienicy, została uroczystie odsłonięta tablica upamiętniająca postać artysty. To budynek, który kiedyś należał do jego rodziny.

- To był góról, któremu było żal – przemówienie Pawła Ścierańskiego, wnuka malarza były bardzo krótkie. Życiorys Michała Rekuckiego przypominał Leszek Pustówka, dyrektor Miejskiego Centrum Kultury.

Michał Maksymilian Rekucki urodził się w 1884 roku w Nowym Targu, zmarł w 1971 roku w Krakowie. Początkowo studiował na Wydziale Budownictwa C.K. Szkoły Politechnicznej we Lwowie. Później przeniósł się do Krakowa, by w latach 1907-1912 studiować w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych u Józefa Mehoffera i Wojciecha Weissa. Był także studentem Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Jagiellońskiego. Już w młodości odbył ważną dla niego podróż po Włoszech, odwiedził też Paryż.

Po wybuchu I wojny światowej

Michał Rekucki służył w armii austriackiej. Tak dostał się do niewoli rosyjskiej i trafił na Syberię, później do Krasnojarska. W 1921 r. wrócił do rodzinnego Nowego Targu. Trzy lata później wyjechał do USA. Przebywał w Chicago i Pensylwanii.

Portretował za Oceanem m.in., Ignacego Paderewskiego i W. Sikorskiego. Utrzymywał się z portretowania Polonii, malował bogate rodziny fabrykantów, kler. Do dziś zbiór jego obrazów znajduje się w Polish Museum w Chicago.

Był współzałożycielem Polsko-Amerykańskiego Towarzystwa Tatrzańskiego w Chicago. W 1959 roku powrócił do Polski, zamieszkał i zmarł w Krakowie. Jednak – zgodnie z jego

życzeniem – został pochowany na cmentarzu w rodzinnym Nowym Targu.

Autorką pamiątkowej tablicy jest zakopiańska artystka – Ewa Ross – Baczyńska. Środowe uroczystości uświetnił także zespół „Ścierańscy Raduli Trio”.

Michał Rekucki oprócz portretów, z którymi jest najbardziej kojarzony, pozostawił także bardzo ciekawe pejzaże tatrzańskie. Malował też sceny rodzajowe, najczęściej z życia wsi podhalańskich. Inspiracją dla niego były także legendy. Uwiecznił m.in. słynnego podhalańskiego dudziarza – Stanisława Mroza Lepsioka. Jest też współautorem (wraz ze Stanisławem Marciniem) pomnika Władysława Orkana w Nowym Targu, który został w 1934 r. odsłonięty na Placu Słowackiego w Nowym Targu.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Rekrutacja na studia 2026/2027



25 LAT
ANS

Akademia Nauk Stosowanych
w Nowym Targu

Oferta edukacyjna:

Architektura

Bezpieczeństwo narodowe

Dietetyka

Filologia angielska

Finanse i rachunkowość

Fizjoterapia

Informatyka ekonomiczna

Kosmetologia

Lekarski

Pielęgniarstwo

Psychologia

Rachunkowość i analityka ekonomiczna

Ratownictwo medyczne

Sport i turystyka na terenach górskich

Turystyka i rekreacja



ZESKANUJ QR
I DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Oferujemy • praktyczne przygotowanie do zawodu

• bezpłatne studia stacjonarne także dla aktywnych zawodowo

• elastyczne godziny zajęć • profesjonalną kadrę

Akademia Nauk Stosowanych w Nowym Targu
34-400 Nowy Targ, ul. Kokoszków 71

tel. 18 26 10 702

www.ans-nt.edu.pl

f /ans.nowytarg



Karta turysty

Za wcześnie by mówić o porażce, a większość danych prognozować może sukces.

Czy Karta Turysty nie przyjęła się w Zakopanem? Takie pytanie padło podczas konferencji prasowej władz miasta. Burmistrz Łukasz Filipowicz i jego zastępczyni Iwona Grzebyk-Dulak przekonują, że po zaledwie czterech miesiącach funkcjonowania programu jest zdecydowanie za wcześnie na takie wnioski. Wiceburmistrz przedstawiła też konkretne liczby: z Karty Turysty korzysta obecnie 6687 osób.

- Na ocenę, czy karta się przyjęła, jest chyba jeszcze za wcześnie. To nowy produkt, a taki produkt wymaga czasu - odpowiadał burmistrz Zakopanego Łukasz Filipowicz.

Jako przykład podał Kartę

Mieszkańca, która funkcjonuje w Zakopanem znacznie dłużej.

- Dzisiaj można powiedzieć, że jest ona wielkim sukcesem, bo ma ją prawie 15 tysięcy zakopiańczyków. Jednak choroby wieku dziecięcego, okres raczkowania i dochodzenia do dojrzałości produktu - mówiąc kolokwialnie - muszą trochę potrwać - stwierdził Filipowicz.

Więcej szczegółów przedstawiła zastępczyni burmistrza Iwona Grzebyk-Dulak. Jak poinformowała, Karta Turysty funkcjonuje od czterech miesięcy, podczas gdy Karta Mieszkańca działa już od trzech lat.

Obecnie Karta Turysty skupia 87 partnerów, natomiast w programie Karty Mieszkańca jest ich 139. Jeszcze bardziej zbliżone są liczby użytkowników. Z Karty Turysty korzysta 6687 osób, a z Karty Mieszkańca - 14 351.

- Karta Turysty ma już blisko połowę liczby użytkowników, którą ma Karta Mieszkańca - podkreślała wiceburmistrz.

Władze miasta traktowały okres wakacyjny również jako test nowego rozwiązania. Po sezonie mają przeanalizować dotychczasowe funkcjonowanie programu.

- Spotkamy się, żeby podsumować działania, sprawdzić i omówić, co funkcjonowało dobrze, a co lepiej lub gorzej, i żeby podjąć kolejne kroki. Uważam, że nie można powiedzieć, że karta nie zadziałała, bo to za krótki czas na jej podsumowanie - mówiła Grzebyk-Dulak.

Wiceburmistrz przyznała jednocześnie, że wypromowanie tego rodzaju produktu nie jest łatwe. Jak zauważyła, w Polsce są przykłady miast, w których podobne rozwiązania nie osiągnęły spektakularnego sukcesu.



Odwiedzający Zakopane goście dopiero uczą się, że pod Giewontem mogą skorzystać z Karty Turysty

- Będziemy robić wszystko, żeby ten sukces osiągnąć. Musimy mieć czas i podejmować następne działania, by poprawić funkcjonowanie - zaznaczyła.

Co jednak najważniejsze dla miasta, to fakt, że zmniejsza się szara strefa.

Wiceburmistrz odniosła się również do rejestrowania miejsc noclegowych. Według przedstawionych przez nią danych

w miejskiej bazie obiektów nie-kategorizowanych liczba miejsc noclegowych wzrosła z 45 112 do 48 383, czyli o 3271. Przybyło również ponad 553 obiektów.

Zdaniem władz Zakopanego ma to świadczyć o stopniowym ograniczaniu szarej strefy.

- Widzimy, że jest tendencja do tego, by rejestrować swoje obiekty, że szara strefa zmniejsza się, co też skutkuje znacznie

większymi wpływami z opłaty miejscowej. Na dziś osiągnęliśmy już 70 procent planu - mówiła Iwona Grzebyk-Dulak.

Jak zaznaczyła, miasto nadal musi dotrzeć zarówno do większej liczby kwaterodawców, jak i turystów. Potrzebne mają być również dalsze działania promocyjne.

- Musimy dotrzeć promocyjnie do znacznie szerszej grupy odbiorców. Ale już widać po zachowaniach wielu przedsiębiorców, że legalizują swoje obiekty i wychodzą naprzeciw takim działaniom. Nie można oceniać produktu po czterech miesiącach. Trzeba mu dać czas na rozwój - podsumowała wiceburmistrz.

Podobnego zdania jest Łukasz Filipowicz.

- Zdecydowanie za wcześnie na wydawanie wyroków, czy karta się przyjęła, czy nie. Karta działa - podsumował optymistycznie burmistrz Zakopanego.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

klîny
essa

789 409 732

Dobry start w Krakowie? ESSA!

Nowe mieszkania już od 10 500 zł/m²

essakliny.pl



Żłobek tuż, tuż

Do kierowania nową placówką zgłosiły się dwie osoby.

Budowa nowego żłobka i przedszkola w Zakopanem wchodzi w decydującą fazę. W budynku wykonano już tynki i posadzki, ściany są pomalowane, a otoczenie coraz mniej przypomina plac budowy. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, dzieci rozpoczną zajęcia w nowym obiekcie w styczniu 2027 roku.

- Mam nadzieję, że wszystko będzie zgodne z terminem. Wewnątrz budynku mamy już tynki, posadzki i pomalowane ściany. Wszystko zaczyna nabierać takich kolorów, że nie wygląda już jak plac budowy, a jak przedszkole - mówi Łukasz Filipowicz, burmistrz Zakopanego.

Inwestycja realizowana jest między innymi dzięki znaczne-

mu dofinansowaniu z rządowego programu „Aktywny Maluch”. Jak podkreślają władze Zakopanego, bez tego wsparcia budowa nowej placówki byłaby znacznie trudniejsza.

Nowy obiekt będzie jednym z ważniejszych przedsięwzięć ostatnich lat. W Zakopanem dotąd nie było miejskiego żłobka.

W żłobku znajdzie się miejsce dla 80 dzieci, natomiast przedszkole będzie mogło przyjąć 125 dzieci w pięciu oddziałach. Obecnie dzieci korzystają z tymczasowych pomieszczeń w szkole na Chramcówkach.

Jeśli harmonogram zostanie dotrzymany, od stycznia najmłodsi przeniosą się do nowoczesnego budynku.

Placówka ma zostać uruchomiona 4 stycznia 2027 roku. Miasto rozpoczęło już również procedurę wyboru dyrektora żłobka. W ogłoszonym konkur-

sie wpłynęły dwie oferty. Teraz komisja sprawdzi, czy kandydaci spełniają wszystkie wymagania.

W pierwszej kolejności do żłobka przyjmowane będą dzieci z Zakopanego. Jeśli pozostaną wolne miejsca, będą mogły z niego korzystać również dzieci spoza miasta.

Do żłobka będą przyjmowane dzieci od 20. tygodnia życia do 3 lat. W wyjątkowych przypadkach w placówce będą mogły przebywać również dzieci do 4. roku życia.

W budynku przygotowano sześć sal żłobkowych oraz dodatkową salę sypialnianą. Przy salach znajdują się toalety i pomieszczenia pomocnicze. Powstanie również sala teatralna, wózkownia oraz winda.

- To przepiękny obiekt. Jest tam szereg udogodnień, które przysłużą się nie tylko dzieciom, ale także rodzicom - podkreśla



Otoczenie i wnętrza żłobko-przedszkola przy ulicy Sabatya nabierają kolorów.

Iwona Grzebyk-Dulak, zastępczyni burmistrza Zakopanego.

Po zakończeniu prac i przygotowaniu placówki mieszkańcy będą mogli zobaczyć nową przestrzeń podczas oficjalnego otwarcia.

Rodzice mogą liczyć na rządowe wsparcie. Władze miasta przypominają również o programie „Aktywnie w żłobku”. Rządowe świadczenie wynosi do 1500 zł miesięcznie, a w przypadku dziecka z niepełnosprawnością - do 1900 zł.

Niewykluczone, że w nie-

których przypadkach wsparcie pokryje w całości koszt pobytu dziecka w żłobku, a rodzice będą ponosić jedynie opłatę za wyżywienie. Ostateczne koszty będą znane przed uruchomieniem placówki i będą zależeć między innymi od liczby przyjętych dzieci.

Miasto zachęca rodziców, by już teraz zapoznali się z zasadami programu. Wszystko wskazuje na to, że nowe świadczenie może znacząco obniżyć koszty pobytu dziecka w żłobku.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

Zielone Zakopane

Blisko 3,2 mln zł z Funduszy Europejskich trafi do Zakopanego na dwa projekty związane z ochroną środowiska.

Miasto dostanie pieniądze na rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury, a komunalna spółka TESKO na kolejny etap modernizacji PSZOK-u. W śróde w zakopiańskim Urzędzie Miasta promesy przekazał wicemarszałek województwa małopolskiego Witold Kozłowski.

Pierwszy z projektów zakłada rozwój zielono-niebieskiej infrastruktury na terenie Zakopanego. Miasto otrzyma na ten cel prawie 1,6 mln zł unijnego dofinansowania. Całość inwestycji ma kosztować blisko 2 mln zł.

Park kieszonkowy przy ul. Podhalańskiej

W ramach projektu w Zakopanem pojawią się nowe nasadzenia oraz miejsca przyjazne ptakom i owadom zapylającym, w tym tzw. hotele dla owadów. Przy ul. Podhalańskiej powstanie park kieszonkowy, natomiast w Kuźnicach wykonany zostanie system nawadniania. Rozwiązania mają również poprawić gospodarowanie wodą opadową i zwiększyć odporność miasta na skutki zmian klimatu. - Cieszę się, że te pieniądze przeznaczone zostaną na zieleń, czyli na coś, czego mieszkańcy doświadczają i z czego korzystają na co

dzień. Będą hotele dla owadów, park kieszonkowy i nasadzenia - mówił burmistrz Zakopanego Łukasz Filipowicz.

Wicemarszałek Witold Kozłowski podkreślał, że przyznane pieniądze są częścią prowadzonej przez samorząd województwa polityki zrównoważonego rozwoju Małopolski. - Staramy się konsekwentnie od 2018 roku realizować model polityki regionalnej polegający na zrównoważonym terytorialnie rozwoju. To kolejny dowód, po wielu przedsięwzięciach, które wspólnie zrealizowaliśmy w Zakopanem, że rzeczywiście tak jest - mówił. Jak zaznaczył, efekty projektu mają być widoczne zarówno w gospodarce wodnej, jak i w przestrzeni miasta.

- Cieszę się bardzo, że te środki trafiają do Zakopanego, bo dzięki nim z jednej strony poprawicie gospodarkę wodną, z drugiej będzie następowała estetyzacja kolejnych zakątków miasta. Dochodzą do tego działania proekologiczne, jak chociażby hotele dla owadów - dodał Kozłowski.

Projekt przewiduje również działania edukacyjne i promocyjne skierowane do mieszkańców. W całej Małopolsce na projekty związane z rozwojem zielo-



nej i niebieskiej infrastruktury w miastach w ramach tego naboru Zarząd Województwa Małopolskiego przeznaczył ponad 11 mln zł.

PSZOK dostanie ponad 1,5 mln zł

Drugie dofinansowanie trafi do Tatrzańskiej Komunalnej Grupy Kapitałowej TESKO. Spółka otrzyma ponad 1,5 mln zł na modernizację i częściową rozbudowę Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych „Wyspa Ekologiczna”. Całe przedsięwzięcie wyceniono na ponad 2,3 mln zł. PSZOK zostanie m.in. ogrodzony, oświetlony i objęty monitoringiem. Pojawi się również nowe wyposażenie ułatwiające przyjmowanie i przechowywanie odpadów.

- PSZOK może nie jest miejscem tak przyjemnym jak zieleń czy park, ale jest miejscem niezbędnym i służącym mieszkańcom na co dzień - zaznaczał burmistrz Łukasz Filipowicz.

- Dzięki takim miejscom odpady są sortowane i oddawane tak, jak powinny, zamiast trafiać do lasu czy na dzikie wysypiska.

Prezes TESKO Monika Jaźwiec podkreślała, że gospodarka odpadami, choć nie należy do najbardziej efektywnych obszarów funkcjonowania miasta, ma dla Zakopanego ogromne znaczenie.

- W takim mieście jak Zakopane jest naprawdę niezbędna.

Bardzo się cieszymy, że otrzymaliśmy to wsparcie. Pokryje ono koszty kolejnego etapu rozwoju punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, który służy mieszkańcom naszego miasta - mówiła.

Jak dodała, o potrzebie dalszego rozwoju PSZOK-u świadczy jego rosnąca popularność. - Przyjmujemy tam coraz więcej odpadów. Dzięki temu miasto jest w stanie realizować przynajmniej część bardzo restrykcyjnych wymagań związanych z gospodarką odpadami - zaznaczyła Jaźwiec.

Punkt Wymiany Dóbr

Jednym z nowych elementów „Wyspy Ekologicznej” będzie „Punkt Wymiany Dóbr”. Mieszkańcy będą mogli pozostawiać w nim niepotrzebne im, ale nadal nadające się do użytkowania przedmioty, takie jak meble czy sprzęt domowy. Zamiast stawać się odpadem, będą mogły trafić do kolejnych użytkowników. Inwestycja ma być zakończona pod koniec przyszłego roku.

Projekt przewiduje również warsztaty dla mieszkańców i uczniów, konkurs ekologiczny dla dzieci i młodzieży oraz kampanię informacyjną dotyczącą ograniczenia ilości odpadów, ich prawidłowej segregacji i ponownego wykorzystywania przedmiotów.

Tekst i fot.: Paweł Pełka

Kłótnie i pijatyki

Pierwszy powakacyjny weekend obrodził wysypem policyjnych interwencji.

Awantury w sklepach i restauracjach, pijani turyści zakłócający spokój oraz interwencje wobec osób, które przesadziły z alkoholem. Tatrzańscy policjanci mieli bardzo pracowity pierwszy wrześniowy weekend. O czym informuje aspirant sztabowy Roman Wiecek, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Zakopanem.

Tylko w ciągu kilku dni mundurowani wielokrotnie interweniowali wobec osób, których zachowanie po spożyciu alkoholu zwróciło uwagę przechodniów, pracowników sklepów i lokali gastronomicznych.

W sobotnie popołudnie do jednej z awantur doszło w popularnym sklepie sieciowym przy Krupówkach. Policjanci musieli wyprowadzić z lokalu pijanego 59-latkę. Mężczyzna został ukarany mandatem w wysokości 500 złotych.

Kolejna interwencja miała miejsce późnym wieczorem w restauracji przy ulicy Piłsudskiego. Jak ustalili policjanci, pijany turysta wszczął awanturę, ponieważ nie chciał zapłacić za usługę.

Z kolei w nocy z soboty na niedzielę policjanci kilkukrotnie interweniowali w budynkach wielorodzinnych. Powodem były zakłócenia ciszy nocnej przez bawiących się turystów.

W niedzielę sytuacja się powtórzyła. W jednym ze sklepów 38-letni turysta próbował kupić alkohol. Sprzedawca odmówił mu sprzedaży ze względu na stan upojenia. Mężczyzna zareagował awanturą. Policjanci wyprowadzili go ze sklepu. Teraz za zakłócenie porządku grozi mu grzywna. Do kolejnej interwencji doszło na Krupówkach, tym razem w kawiarni. Pijany 27-latek nie chciał opuścić lokalu przed jego zamknięciem i wszczął awanturę z personelem. Policjanci ukarali go mandatem w wysokości 1000 złotych.

Tatrzańska policja apeluje, by reagować na podobne sytuacje. Dotyczy to nie tylko awantur, ale również osób leżących na chodniku czy ławce. - Jeden telefon może uratować czyjeś zdrowie, a nawet życie - podsumowuje rzecznik zakopiańskiej policji. Przypomina, by w przypadku zagrożenia zawsze dzwonić pod numer alarmowy 112. **rav**

REKLAMA

sklep wielobranżowy

MŁÓTEK

Zakopane, Droga do Olczy 6

Zapraszamy codziennie od 7.00 do 19.00

Tel. 18 20 161 48

• budujesz • remontujesz • dekorujesz

Największy asortyment wkrętów do drewna, śrub, narzędzi budowlanych, a także szeroki wybór artykułów do domu. Patelnie, garnki, mopy, miotły i wiele innych.

■ ZAKOPANE 34-500
ul. Nowotarska 26A,
tel. 18 20 00000
mail: tp@24tp.pl

ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11
tel. 18 26 699 34
■ CHICAGO, 6500 S. Archer Ave.
Chicago ILL 60638

REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki aloszajurecki@gmail.com

DZIENNIKARZE

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl

Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl

Marek Kalinowski (Rabka, Orawa)
m.kalinowski@24tp.pl

Rafał Gratkowski (Zakopane)
r.gratkowski@24tp.pl

SPORT

Paweł Pełka sport@24tp.pl

ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli a.nowelli@24tp.pl

FOTO

Bartek Jurecki

DZIAŁ GRAFICZNY

Andrzej Larkowski

BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

Zakopane

● ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23

ogłoszenia@24tp.pl

● ul. Nowotarska 26A, tel. 18 20 000 00

sekretariat@24tp.pl

Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34, nowytag@24tp.pl

Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska k.starczowska@24tp.pl tel. 508 380 383

Magdalena Lipkowska magdalena@24tp.pl tel. 608 377 217

SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane), sekretariat@24tp.pl

WYDAWCA

Zakopiańskie Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

DRUK

Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia w Sosnowcu
ul. Baczyskiego 25a, 41-203 Sosnowiec-Milowice

Wydanie internetowe:

www.24tp.pl



Materiały do informatora kulturalnego można
wysłać pod adres: a.nowelli@24tp.pl
Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

Telefon interwencyjny
18 2000000
606 402 247

PRENUMERATA

krajowa kwartalna - 120 zł, półroczna - 190 zł

roczna - 350 zł

zagraniczna kwartalna - 210 zł

(Europa) półroczna - 380 zł, roczna - 710 zł

WPLATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839



REKLAMA

Splot łańcuchowy

Krajobrazy utkane i malowane, do tego rzeźby i płótna, które wyglądają niczym rzeźbiarskie abstrakcje.

Zauroczyło się w piątkowe popołudnie w Gmachu Głównym Muzeum Tatrzańskie w Zakopanem. Szczególne obłężenie przeżyło drugie piętro, tam gdzie sympatyczna i gościnna kawiarenka, bowiem to w jej wnętrzach odbył się wernisaż wystawy „Splot spojrzeń” Ewy Bartosz-Mazuś i Zofii Szwajnos, naszej wieloletniej, redakcyjnej koleżanki.

Liczenie przybyłych gości w imieniu dyrektora Michała Murzyna powitała Julita Dembowska, pełnomocnik do spraw programowych placówki. Ekspozycja jest spotkaniem dwóch artystek związanych z Zakopanem, które mimo odmiennych środków wyrazu w podobny sposób przyglądają się naturze, człowiekowi, przestrzeni i materii.

Na wystawie spotykają się różne dziedziny sztuki. Jest tu tkanina, malarstwo, rzeźba, fotografia i grafika. Każda z artystek opowiada o świecie własnym językiem, a zestawienie ich prac pozwala spojrzeć na znane motywy z dwóch różnych perspektyw.

Ewa Bartosz-Mazuś urodziła się w Zakopanem i jest absolwentką Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych im. Antoniego Kenara. Od lat zajmuje się tkaniną artystyczną. Tworzy gobeliny, miniatury tkackie, formy przestrzenne i prace z filcu. W swoich realizacjach wykorzystuje również naturalne barwienie oraz techniki mieszane. Włókno jest dla niej przede wszystkim medium pozwalającym eksperymentować z materiałem, ko-

lorem, strukturą i przestrzenią. Jej twórczość wyrasta z dialogu pomiędzy tradycją tkaniny artystycznej a poszukiwaniem jej współczesnego języka.

Artystka jest laureatką i uczestniczką licznych krajowych oraz międzynarodowych wystaw i konkursów sztuki włókna. Przez wiele lat prowadziła także pracownię artystyczne w Tatrzańskim Centrum Kultury i Sportu „Jutrzenka” w Zakopanem. Za działalność pedagogiczną została uhonorowana Medalem Komisji Edukacji Narodowej.

Drugą bohaterką wystawy jest Zofia Szwajnos, również absolwentka zakopiańskiego Liceum Plastycznego im. Antoniego Kenara. W swojej twórczości łączy malarstwo, rzeźbę, fotografię i grafikę.

Przez wiele lat była związana z naszym „Tygodnikiem Podhalańskim”. Pracowała z nami jako grafik komputerowy i foto-reporterka.

Szczególne miejsce w jej twórczości zajmują góry. Są dla niej nie tylko artystyczną inspiracją, ale również ważną częścią życia. Artystka ma na swoim koncie wejścia m.in. na Elbrus, Mont Blanc, Ararat i himalajski Island Peak.

Doświadczenia wysokogórskie przenosi na płótno. Podejmuje temat wspinacz-

ki, rzadko obecny w malarstwie, pokazując dynamikę, surowość i niezwykłą atmosferę górskiego krajobrazu. Zajmuje się także rzeźbą i fotografią oraz tworzy sztukę użytkową.

„Splot spojrzeń” pokazuje, jak różnymi sposobami można opowiadać o świecie, człowieku, krajobrazach i uczuciach. Tkanina Ewy Bartosz-Mazuś spotyka się z malarstwem, fotografią, grafiką i rzeźbą Zofii Szwajnos. - Dla nas najważniejsze jest to spotkanie, tak jak dziś, gdy jesteśmy razem z Państwem - podkreślił Ewa Bartosz-Mazuś.

Obie artystki dziękowały Muzeum Tatrzańskiemu, jego dyrekcji i pracownikom za pomoc i wsparcie. - Ja Kocham i przedstawiam góry, a Ewa Kocha świat jaskiń. Podobnie jak obecny tu mój redakcyjny kolega z Tygodnika Podhalańskiego Apoloniusz Rajwa, który wiele mnie nauczył i wspierał - przypomniała Zofia Szwajnos.

Wystawa prezentowana jest w ramach cyklu „Reakcja łańcuchowa” o czym przypomnieli podczas wernisażu Sylwia Biernacik, prezes Związku Polskich Artystów Plastyków Okręg Zakopiański.

Ekspozycję można oglądać w przytulnych przestrzeniach kawiarenki w gmachu głównym Muzeum Tatrzańskie przy ul. Krupówki 10 w Zakopanem.

Tekst i fot.:
Rafał Gratkowski



Prace Zofii Szwajnos zapraszają nas do podróży, czasem w najwyższe góry, a innym razem do Wenecji



Fragmenty Mickiewicza w interpretacji Anny Trebuni-Wyrostek

A kto prośby nie posłucha...

Zamiast dzwonka i gwaru na przerwie było słychać słowa: „W imię Ojca, Syna, Ducha! Widzicie Pański krzyż? Nie chcecie jadła, napoju, zostawcie nas w pokoju! A kysz, a kysz”.

Społeczność Szkoły Podstawowej nr 1 im. Bohaterów Westerplatte w Cichem wzięła udział w poniedziałek 7 września w Narodowym Czytaniu.

Dyrektor szkoły Krzysztof Kula powitał wszystkich uczniów z klasy IV-VIII, którzy zgromadzili się na holu sali gimnastycznej. Przypomniał też ideę akcji. - Tegoroczne Narodowe Czytanie zaplanowane było na sobotę, ale wiadomo, że wtedy nie mamy zajęć, dlatego z tekstem „Dziadów” Adama Mickiewicza zapoznaliśmy się dzisiaj. Cieszę się, że nasza szkoła włączyła się w wyjątkową akcję, która popularyzuje klasykę polskiej literatury i propaguje czytelnictwo, jednocząc Polaków na całym świecie - mówił dyrektor SP Ciche 1.

Reprezentanci uczniów z klas V - VIII odczytali fragmenty dzieła Adama Mickiewicza. Nie zabrakło też specjalnego wystroju holu sali gimnastycznej. Akcją Narodowego Czytania w cichowiańskiej jedynce koordynowała polonistka Zofia Leja.

Oprócz uczniów i dyrektora szkoły lekturę wieszcza narodowego czytali jeszcze: Stanisława Miętus - emerytowana nauczycielka i wieloletnia prowadząca zespół „Mali Miętusianie”, Dominika Rubiś - mama jednego z uczniów i przewodnicząca oddziału Związku Podhalan w Miętustwie, Anna Trebunia-Wyrostek - artystka i regionalistka, Paulina Pojedyńiec - przewodnicząca Rady Rodziców.

Dyrektor Krzysztof Kula podziękował wszystkim za wspólne czytanie i zaangażowanie w akcję.

Akcję Narodowego Czytania powstała za czasów prezydentury Bronisława Komorowskiego w 2012 r. To właśnie głowa państwa decyduje co roku o dziele, które będzie przypominane. Joseph Conrad „Lord Jim” - to lektura zaplanowana na Narodowe Czytanie 2027 przez prezydenta Karola Nawrockiego.

Po lekturę Mickiewicza sięgano też w innych placówkach edukacyjnych, „Dziady” czytano m.in. w Parku Miejskim w Nowym Targu, po ten dramat sięgnęli również członkowie Podhalańskiego Zrzeszenia Pszczelarzy.

Tekst i fot.: **Jan Głabiński**



MUZEUM

Jerzy Popielak - twórczość
Zbrojownia
Figury świętych



ANTYKI I GALERIA

POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM



ZAKOPANE

ul. Kościuszki 3
pon. - piątek
od 10.00-18.00
w sobotę
od 10.00-16.00
Tel. 18 20 64 406
+48 601 464 133

III piętro SDH GRANIT



196 88
602 822 666
www.taxizakopane.pl



JADĄC Z EURO TAXI
15% RABATU
NA WSZYSTKO
WEJŚCIE BEZ KOLEJKI

Na tablicach ogłoszeń Szkoły Podstawowej im. Kazimierza Przerwy-Tetmajera w Łopusznej oraz na stronie internetowej: www.łopuszna.szkołastrona.pl, w BIP-ie Szkoły im. Kazimierza Przerwy-Tetmajera w Łopusznej

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

przeznaczonej do najmu z miejscowości Łopuszna, własność Gminy Nowy Targ, w trwałym zarządzie Szkoły Podstawowej im. Kazimierza Przerwy-Tetmajera w Łopusznej

Szczegółowych informacji udziela Dyrektor Szkoły w Łopusznej



OGŁOSZENIA DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego w Czarnym Dunajcu
przyjmuje codziennie

KANTOR „U BOBKA”

Usługi turystyczne
Czarny Dunajec, Rynek 7

Odbudowa willi „Krzywoń” za 9 milionów

W poniedziałek przedstawiciele samorządu podpisali kontrakt z wykonawcą.

Środki na przebudowę pochodzą w 85 procentach z programu Interreg. Rabczański samorząd starał się o nie w partnerstwie z gminą Plavec na Słowacji. Dofinansowanie wynio-

sło 4,5 miliona euro. Kwota została sprawiedliwie podzielona między obu partnerów. Rabczańska transza dofinansowania pokryje koszty kompleksowej przebudowy historycznej willi „Krzywoń” – jednego z najcenniejszych i najstarszych zabytków zabudowy uzdrowiskowej,

wzniesionej w XIX stuleciu. Odnowione wnętrza pomieszczeń oraz minimuseum z interaktywnymi ekspozycjami, eksponatami i elementami wystroju wnętrza nawiązującymi do początków rabczańskiego uzdrowiska. Najwyższe piętro

„Krzywonía” zostanie oddane do dyspozycji rabczańskim organizacjom pozarządowym, które również będą mogły tam eksponować swój dorobek.

– Komisja oceniała łącznie ponad sto wniosków. Na dofinansowanie mogło liczyć zaledwie sześć. Nasz projekt ostatecznie ułożył się na trzeciej pozycji – wspominał burmistrz Leszek Świder podczas konferencji prasowej, w której wzięli udział także przedstawiciele Euroregionu Tatry oraz samorządowcy z partnerskiego Plavca. – Możliwość pozyskania tych środków przekonała do naszego pomysłu radnych. Mamy pięć podobnych zabytkowych budynków na terenie uzdrowiska. Jeden (willa „Pod Aniołem” – red.) jest już odnowiony. Drugim odbudowanym będzie „Krzywoń”. Przygotowujemy dokumentację, która będzie podstawą do starań o środki na odbudowę trzeciego obiektu. Dzięki tej naszej konsekwencji budynki wokół parku – zmieniając przeznaczenie – przywrócą blask tej części mia-



Willi „Krzywoń” to jeden z najcenniejszych zabytków zabudowy uzdrowiskowej Rabki.

sta. Będzie to miejsce zadbane i estetyczne – podkreślał rabczański burmistrz.

Przedstawiciel Euroregionu Tatry wspominał o długiej tradycji współpracy Rabki ze słowackimi partnerami. Jak się okazuje, modernizacja „Krzywonía” to już trzeci duży transgraniczny projekt. Dzięki współpracy z samorządami słowackimi zostało kompleksowo wyremontowane

kino „Śnieżka”, a także powstała tężnia solankowa w Parku Zdrowym.

W poniedziałek podczas konferencji prasowej została uroczystie podpisana 60-stronicowa umowa z wykonawcą robót. Termin realizacji wszystkich prac upływa w grudniu 2027 roku.

Tekst i fot.: Marek Kalinowski



Prawie 9 milionów pochłonie inwestycja.

Naprawa

Turystyka tunelowa

Rekordowe wakacje – tak wielu turystów jeszcze nigdy nie przejechało zakopianką w ciągu dwóch miesięcy.

Liczbę aut przejeżdżających zakopianką każdego dnia wakacji skrupulatnie odnotowuje aparatura zamontowana w tunelu pod Luboniem Małym. Z zestawienia

tych danych wynika, że przez dwa wakacyjne miesiące tunelem przejechało niemal 2,3 mln samochodów.

– To o prawie 8 proc. więcej niż w zeszłym roku. W te wakacje padł również rekord przejazdów. 9 sierpnia przejechało 54 829 pojazdów (wcześniejszy wynik został pobity o 1,7 tys. pojazdów) – wylicza Kacper Michna z krakowskiego oddziału

Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Każdego dnia tunelem na zakopiance przejeżdża średnio 26,4 tys. pojazdów. Największy ruch jest w sierpniu (w zeszłym roku średnio 37,6 tys. aut), najniższy – w marcu (19,4 tys.).

Tunel pod Luboniem Małym ma 2058 m długości i jest częścią zakopianki. Budowa obiektu zakończyła się w listopadzie 2022 r.

mk

Czas na zebry

Będą przejścia dla pieszych na Kilińskiego – magistrat analizuje możliwe rozwiązania.

Jak już pisaliśmy, chodzi o liczącą ponad 1,3 km odcinek ulicy Kilińskiego w Rabce, łączący Zabornię z Chabówką. Na zlecenie Urzędu Miasta na tym odcinku została niedawno zmieniona organizacja ruchu. Wzdłuż drogi powstały miejsca postojowe

i nowe oznakowanie poziome.

Na długości 1,3 kilometra nie ma jednak ani jednego miejsca, w którym pieszy mógłby zgodnie z prawem przejść na drugą stronę drogi. Po obu stronach drogi zostały natomiast rozlokowane przystanki autobusowe. Na problem zwrócił uwagę radny Piotr Żarnowski. W interwencji do władz miasta zauważył przy tym, że w dolnym odcinku ulicy oznakowanie pozwala na wyprzedzanie w miej-

scu, które jest niebezpieczne.

– W związku z apelami mieszkańców dotyczącymi spowolnienia ruchu pojazdów poruszających się ul. Kilińskiego, wyznaczenia przejścia dla pieszych oraz weryfikacji oznakowania poziomego zostanie w najbliższym czasie zorganizowana wizja w terenie. Specjalista ds. drogowych dokona analizy tego odcinka drogi pod kątem możliwości zastosowania rozwiązań mających na celu poprawę bezpieczeństwa – zapewniają urzędnicy w odpowiedzi na interwencję. mk

Chabówka

Wypadkowy dubel

Dwa poważne wypadki na zakopiance w Chabówce – jednocześnie.

Do obu zdarzeń doszło w sobotę rano, w tym samym czasie i niemal w tym samym miejscu – na dwupasmowym odcinku zakopianki w Chabówce, w rejonie tzw. Patelni. Na pasie w kierunku Zakopanego, do głębokiego rowu wpadły dwa samochody. Na miejscu trwała akcja ratunkowa z udziałem strażaków z rabczańskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej oraz druhów OSP Chabówka. Były też dwa zespoły ratownictwa medycznego. Ruch odbywał się jed-



Kolejny groźny wypadek na tym samym ostrym łuku Zakopianki.

nym pasem, tworzyły się monstrualne korki.

W tym samym miejscu, na pasie w przeciwnym kierunku (do Krakowa), samochód oso-

bowy uderzył w bariery energochłonne. Auto zostało unieruchomione, miejsce zabezpieczyli strażacy. Ruch odbywał się jedynym pasem, ale nie było więk-

szych korków w stronę Krakowa. W sobotę na zakopiance panowały trudne warunki – droga była mokra i śliska.

Tekst i fot.: mk

Tu się nie potkniesz

Zejście do rabczańskiego lodowiska wyremontowane.

Mieszkańcy i turyści od lat interweniowali w sprawie remontu stromego leśnego zejścia, stanowiącego m.in. skrót pomiędzy osiedlem Orkana a Dworcem Busów.

– Stare, zniszczone betonowe płyty zastąpiła nowa nawierzchnia z kostki brukowej, pojawiły się również barierki i przede wszystkim nowe rozwiązania odwadniające – informuje rabczański magistrat. – Przez lata miejsce to było problemem dla mieszkańców i osób korzystających z miejskich obiektów sportowych. Początkowo była to jedynie gruntowa ścieżka, którą później utwardzono betonowymi płytami. Zamontowano także barierki i oświetlenie, jednak rozwiązanie to miało charakter prowizoryczny.

Jak informuje Urząd Miasta, największym wyzwaniem dla projektantów było odwodnienie przejścia. Ostatecznie cała operacja zakończyła się powodzeniem.

– W ramach inwestycji rozebrano stare betonowe płyty i wykonano nową konstrukcję zejścia. Nawierzchnię ułożono z kostki brukowej, a po obu stronach zamontowano barierki ochronne. Ważną częścią zadania było wykonanie systemu odwodnienia. Przebudowano również elementy kanalizacji deszczowej. To właśnie sprawne odprowadzenie wody było jednym z najważniejszych powodów, dla których konieczna stała się kompleksowa modernizacja tego odcinka – czytamy w komunikacie Urzędu Miasta.

Prace ruszyły w lipcu i kosztowały nieco ponad 200 tysięcy złotych.

mk

50 lat Koła nr 34 Zakopane Związku Podhalan w Północnej Ameryce

Spóźniliśmy się na samolot

Ośmioro członków zespołu im. Bartusia Obrochty nie wróciło w 1986 roku z artystycznego wyjazdu do Stanów Zjednoczonych. O tym, jak w Chicago „spóźnili się” na samolot do Polski, oraz o początkach zakopiańskich zespołów w Ameryce Marek Bukowski opowiada Jurkowi Jureckiemu.

Ty dołączyłeś do tej historii dziesięć lat później. Jak trafiłeś do Ameryki?

- W 1985 roku występowaliśmy z zespołem im. Bartusia Obrochty podczas Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem. Zdobyliśmy Złotą Ciupagę, a nagrodą od Ministerstwa Kultury i Sztuki był wyjazd do Stanów Zjednoczonych. W czasach komunistycznych samo otrzymanie paszportu i wiza było czymś niezwykłym. Wyjechaliśmy w 1986 roku. Byłem wtedy świeżo po ślubie - pobraliśmy się z żoną w kwietniu, a pod koniec lipca ruszyliśmy do Warszawy, skąd poleciliśmy do Nowego Jorku. Braliśmy udział w festiwalach w Karolinie Północnej, Vermont i New Hampshire. Przyjeżdżały tam grupy z całego świata.

- Już przed wyjazdem wiedzieliście, że nie wrócicie?

- Nie. Decyzja zapadła dopiero w Stanach. Mój ojciec, który wcześniej sam wyjechał do Ameryki, przekonywał nas, żebyśmy wrócili. Pomagał nam nawet robić zakupy przed drogą do Polski. My jednak zdecydowaliśmy inaczej. Byliśmy młodzi, a w kraju trwała pełna komuna. Pracowałem jako majster budowy po technikum budownictwa regionalnego. Zarabiałem siedem tysięcy złotych miesięcznie, podczas gdy dzinsy na jarmarku kosztowały dziesięć tysięcy. W Ameryce zobaczyliśmy inną rzeczywistość i uznaliśmy, że spróbujemy tam ułożyć sobie życie.

- Jak wyglądały pierwsze tygodnie po podjęciu tej decyzji?

- Bardzo pomogli nam rodzina i koledzy. Nie było tak, że człowiek wysiadł z samolotu i następnego dnia miał pracę. Szukałem jej przez dwa czy trzy tygodnie, żona zaczęła pracować trochę wcześniej. Nie mieliśmy jeszcze dzieci, byliśmy zaledwie trzy miesiące po ślubie. Z czasem założyłem firmę budowlaną. Dzisiaj sam szukam fachowców i widzę, jak bardzo wszystko się zmieniło. Polacy nie przyjeżdżają już do Chicago tak licznie jak dawniej. W mojej firmie pracuje obecnie wielu Ukraińców.

- Z zespołu im. Bartusia Obrochty w Ameryce zostało osiem osób. Mówiliście potem żartem, że spóźniliście się na samolot.

- Tak, zostało nas ośmioro. Być może więcej osób zastanawiało się nad pozostaniem, ale część miała w Polsce małe dzieci pozostawione pod opieką dziadków i bała się długiego rozstania. Po latach niektórzy przyznawali, że również chcieli zostać. Wtedy dolar miał ogromną wartość. Za pieniądze zarobione podczas krótkiego pobytu w Ameryce można było w Polsce wykończyć całe piętro domu. Nasza ośmka dołączyła do „Hyrnych”. Od razu weszliśmy na scenę. Mieliśmy mocny skład, później dołączali następni tancerze i muzycyści przyjeżdżający z Podhala. W najlepszym okresie zespół liczył około czterdziestu osób. Byli wśród nas ludzie dorośli, także małżeństwa i rodzice.

- „Hyrni” nie ograniczali się jednak do występów.

- Zdecydowanie nie. To nie było tylko przyjsie na próbę, zatańczenie i zaśpiewanie. Za kadencji prezesa Andrzeja Bobaka Koło Zakopane oraz zespół „Hyrni” aktywnie organizowały bankiety, zabawy andrzejkowe i inne wydarzenia, a znaczną część wypracowanych pieniędzy wysyłaliśmy do Polski. Pomagaliśmy kościołom między innymi w Zakopanem, na Wiktorówkach, w Bańskiej Dolnej i Kościelisku. W 1990 roku kupiono specjalistyczny sprzęt dla szpitali w Zakopanem, Nowym Targu i Rabce. W kraju takich urządzeń bardzo brakowało. Z zachowanych informacji wynika, że jednorazowo przekazano 25 tysięcy dolarów, później dochodziły kolejne wpłaty. Łącznie mogło to być około stu tysięcy dolarów. Nikt z nas nie brał pieniędzy za występy i społeczną pracę. Byliśmy emigrantami i czuliśmy, że naszym honorem i obowiązkiem jest pomóc ludziom na Podhalu.

- W 1996 roku „Hyrni” wrócili do Zakopanego na festiwal.

- To był dla nas bardzo ważny wyjazd. Kierowni-



Marek Bukowski

kiem zespołu był Jan Bobak, a ja instruktorem. Zdobyliśmy Srebrną Ciupagę. Po powrocie do Chicago działalność dorosłego zespołu trochę osłabła, bo wszyscy byliśmy już starsi, mieliśmy rodziny i obowiązki. Nasze dzieci miały jednak po siedem, osiem lat. Pojawił się więc pomysł, żeby założyć „Małych Hyrnych”. Zrobiliśmy to wspólnie z Janem Bobakiem w 1998 roku. Później powstała także grupa mło-

dzieżowa „Młodzi Hyrni”. Dzisiaj zespół prowadzi Marek Bukowski, Katarzyna Landowska-Janik i Anna Kurtyka-Stopka. W obu grupach jest łącznie około sześćdziesięciorga dzieci i młodych ludzi.

- Dlaczego potrzebna była osobna grupa młodzieżowa?

- Czternastolatek nie zawsze dobrze czuje się na próbie z sześciolatkiem.

- Prowadziłeś równocześnie także zespół „Wanta”.

- „Wanta” powstała w 2006 roku z inicjatywy Agnieszki Wątor-Bobak. Dołączyłem dwa lata później jako instruktor i przez osiemnaście lat prowadziłem równocześnie „Małych Hyrnych” oraz „Wantę”. W 2017 roku przyjechaliśmy z „Wantą” na festiwal do Zakopanego i zdobyliśmy Brązową Ciupagę. Sukcesy odniosły także dziewczęca grupa śpiewacza i muzyka, a ja startowałem jako solista. Rok później, na jubileuszowy 50. festiwal, powstała reprezentacyjna grupa złożona z członków kilku chicagowskich zespołów - taki nasz góralski „dream team”.

- Festiwalowe powroty do Zakopanego miały dla was szczególne znaczenie?

- Ogromne. W Chicago człowiek może pielęgnować tradycję, ćwiczyć, występować i uczyć dzieci, ale Zakopane jest dla nas miejscem, z którego to wszystko wyrasta. Występ na zakopiańskiej scenie i ocena tamtejszego jury były zawsze wielkim przeżyciem. Dla mnie wyjątkowy był również dłuższy pobyt w Polsce po przyjeździe w 1996 roku. Czekałem wtedy na uregulowanie dokumentów i zostałem półtora roku. Grałem w Zakopanem, uczestniczyłem w wydarzeniach podczas pielgrzymki Jana Pawła II, a później pojechałem z góralami do Rzymu, dokąd z Zakopanego wysłano ogromną choinkę. To są wspomnienia, których się nie zapomina.

- W historii koła nie brakowało także dramatycznych momentów. Wspominałeś zatrzymanie jednego z członków zespołu po przylocie do Polski.

- To było wielkie nieporozumienie związane ze sprawą sprzed lat. Kolega został zatrzymany na lotnisku, choć - jak później się okazało - niesłusznie. Dla całego zespołu był to szok. Ostatecznie pozwolono mu wystąpić na festiwalu, a po wyjaśnieniu sprawy mógł legalnie wrócić do Ameryki. Dzisiaj opowiada się o tym jak o niezwyklej historii, ale wtedy nikomu nie było do śmiechu.

- Jak będzie wyglądał jubileusz 50-lecia Koła nr 34 Zakopane?

- Jubileusz odbędzie się 19 września 2026 roku. Uroczystości rozpocznie msza święta, a później w Domu Podhalan w Chicago odbędzie się bankiet. Najpierw będzie część oficjalna i przypomnienie historii koła, a następnie występy zespołów. Chcemy pokazać wszystkie pokolenia - od najmłodszych dzieci, przez młodzież, aż po dawnych członków „Hyrnych”. „Mali Hyrni”, „Młodzi Hyrni” i starsi tancerze przygotowują własne programy. Zobaczymy, ilu dawnych członków uda się zebrać, ale liczę, że na scenie stanie około dwudziestu osób ze starego składu. Po występach oczywiście będzie bankiet.

- Pięćdziesiąt lat to wystarczający powód, żeby zacząć spisywać historię koła?

- Zdecydowanie. Wiele informacji znajduje się w protokołach, są zdjęcia i wspomnienia ludzi, ale dotąd nie powstała pełna książka. A przecież jest co opowiadać: początki emigracji, pierwsze zespoły, festiwale, pomoc dla Polski, wychowanie kolejnych pokoleń. Obecnie trwają prace nad przygotowaniem Pamiętnika 50-lecia Koła nr 34 „Zakopane”, który ma upamiętnić i zachować najważniejsze wydarzenia, osiągnięcia oraz wspomnienia z 50-letniej działalności Koła. Inicjatywa przygotowania Pamiętnika wyszła od prezesa Koła, Marzeny Kostelickiej-Prędkiej, Katarzyny Bachledy-Król (byłej wiceprezesa Koła Zakopane), mojej córki Anny Bukowskiej-Filipowskiej, Zarządu i wieloletnich członków Koła. Wszyscy bardzo zaangażowali się w zebranie materiałów, zdjęć i wspomnień dokumentujących historię Koła na przestrzeni pięciu dekad. Ludzie, którzy zakładali koło, chcieli zachować kawałek Zakopanego w Chicago. Po pół wieku nadal spotykamy się, śpiewamy, tańczymy i uczymy tego dzieci. Najlepiej właśnie to pokazuje, że ich wysiłek nie poszedł na marne.

KALENDARIUM

Wszystko zaczęło się w 1976 roku

Pierwsze zebranie wyborcze Koła nr 34 Zakopane odbyło się 20 września 1976 roku. Założycielami byli ludzie mający już doświadczenie w pracy z zespołami regionalnymi i świadomi, że na emigracji folklor nie przetrwa sam. Trzeba go było świadomie przekazywać młodszemu. Pierwszym prezesem został Stanisław Kubański. Funkcje wiceprezesów objęli Władysław Bzdyk i Zofia Para, a w pierwszym zarządzie znaleźli się również Anna Ustupka, Janina Bzdyk, Jan Jachymiak, Władysław Zarzycki, Tadeusz Świder, Andrzej Styrzula, Józef Szwab, Władysław Ustupski, Franciszek Bzdyk i Stanisław Stasz. Już wtedy było jasne, że Koło nie chce być jedynie miejscem zebrań. Jego działalność od początku została związana z zespołem regionalnym „Hyrni”.

„Hyrni” - pierwsza wielka wizytówka

Kierownictwo zespołu objął Władysław Bzdyk, a Stanisław Kubański, ceniony muzykant i nagradzany tancerz, założył szkółkę tańca dla dzieci i młodzieży. Była to jedna z najważniejszych decyzji w pierwszych latach działalności Koła - bo to właśnie najmłodszy mieli stać się pomostem między starym krajem a nową ojczyzną. „Hyrni” szybko stali się rozpoznawalni w środowisku polonijnym. Występowali podczas imprez w Chicago, prezentowali taniec i pieśni podhalańskie, ale także wystawiali sztuki autorstwa Juliana Reimschusa. Prawdziwym przełomem był rok 1980. Zespół wyjechał do Polski na Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych w Rzeszowie. Wziął również udział w „Poroniańskim Lecie”. Dla wielu uczestników był to nie tylko artystyczny wyjazd, lecz także spotkanie z miejscem, z którego pochodzili ich rodziny. Później „Hyrni” zaczęli występować również na Festiwalu Etnicznego Dziedzictwa w Springfield w Illinois.

Nowi ludzie, ta sama misja

W 1981 roku prezesem Koła został Andrzej Fiedor, a kierownictwo „Hyrnych” przejęli Elżbieta i Jan Bachleda. W następnych latach organizacja rozwijała nie tylko działalność artystyczną, lecz także charytatywną. W połowie lat 80. stery w Kole przejął Andrzej Bobak. W 1986 roku „Hyrni” gościli zespół im. Bartusia Obrochty z Polski. Spotkanie miało znaczenie

większe niż zwykły występ gościnny - część tancerzy zasilila później chicagowski zespół. Kierownikiem „Hyrnych” został Jan Bobak, a instruktorem Marek Bukowski. To właśnie wtedy działalność Koła zaczęła coraz mocniej łączyć kulturę z pomocą dla rodzinnego Podhala.

Dolary z Chicago dla Podhala

Z Polski przychodziły prośby o wsparcie, a Koło Zakopane odpowiadało na nie konkretnymi działaniami. Pomoc trafiała m.in. do kościołów w Zakopanem, na Wiktorówkach, w Bańskiej Dolnej i Kościelisku. Zakopiańczycy w Chicago organizowali zabawy andrzejkowe, wielkanocne „Święconki” i „Posiady Góralskie”. W 1990 roku wspólnie z członkami kół Harkłowa i Biały Dunajec zebrali fundusze na sprzęt dla szpitali w Zakopanem i Rabce. Była to działalność, która budowała szczególny most między Chicago a Podhalem: z jednej strony emigranci zachowywali kulturę rodzinnych stron, z drugiej - realnie pomagali ludziom i instytucjom w Polsce.

Sukces w Zakopanem i koniec pewnej epoki

W 1996 roku jednym z najważniejszych momentów w historii zespołu „Hyrni” był udział w 28. Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem. Zespół zdobył Srebrną Ciupagę w kategorii „artystycznie opracowanej”. Wyjazd organizowali Jan Bobak oraz ówczesny prezes Koła Jan Bachleda. W przedsięwzięcie zaangażowali się także sponsorzy. Wacław Ustupski wykonał 60 emblematów „Hyrnych” według projektu Anny Szydek. Po przyjeździe do Stanów Zjednoczonych zrodził się pomysł założenia dziecięcego zespołu góralskiego „Mali Hyrni”. Inicjatorami jego powstania byli Marek Bukowski i Jan Bobak. Ich celem było stworzenie zespołu, który skupiałby dzieci i młodzież oraz pozwalał im poznawać i pielęgnować tradycje, kulturę, muzykę, taniec i folklor góralski. W 1998 roku powstał zespół „Mali Hyrni”. Kierownikiem i instruktorem zespołu został Marek Bukowski, a instruktorką Joanna Kula. Było to symboliczne przekazanie pałeczki nowemu pokoleniu. Do zespołu trafiały dzieci członków Koła, ale również młodzi ludzie z innych rodzin zainteresowanych kulturą góralską.

Sztandar poświęcony podczas wizyty JP II

Rok 1997 przyniósł wy-

darzenie szczególne. W podziękowaniu za pomoc udzielaną Podhalu Urząd Miasta Zakopane ufundował dla Koła sztandar. Został on poświęcony podczas wizyty papieża Jana Pawła II w Zakopanem. W 1997 roku sztandar został przywieziony z Polski do Chicago. W kościele św. Kamila odbyło się jego uroczyste poświęcenie, a następnie w Domu Podhalan odbył się uroczysty bankiet. Za kadencji prezesa Wacława Ustupskiego Koło kontynuowało działalność dobroczynną, angażując się w różne akcje charytatywne na rzecz dzieci z niepełnosprawnościami w Zakopanem, a także wspierając Morawczyń. W 1998 roku zespół „Hyrni” przedstawił sztukę pt. „Piekielnica”. W 2002 roku gościło zespół „Polaniorze” z Polski i pomagało w organizacji jego pobytu oraz występów w Domu Podhalan.

Powrót energii i nowe tradycje

Za prezesury Andrzeja Rybki w 2009 roku Koło nadal działało i kontynuowało wydarzenia, które na stałe wpisały się w jego tradycję między innymi „Majówkę”, „Zabawę Andrzejkową”, „Posiady Zakopiańskie” oraz „Piknik Zakopiański”. Koło coraz mocniej inwestowało także w młodzież. Jednym z najbardziej charakterystycznych przykładów stał się program stypendialny. Przy ocenie kandydatów brano pod uwagę wyniki w nauce, osiągnięcia artystyczne i sportowe oraz aktywność na rzecz Koła.

„Wanta” i „Mali Hyrni”

W kolejnych latach przy Kole nadal działał zespół „Mali Hyrni”, którego kierownikiem i instruktorem był Marek Bukowski, a instruktorką Katarzyna Landowska-Janik. W 2009 roku przy Kole rozpoczęły również działalność zespoły góralskie „Wanta” i „Mała Wanta”, których kierownikiem była Agnieszka Wątor-Bobak, a instruktorem Marek Bukowski i Agnieszka Wątor-Bobak. Nazwisko Marka Bukowskiego przeżywa się zresztą przez wiele lat działalności zespołów przy Kole i pokazuje, jak ważna dla zachowania tradycji była konsekwentna praca instruktorów z kolejnymi rocznikami dzieci i młodzieży. W 2013 roku prezeską została Stanisława Czarniak. Po pewnym czasie odpusty zostały ponownie organizowane i stały się częścią działalności Koła. W grudniu 2013 roku Zakopianie obcho-

dzili uroczysty odpust pod wezwaniem Świętej Rodziny, któremu przewodniczył wieloletni kapelan Koła ks. Wacław Lech. Z inicjatywy prezesa Koła doczekało się również nowego sztandaru, poświęconego w grudniu 2015 roku.

Kolejne lata działalności

W 2016 roku prezesem została Janina Urbaś. Koło nadal organizowało pikniki, zabawy, uroczystości i program stypendialny, wspierając jednocześnie młodych ludzi aktywnych w środowisku podhalańskim. Zespół Góralski „Wanta”, który nadal działał przy Kole, w 2017 roku wziął udział w 49. Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem. Podczas festiwalu zespół otrzymał Brązową Ciupagę w kategorii „artystycznie opracowanej”. W tym czasie instruktorami zespołu byli Agnieszka Wątor-Bobak i Marek Bukowski. W 2024 roku prezeską Koła nr 34 „Zakopane” została Marzena Kostelica-Prędki. Wraz z Zarządem, członkami Koła oraz zespołami kontynuuje pracę na rzecz pielęgnowania tradycji i dalszego rozwoju Koła. Do dnia dzisiejszego Koło niezmiennie angażuje się we wspieranie inicjatyw zarówno w Chicago, jak i na rodzinnym Podhalu.

Góralczyzna, która nie została w starym kraju

Prawie pół wieku historii Koła Zakopane pokazuje, że emigracja nie musi oznaczać zerwania z własnymi korzeniami. W przypadku zakopiańskich górali w Chicago stało się odwrotnie - odległość od Podhala sprawiła, że tradycję trzeba było pielęgnować jeszcze bardziej świadomie. Dlatego tak ważne były zespoły: „Hyrni”, „Mali Hyrni”, „Mała Wanta” i „Wanta”. To one dawały dzieciom i młodzieży coś, czego nie da się przekazać wyłącznie opowieściami: możliwość wejścia na scenę w góralskim stroju, usłyszenia muzyki na żywo, nauczania się kroków i pieśni, które wcześniej znali ich dziadkowie. W tej historii są prezesi, instruktorzy, muzycy, tancerze, społecznicy, kapelani i sponsorzy. Są wyjazdy do Polski, parady 3-majowe, festiwale, zbiórki pieniędzy, stypendia, odpusty i posiady. Ale wspólny mianownik pozostaje ten sam od 1976 roku: przekonanie, że kultura podhalańska będzie żyła tak długo, jak długo ktoś będzie chciał ją przekazać dalej.

Spisał JJ

50 lat Koła nr 34 Zakopane Związku Podhalan w Północnej Ameryce



KOŁO ZAKOPANE z ZESPÓŁEM „HYRNI”



Wspólny głos w obronie dziedzictwa kulturowego Podhala

W Starostwie Powiatowym w Zakopanem odbyła się konferencja prasowa „Podhale - tu jest żywa tradycja”, poświęcona ochronie góralskiego dziedzictwa, bezpieczeństwu mieszkańców oraz sytuacji wokół transportu konnego do Morskiego Oka. Spotkanie było odpowiedzią na eskalację sporu i ostatnie działania DIOZ na Podhalu, ale jego przesłanie miało znacznie szerszy wymiar - dotyczyło promocji tradycji, kultury i dziedzictwa.

Konferencja zgromadziła przedstawicieli administracji rządowej, samorządu, instytucji, organizacji regionalnych oraz przewoźników. Wśród prelegentów znaleźli się: Krzysztof Jan Klęczar - Wojewoda Małopolski, Urszula Nowogórska - Posłanka na Sejm RP, Szymon Ziobrowski - Dyrektor Tatrzańskiego Parku Narodowego, Andrzej Mąka - prezes Stowarzyszenia Przewoźników do Morskiego Oka, Julian Kowalczyk - Prezes Zarządu Głównego Związku Podhalan w Polsce, dr Grzegorz Kawiecki - Zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii oraz Jan Karpiel-Bulecka - architekt, muzyk i regionalista.

Konferencję otworzył Starosta Tatrzański Andrzej Skupień, który podkreślił, że Podhale jest perłą w koronie polskiej kultury, a dziedzictwo i tradycja nie są jedynie elementem promocji regionu, lecz częścią codziennego życia jego mieszkańców. *Chcemy głośno na całą Polskę po-*



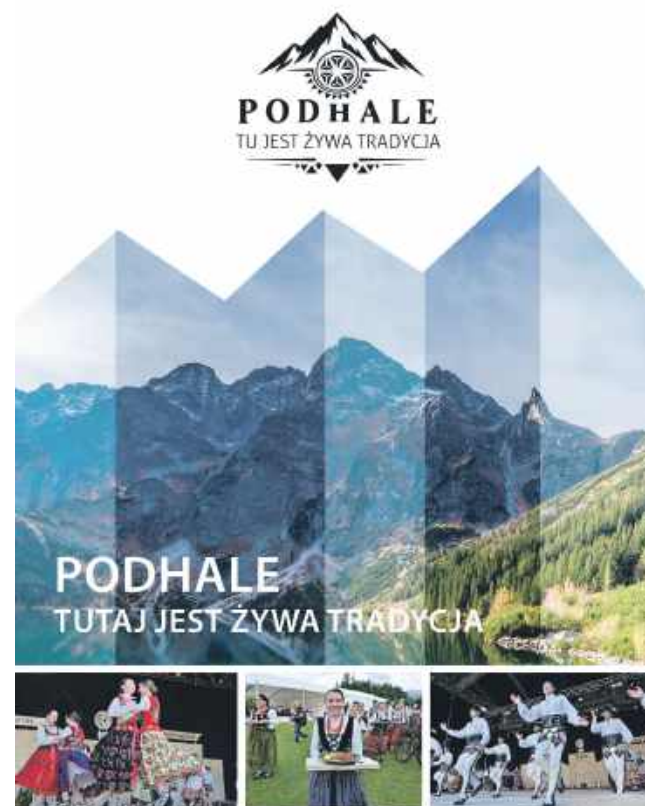
wiedzieć, że Podhale jest naszą wielką wartością i my ją będziemy bronić. Dziękuję pani poseł, panu wojewodzie, wszystkim przedstawicielom instytucji i organizacji, którzy solidaryzują się z nami - podkreślił Starosta. Andrzej Skupień mówił również o potrzebie zdecydowanej reakcji na działania DIOZ oraz obrony mieszkańców, tradycji i dobrego imienia Podhala. Jednocześnie zaznaczył, że region jest otwarty na odpowiedzialne zmiany, pod warunkiem, że

będą one wprowadzane z poszanowaniem ludzi, lokalnej kultury i dorobku poprzednich pokoleń.

Konferencja spotkała się z ogromnym zainteresowaniem mediów ogólnopolskich i regionalnych. Oprócz przedstawicieli mediów regionalnych w wydarzeniu uczestniczyli m.in. dziennikarze PAP, TVN24, **Kanału Zero**, **Polskiego Radia**, **Radia Zet** oraz **Wyborcza.pl**. Pozostałe redakcje mogły śledzić konferencję za pośrednictwem

przekazu online. W trakcie wydarzenia odbyło się również **wejście na żywo do Kanału Zero**, dzięki czemu przekaz z Zakopanego trafił bezpośrednio do ogólnopolskiej publiczności. Tak szerokie zainteresowanie pokazało, że temat transportu konnego do Morskiego Oka, a także ochrony dziedzictwa kulturowego Podhala, ma znaczenie wykraczające daleko poza region.

Podczas konferencji Wojewoda Małopolski Krzysztof Jan Klęczar podkreślił, że prawo do protestu przysługuje każdemu obywatelowi, ale nie może oznaczać łamania prawa, zastraszania mieszkańców ani paraliżowania normalnego funkcjonowania regionu. Zwrócił uwagę na nadużywanie określenia „inspekcja” przez organizacje niebędące organami państwa i zapowiedział działania zmierzające do prawnego uregulowania tej kwestii. Zadeklarował poinformowanie premiera o sytuacji na Podhalu i zaapelował o poszanowanie lokalnej kultury oraz samorządności. Wojewoda stanął również w obronie pracy koni. Wskazał, że nie przedstawiono mu żadnych naukowych dowodów potwierdzających złą kondycję zwierząt pracujących na trasie do Morskiego Oka. Podkreślił, że konie, fiakrzy i związane z nimi gospodarstwa są częścią historii Podhala, źródłem utrzymania rodzin, a także ważnym elementem krajobrazu kulturowego regionu. Podziękował Staroście Tatrzańskiemu i Związkowi Podhalan za stanowczą obronę regionalnej tradycji, a dyrektorowi TPN - za dialog i realizację wypracowanego kompromisu. *Porozumienie, które w obecności pani minister zostało zawarte, jest pewnie kompromisem, który nie satysfakcjonuje żadnej*



ze stron. Ale jest kompromisem. Natomiast nie ma takiej możliwości, żeby ktoś siłą przyjeżdżał tu i krzycząc, machając rękami, grożąc, strasząc, oświadczał, że koniki nie pojadą. Ja z tego miejsca ze spokojem, ale pełną konsekwencją oświadczam, koniki jeździły, jeżdżą i pojadą - podkreślił Wojewoda Małopolski Krzysztof Jan Klęczar.

Podhale - tu jest żywa tradycja

Powiat Tatrzański rozpoczyna kampanię wizerunkową „Podhale - tu jest żywa tradycja”. Jej celem jest pokazanie regionu takim, jakim jest naprawdę - nie jako skansenu czy folkloru „dla turystów”, lecz miejsca, w którym tradycja wciąż jest częścią codziennego życia. W centrum tej opowieści będą górale, rodziny, przewoźnicy, muzycy, rzemieślnicy, bawowiesi, przedsiębiorcy i młode pokolenie. Ważnym symbolem

pozostaje koń - obecny w historii regionu na długo przed rozwojem masowej turystyki. Jednocześnie kampania podkreśla, że tradycja może iść w parze z odpowiedzialną zmianą. Konie na Podhalu są stale badane, zasady transportu modyfikowane, trasa skracana, a równolegle rozwijany jest transport elektryczny.

Działania obejmą media społecznościowe, materiały prasowe, grafiki i reportaże. Powstanie seria materiałów wideo: #ToJestPodhale, #KonieNaPodhalu, #MojePodhale, a także sonda uliczna skierowana do turystów „Za co kochasz Podhale?”. W planach jest też happening „Łączy nas Podhale”, który ma symbolicznie pokazać siłę lokalnej wspólnoty. Ważne będą autentyczne historie, emocje i głos ludzi związanych z regionem. Główna myśl kampanii jest prosta - na Podhalu tradycji się nie odgrywa - tutaj się nią żyje.

Zmiany dyrektorów placówek oświatowych

27 sierpnia 2026 roku podczas posiedzenia Zarządu Powiatu Tatrzańskiego pożegnano dwóch ustępujących dyrektorów placówek oświatowych - Krzysztofa Jędrzejowskiego wieloletniego Dyrektora Tatrzańskiego Centrum Kultury „Jutrzenka” w Zakopanem oraz Zdzisława Króźla - Dyrektora Zespołu Szkół Hotelarstwo Turystycznych im. Władysława Zamoyskiego w Zakopanem.

Starosta wręczył także powierzenia stanowisk nowym dyrektorom: Marzenie Pomian - Rabiasz - Dyrektorowi Tatrzańskiego Centrum Kultury „Jutrzenka” w Zakopanem oraz Tomaszowi Matyi - Dyrektorowi Zespołu Szkół Hotelarstwo - Turystycznych im. W. Zamoyskiego w Zakopanem.

Nowi Dyrektorzy

Marzena Pomian Rabiasz jest artystką, specjalizującą się w małych formach rzeźbiarskich, absolwentką Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Studiowała na wydziale rzeźby w latach 1992 - 1997 pod kierunkiem prof. Stanisława Kulona i prof. Piotra Gaw-

rona. Od 2018 roku związana z Tatrzańskim Centrum Kultury „Jutrzenka” w Zakopanem, gdzie prowadzi zajęcia z ceramiką i rzeźby ceramicznej.

Tomasz Matyja związany jest ze znanym w całym regionie „Hotelarzem” od wielu lat - mury szkolne poznawał już będąc jego uczniem. Ukoń-

czył studia na kierunku zarządzanie i marketing, specjalność zarządzanie w turystyce na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, a następnie studia w zakresie przygotowania pedagogicznego. W 2019 roku, jako nauczyciel dyplomowany, przyjął obowiązki wicedyrektora. Pracując na tym stanowisku w 2023 roku ukończył studia podyplomowe w zakresie organizacji i zarządzania oświatą na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie.



11-17 września 2026



dodatek
TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Canal Plus, Polsatu, TVP1, TVP2, TV4, TVN, TVN7, TV Pół, TV Trwam, TVP Kultura. INFORMUJEMY, ŻE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV.

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-918-821, e-mail: kwna@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł. ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp. z o.o.

NR 37

Poniedziałek



00:00 Minuta po śmierci
Thriller, USA, 2022
TV PULS

Russ Potter (Cole Hauser), makler giełdowy wracający do rodzinnego miasteczka, szybko z bohatera staje się wrogiem publicznym. Kiedy inwestycje mieszkańców przepadają, a w miasteczku dochodzi do brutalnego morderstwa, podejrzana szeryfa Fowlera (Morgan Freeman) padają właśnie na niego. Wśród kłamstw, zdrad i narastającej paranoi, Russ musi odkryć prawdę, zanim sam stanie się kolejną ofiarą. Komu może zaufać, gdy nawet najbliżsi skrywają mroczne sekrety?

Piątek



22:05 Liberator 2
Akcja, USA, 1995
TV PULS

Pędzący przez Góry Skaliste pociąg pasażerski Grand Continental zostaje opanowany przez grupę terrorystów. Dowodzący nimi szalony naukowiec, Travis Dane, przemienia go w ruchome centrum dowodzenia za sprawą którego przejmują kontrolę nad nowoczesną satelitą, bronią nowej generacji mogącą wywoływać trzęsienia ziemi. Jedynym pasażerem, który uniknął pojmania jest Casey Ryback, tajny agent rządowy. Pociąg zamienia się w pole bitwy a czasu jest coraz mniej. Czy uda mu się samotnie powstrzymać szaleńca przed zniszczeniem Waszyngtonu?

Wtorek



20:00 Skok
Kryminał, USA, 2001
STOP-KLATKA

Złodziej z olbrzymim doświadczeniem (Gene Hackman), podczas jednego ze skoków zostaje sfilmowany przez kamery sklepowe. Gdy trafia się kolejne zlecenie, postanawia na akcję wysłać swojego siostrzeńca, by upewnić się, że ten jest wobec niego lojalny. Okazuje się jednak, że młody chłopak oznacza same kłopoty...

Sobota



21:35 Wiek Adaline
Melodramat, USA, Kanada, 2015
TVN

Urodzona na początku XX wieku Adaline Bowman w najsmielszych nawet snach nie marzyła o zobaczeniu na własne oczy kolejnego stulecia. Pewnego dnia wszystko uległo jednak zmianie. Na skutek wypadku samochodowego kobieta przestała się starzeć i zyskała wieczną młodość. Przez kolejne dekady Adaline miała ciągle 29 lat, co pozwoliło jej doświadczać życia w zupełnie nieznanym, innym ludziom, sposób. Tak rozpoczęła się niezwykła przygoda Adaline, która dostarczyła jej jednak nie tylko chwil szczęśliwych, ale także wiele momentów gorzkości i zwątpienia.

Środa



20:00 Żeby nie było śladów
Dramat, Polska, 2021
TVP KULTURA

Polska, 1983 roku. W kraju wciąż obowiązuje, mimo zawieszenia, wprowadzony przez komunistyczne władze stan wojenny, mający na celu zduszenie solidarnościowej opozycji. 12 maja Grzegorz Przemek, syn opozycyjnej poetki Barbary Sadowskiej, zostaje zatrzymany i ciężko pobity przez patrol milicji. Przemek umiera po dwóch dniach agonii. Jedynym świadkiem śmiertelnego pobicia jest jeden z kolegów Grzegorza, Jurek Popiel, który decyduje się walczyć o sprawiedliwość i złożyć obciążające milicjantów zeznania. INNE DATY EMISJI: CZWARTEK, 23:20

Niedziela



20:00 Twarda sztuka
Komedia, USA, 2007
STOP-KLATKA

JRachel tylko z pozoru przypomina zwyczajną nastolatkę. Jest nieokrzesana, krzykliwa, zbuntowana, a do tego nieustannie pakuje się w różne kłopoty. Po kolejnym wybryku, jej matka postanawia zabierać córkę na wakacje do swojej matki. Babcia Georgia wierna żelaznym zasadom, narzuci wnuczce dyscyplinę, która wystawi ją na niejedną próbę... INNE DATY EMISJI: CZWARTEK, 00:05

Czwartek



00:30 Narodziny gwiazdy
Dramat obyczajowy, USA, 2018
TVN 7

Jackson Maine (Bradley Cooper) był niegdyś wielką gwiazdą muzyki country, teraz jego kariera przygasa. Pewnego dnia mężczyzna poznaje utalentowaną piosenkarkę Ally (Lady Gaga) i postanawia pomóc jej wspiąć się na szczyt. Między parą rodzi się płomienne uczucie. Kiedy kariera Ally szybko nabiera tempa, Jacksonowi coraz trudniej jest pogodzić się z własną porażką. INNE DATY EMISJI: PIĄTEK, 20:00

PIĄTEK • 11 września

TVP 1	TVP 2
04:40 Wykrywacz kłamstw 04:55 Pytanie dnia - rozmowa 05:20 Reporterzy - magazyn 05:30 Oko na świat - magazyn 05:50 Akcja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Agape Blisko Ciebie - mag. 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 09:00 Ranczo - serial kom., 2006 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Piękno i urodzenie w przyrodzie - dok., Hiszp., 2025 14:00 Splotane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info	04:35 Na dobre i na złe - Znajda - serial, Polska, 2024 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:20 Anna Dymna - spotkajmy się 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie 11:45 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 12:25 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024

REPORTERZY

15:10 Reporterzy - magazyn
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:25 Jaka to melodia? - telet.
18:05 Klan - telenowela, Polska
18:40 Akcja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:30 Konflikt - akcja, Fin., 2024
21:30 Okrucy losu - Przysięga Ireny, Kan., Polska, 2023
23:40 Depresja gangstera - kom., USA, 1999
01:30 Polowanie - dram., Polska, 2023
03:40 Morderstwa w Cognac - krym., Franc., 2020

Va Banque!

18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet.
19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
20:40 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa
22:15 Obłęd - 25-lecie Patrycji Markowskiej - widowisko
00:20 Nieznajoma - serial, Wlk. Bryt., 2020
02:30 Randka na zamówienie - fab., USA, Kan., 2023.
Athena Carter pracuje jako konsultantka w „szkole randkowej”, gdzie konsultanci uczą klientów, jak być lepszymi partnerami podczas randek. Jej najnowszym klientem jest Jason, jej chłopak z czasów studiów...
04:10 Akcja 38 - serial

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy. Dzisiaj odwiedzimy Bistro Aę w Chorzowie. Lokal prowadzi Katarzyna i jej mąż Tomek. Co się wydarzy?
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:35 Raport US Open
19:40 Pogoda

UWAGA!

19:50 Uwaga! - program interwencyjny
20:00 Igrzyska śmierci - przygod., USA, 2012. W niedalekiej przyszłości Stany Zjednoczone podzielone są na dwanaście okręgów. Raz do roku przedstawiciele każdego okręgu stają do walki na śmierć i życie...
23:10 Wojna światów - SF, USA, 2005
01:35 Kuba Wojewódzki - talk-show
02:50 Uwaga! - program interwencyjny
03:10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
04:10 Młode gliny - serial krym., Polska
05:10 Nauka jazdy - reality show

POLSAT

06:00 Nowy dzień
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy
11:40 Ewa gotuje - program kulinarny. Obiad Ewy Wachowicz będzie bazował na dziczyźnie i grzybach.
12:20 Gliniarze - paradokument
15:30 Wydarzenia - program informacyjny
15:50 Pogoda
15:55 Gliniarze - serial paradokumentalny
18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:25 Wypasiona kuchnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda
19:55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy

Egzorcysta Papieża

22:05 Egzorcysta Papieża - sens., USA, Hiszp., Wlk. Bryt., 2023. Oparty na prawdziwych wydarzeniach film opowiada o legendarnym, włoskim księdzu Gabrieli Amorth (Russell Crowe), który przeprowadzał egzorcysty dla Watykanu.
00:30 Wodny świat - sens., USA, 1995. Film opowiadający o życiu na Ziemi, gdy polarne lodowce stopnieją a ludzie zmuszeni będą walczyć o przetrwanie
03:20 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
04:20 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy,
04:40 Disco Gramy
05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura

06:10 Dobry tytuł - magazyn literacki
06:50 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn
07:20 Rawhide - Incydent w Poco Tiempo - western, USA, 1959
08:25 Tamte lata, tamte dni - Ewa Szykulska - magazyn
09:05 Kolumbowie - serial, Polska, 1970
10:10 Retro kino - Amerykański świat podziemia - fab., USA, 1961
12:00 Portrety - Autor Solaris - dok., Polska, 2015
13:40 W Polskę idziemy... czyli jubileusz Wiesława Gołasa, 2001
14:45 Chopin. Pragnienie miłości - dram., Polska, 2002
16:55 Kolumbowie - serial, Polska, 1970

Tygodnik Kulturalny

18:05 Tygodnik Kulturalny
18:50 Kroniki Sherlocka Holmesa - serial, Wlk. Bryt.
20:00 Wieczór kinomana - Nostalgia - fab., Franc., Włochy, 2022
22:15 Pitbull - serial policyjny
23:15 Czwartkowy klub filmowy - Zakochani w Rzymie - kom. romant., USA, Włochy, 2012
01:25 Noc krótkich filmów - Slow Light - Rosół z kaczki - Portret kobiecy
02:00 Charles Bronson, wcielenie męskości - dokument, Franc., 2022
03:05 Tygodnik Kulturalny
04:00 Podróż z historią - Śladem Wikingów - reportaż
04:40 Teledysk

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023
06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007
07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023
09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026
09:50 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024
11:55 Kryminalne zagadki Mazur - serial dramat, Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedziła miasteczko na Mazurach. Miała szybko wyjechać, ale postanawia przedłużyć pobyt.
14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2026
15:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026

Katastrofy w przestworzach

17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan., 2004
20:00 EuroTrip - kom., USA, 2004
21:55 Niezgodna - SF, USA, 2014
00:45 Ekstradycja - serial, Polska, 1996. Nadzieja telefonuje do Sabiny i pozwala jej usłyszeć głos Basi. Sabina podejmuje bolesną decyzję. Postanawia wydać brata wierząc, że w...
03:25 Supermarket - thriller, Polska, 2012
05:05 Jaś Fasola - serial kom., Wlk. Bryt., 1992. Pierwszy odcinek serii. Niezależnie od tego, czy jest na egzaminie, na którym nie zna odpowiedzi na żadne pytanie, na plaży, na której...

TVN 7

05:20 Ten moment - serial paradokumentalny
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Detektywi - krym.
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz.
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20:00 Narodziny gwiazdy - obycz., USA, 2018
22:45 Miłość wysoki lotów - obycz., Kan., 2021
00:40 Hotel Paradise - reality show
01:35 Wrota piekieł - program rozrywkowy
02:35 Fachowcy - paradokument
03:20 Usterka - poradnik
03:55 Dorota was urządzi

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem - serial
13:00 Wspaniałe stulecie - serial
14:00 Kurierzy - serial paradok.
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - serial paradok.
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Jeden strzał - akcja, Wlk. Bryt., 2021
22:05 Liberator 2 - akcja, USA, 1995
00:05 Po prostu walcz - akcja, USA, 2008
02:20 Menu na miarę
03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
04:00 Taki jest świat
04:35 Menu na miarę
05:00 Dyżur - serial medyczny

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.
08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy
12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy
15:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy
19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
20:05 A na obiad...
20:20 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy
22:35 Misjonarz - sens., USA, 2007
00:25 Opowiem Ci o zbrodni
02:20 Hardkorowy lombard
02:55 Śmierć na 1000 sposobów
03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Telezakupy TV Okazje

TV Trwam

09:35 Św. na każdy dzień 09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:00 Naszym powołaniem jest świętość 11:25 Powstanie Warszawskie 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Śladami s. Heleny Majewskiej 13:30 Msza św. 14:30 Drzwi do lasu 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywnie 16:40 Post Scriptum 17:05 W sądeckiej krainie 17:30 Łączy Nas Historia 17:55 Nowenna pojednania z Matką Bożą z La Salette 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Historie Starożytności 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie

SOBOTA • 12 września

TVP 1

05:25 Wykrywacz kłamstw - magazyn
06:20 Balans bieli - magazyn
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - magazyn
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych
08:50 Ranczo - serial kom., 2006
09:50 Felicita - serial obycz., Polska, 2026
11:20 Ojciec Mateusz - serial
12:10 Dobry strony - Margaret, Tomasz Kot - rep.
12:30 Gwiazdy w południe - Szeryf - western, USA, 1971
14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny
15:00 Rolnik szuka żony - reality show
16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026



17:00 Telexpress
17:20 Pogoda
17:30 Ojciec Mateusz - serial
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:05 Sport
20:10 Pogoda
20:25 Komisarz Alex - serial kryminalny
21:25 Hit na sobotę - Ministerstwo Niebezpiecznych Drani - fab., USA, 2024
23:35 Kłasyka kina - Brudny Harry - fab., USA, 1971
01:25 Przysięga Ireny - dramat wojenny, Kanada, Polska, 2023
03:35 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

TVP 2

05:15 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie
11:20 Program publicystyczny
12:05 Program
12:35 Informacje kulturalne - magazyn
13:00 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
14:00 Familiada - teleturniej
14:35 Koło fortuny - teleturniej
15:15 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
16:20 Na dobre i na złe - Męski świat - serial, Polska, 2026
17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
18:15 Omnibus - szybki i mądrzy - teleturniej



19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa
19:25 Rodzinka.pl - serial kom.
20:30 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne
23:00 Program rozrywkowy
23:30 Postaw na milion - teleturniej
00:30 Teoria chaosu - kom., USA, 2008. Pewnego razu wszystko się zmienia w jego poukładanym życiu Franka Allena. Wtedy po raz pierwszy Frank się spóźnia. Następuje cała seria nieprzewidywanych wydarzeń...
02:00 Herkules - film fantasy, USA, 2014
03:45 Akcja 38 - serial

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:30 Dobrze zrobione w domu
11:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska
13:35 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy
15:20 Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia - przygod., USA, Niemcy, Jap., Wlk. Bryt., Holandia, 2003
17:55 Taskmaster - reality show
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:35 Raport US Open
19:40 Pogoda
19:45 Azja Express - reality show



21:35 Wiek Adaline - melodramat, USA, Kan., 2015. Urodzona na początku XX wieku Adaline Bowman w najmłodszych latach nie marzyła o zobaczeniu na własne oczy kolejnego stulecia. Pewnego dnia wszystko uległo jednak zmianie.
23:50 To - horror, USA, Kan., 2017. Na drodze dzieci z miasta Derry staje nieznany kłau o imieniu Pennywise, który...
02:40 Uwaga! - program interwencyjny
03:00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
04:10 Młodzi i miłość - serial krym., Polska
05:05 Nauka jazdy - reality show

POLSAT

06:00 Nowy dzień
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy
11:35 Jumanji: Następny poziom - sens., USA, 2020. Bohaterowie filmu zostają zmuszeni do powrotu do świata Jumanji, gdy uświadamiają sobie, że jednemu z ich przyjaciół nie udało się opuścić gry...
14:20 Studio Sport
14:50 Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn Polska-Izrael
17:30 Awantura o kasę - teleturniej
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Prezydenci i Premierzy - rozgłosy Jarosława Gugały
19:25 Wypasiona kuchnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda



19:55 Kabaret na żywo - Młodzi i moralni
22:00 Jurassic World Dominion - sens., USA, Chiny, 2022. Cztery lata po zniszczeniu świata Nublar dinozaury żyją obok ludzi na całym świecie i zagrażają ludzkości jako najpotężniejsze drapieżniki naszej planety.
01:05 Nowe oblicze Greya - obycz., USA, Chiny, 2018. Christian (Jamie Dornan) i Anastasia (Dakota Johnson) zostają małżeństwem w łacie baśniowej scenarii, w otoczeniu rodziny i przyjaciół...
03:25 Świat według Kiepskich - serial komediowy
04:40 Disco Gramy
05:25 Teledyski

TVP Kultura

06:05 Soliści Lucerne Festival Orchestra - Dvorak i Debussy - koncert, 2023
07:20 Pies - film TVP, 1973
08:05 Od ucha do ucha - Gdzie jest Anna Frank
09:55 Kosmos 1999 - serial, 1977
11:00 Wspólny krok czyli Pawilon Tańca w Warszawie - rep.
11:35 Dokument tygodnia - Hollywoodzki remake - Franczyza - serial dok.
12:40 Dwa księżycy - obycz., Polska, 1993
15:10 Alternatywy 4 - serial kom., 1983
16:25 Tamte lata, tamte dni - Mikołaj Grabowski - magazyn
17:10 Retro kino - Amerykański świat podziemia - fab., USA, 1961
19:00 Gala baletowa z Teatru Wielkiego Opery Narodowej



22:00 Bilet do kina - Wielkie oczy - obycz., USA, Kan., 2014. Prawdziwa historia życia amerykańskiej artystki malarki, Margaret Keane, która zasłynęła w świecie, tworząc portrety głównie dzieci z charakterystycznymi wielkimi oczami.
23:55 Wieczór kinomana - Nostalgia - fab., Franc., Włochy, 2022
02:10 Wydarzenie aktualne
02:45 Pitbull - serial policyjny, 2005
03:45 Kulturalni - magazyn
04:40 Podróż z historią - Latarnie polskiego wybrzeża - dok., Polska, 2015
05:25 Teledyski

Stopklatka

06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2001. Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego wszystkim pod pseudonimem Rex, który pomaga...
10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021
12:00 Kryminalne zagadki Mazur - serial dramat, Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedził miasteczko na Mazurach. Miałaby szybko wyjechać, ale postanawia przedłużyć pobyt.
14:00 Flintstonowie - kom., USA, 1994
15:50 Poszukiwany, poszukiwana - kom., Polska, 1973
17:40 Zbuntowana - SF, USA, 2015



20:00 Ucieczka z Alcatraz - thriller, USA, 1979
22:15 Mississippi w Ogniu - krym., USA, 1988. Agenci FBI prowadzą śledztwo w sprawie morderstwa działacza praw człowieka w małym miasteczku.
00:55 Hooligans 3 - akcja, Wlk. Bryt., 2014. Danny (Scott Adkins) to były przywódca chuliganów drużyny West Ham United, który wraca do Wschodniego Londynu, by pomóc śmierć...
03:00 Nazywam się Bruce Lee - dokument, Kan., 2011. Dokument przedstawia opowieść o legendzie kung fu i pionierze sztuk walki.
05:20 Widzisz? - krótkometrażowy, Polska, 2025

TVN 7

05:00 Szkoła - program obycz.
06:00 Wiza na miłość - serial paradokumentalny
06:55 Tajna baza - przygod., USA, 2022
09:05 The Floor - teleturniej
10:20 Ukryta prawda - obycz.
11:20 Mówię Wam - talk-show
12:35 Ukryta prawda - obycz.
14:35 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
16:35 Detektywi - program kryminalny
17:40 Geostrom - katastrof., USA, 2017
20:00 Okup - sens., USA, 1996
22:35 Nico: Ponad prawem - sens., USA, 1988
00:40 Morderstwo w Białym Domu - sens., USA, 1997
02:55 Wrota piekieł - program policyjny
03:50 Fachowcy - program paradokumentalny
04:30 Dorota w urzędzie - program lifestyleowy



06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
09:25 Boso przez świat - program podróżniczy
10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Uprowadzona - akcja, Franc., USA, 2008. Bryan (Liam Neeson) jest emerytowanym agentem. Gdy jego córka zostaje porwana przez handlarzy kobiet, rusza na ratunek...
22:00 Niezniszczalna - akcja, 2024
00:05 Peacekeeper - akcja, 1997
02:30 Dyżur - serial medyczny
03:15 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
04:00 Menu na miarę - program kulinarny
05:00 Dyżur - serial medyczny

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej
07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny 09:30 A na obiad...
09:35 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 12:40 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki
12:55 Ponad wszystko - obycz., USA, 2017 14:55 Policjanci i Policjanci - serial paradok.
19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjanci i Policjanci - serial paradok.
20:05 A na deser... - program kulinarny
20:20 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny
00:25 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 02:25 STOP Drogówka - serial policyjny 03:25 Lubie disco! - program muzyczny 04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Dorota w urzędzie - program lifestyleowy



09:00 Maria Okońska - kobieta, która miała w sobie ogień 10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Widzenia 11:00 Kropelka radości 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Warto zauważyć... 12:50 Sanktuarium Matki Bożej Płaczącej w La Salette 13:20 Ocalić od zapomnienia 13:30 Msza św. 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Dzielnia niewiasta 15:15 Mateczniki Polkości 15:30 Wierzę w Boga 16:00 Orszak Dziejów 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:45 Modlitwa z telefonem udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

NIEDZIELA • 13 września

TVP 1

05:00 Sprawdzamy - magazyn
05:25 Sprawa dla reportera
06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka
06:50 Słowo na niedzielę
07:00 Transmisja Mszy Świętej
08:00 Tydzień - magazyn
08:30 Pociąg do Polski - dokument
09:05 U Pana Boga w ogródku - serial kom. TVP, 2008
09:55 Ojciec Mateusz - serial
10:55 Komisarz Alex - serial krym.
11:55 Między ziemią a niebem
12:00 Anioł Pański, Watykan
12:15 Między ziemią a niebem
12:50 Dożynki Prezydenckie
14:15 Rolnik szuka żony. Odwiedziny - real
14:40 Laika - Pamiętnik starego subiekta, 1977
16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026
17:00 Telexpress
17:20 Pogoda



17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Ewa Wiśniewska - talk-show
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:05 Sport
20:10 Pogoda
20:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2026
21:25 Rolnik szuka żony. Odwiedziny - reality show
22:20 Rolnik szuka żony. Odwiedziny - reality show
22:45 Ostatnia szansa Harveya - obycz., USA, 2008
00:30 Ministerstwo Niebezpiecznych Drani - fab., USA, 2024
02:40 Jaka to melodia? - telet.
03:35 Film dokumentalny

TVP 2

04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2026
06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny
11:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn
11:40 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne
14:00 Familiada - teleturniej
14:35 Koło fortuny - teleturniej
15:10 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
16:10 Europa da się lubić - nowe pokolenie - widowisko rozrywkowe



17:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny
18:15 Omnibus - szybki i mądrzy - teleturniej
19:10 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa
20:40 Po zachodzie słońca - kom. sens., USA, 2004. Max Burdett (Pierce Brosnan) i jego współpilotka Lola (Salma Hayek) przechodzą na zasłużoną emeryturę po ostatnim wielkim skoku. Jednak coś nie pójdzie zgodnie z planem...
22:30 Bracia - dram., USA, 2009
00:25 Będziemy mieszkali razem - serial obycz., Polska, 2023
01:25 Jak najdalej stąd - fab., Polska, 2020
03:15 Akcja 38 - serial

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:30 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej
12:40 Co za tydzień - program rozrywkowy
13:20 Azja Express - reality show
15:10 Bociany - kom., USA, 2016. Bociany zajmują się dostarczaniem przesyłek dla światowego giganta. Sprzedają internetowej Cornerstone.com, a Junior to najlepszy kurier w firmie.
16:55 Sonic: Szybki jak błyskawica - kom., USA, Jap., Kan., 2020



19:00 Fakty
19:30 Sport
19:35 Raport US Open
19:40 Pogoda
19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy
21:25 Zenek - obycz., Polska, 2020
23:50 Bogowie - obycz., Polska, 2014. Lata 80. Zbigniew Religa jest ambitym kardiologiem, który zamierza dokonać pierwszego zabiegu przeszczepu serca.
02:25 Uwaga! - program interwencyjny
02:45 Superwizjer - magazyn reporterów
03:20 Klara - serial, Polska
04:35 Nauka Jazdy - reality show
05:05 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy
11:35 Mała syrenka - obycz., USA, 2023. Syrenka Ariel (Halle Bailey) jest zafascynowana światem ludzi, chociaż nigdy go nie widziała, bo ojciec zabrania wszystkim podrywać do nich. Pewnej nocy Ariel widzi fajerkę. Pochodzą one ze statku przyszłości Erica (Jonah Hauer-King), księcia pobliskiej wyspy.
14:25 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy
16:30 Awantura o kasę - teleturniej
17:50 Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn Polska-Macedonia
19:25 Być gwiazdą
19:45 Wypasiona kuchnia



19:55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - program taneczno-rozrywkowy
22:55 Jerry Maguire - obycz., USA, 1996. Jerry Maguire (Tom Cruise) jest jednym z najlepszych agentów pośredniczących między wybitnymi sportowcami i klubami. Cieszy się sympatią w swoim środowisku...
01:55 Pitch Perfect 3 - kom., USA, Chiny, 2017. Po zakończeniu nauki w college'u każda z bohaterów tego filmu idzie w swoją stronę, ale...
03:55 Świat według Kiepskich - serial komediowy
04:40 Disco Gramy
05:25 Teledyski

TVP Kultura

06:00 Porozmawiajmy o Gołasie - 1977
06:25 Kabaretowe Naj - Legenda Kabaretu - Wiesław Gołas - 2021
06:50 Rozmowy (nie)wygodne - Janina Ochojska - 2024
07:45 Od ucha do ucha - Bajnutki - Wielorybi śpiew
08:00 Liturgia prawosławna w Gorlicach
09:05 Sokrat - dok., Polska, 2026
09:40 Przyszan na Biblię - program religijny
10:00 Film fabularny
11:05 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977
12:10 Teatr Telewizji - Damy i Huzary, 1973
14:10 Bilet do kina - Wielkie oczy - obycz., USA, Kan., 2014
16:05 Alternatywy 4 - serial kom.
17:15 Niedziela z... Dorotą Segdą



18:15 Niedziela z... Dorotą Segdą - Teatr Telewizji - Zazdrość - spektakl
20:00 Ojciec - dram., Franc., Wlk. Bryt., 2020
21:45 Porozmawiajmy szczerze - Jan Peszek
22:25 Więcej niż fikcja - Tytjan - dok., Wlk. Bryt., 2020
23:40 Noc krótkich filmów - Ptak na półwyspie - Słońce
00:15 Jarocin - koncert na 40-lecie zespołu Dżem
02:00 Wakacje w Amsterdamie - obycz., Polska, 1985
03:45 Niedziela z... Dorotą Segdą
04:45 Jak zostać husarzem? - dokument, Polska, 2015
05:25 Teledyski

Stopklatka

06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2001. Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego wszystkim pod pseudonimem Rex, który pomaga...
10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021
13:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026. Dyrektor Biblioteki Narodowej zostaje znaleziony martwy w Sali Reprezentacyjnej, otoczony historycznymi artefaktami
15:00 Flintstonowie: Niech żyje Rock Vegas! - kom., USA, 2000
16:50 Jas Fasola w najlepszym wydaniu - kom., Wlk. Bryt., 1995



17:55 Nie ma róży bez ognia - kom., Polska, 1974
20:00 Twarda sztuka - kom., USA, 2007. Rachel tylko z pozoru przypomina zwiadowcę, a do tego nieustannie pakuje się w kłopoty.
22:25 Millennium: Dziewczyna, która igrała z ogniem - dramat, Szwec., 2009
00:55 Ajjawu - kom., Polska, 1999. Adas Miawczyński, krytyk literacki i niespełniony poeta, marzy o wielkiej miłości. Na czymś słubie zwraca na siebie uwagę atrakcyjnej...
02:55 Kamerdyner - dramat, USA, 2013

TVN 7

05:00 Szkoła - program obycz.
06:00 Wiza na miłość - serial paradokumentalny
06:55 New Looney Tunes II - animacja
07:25 Mój przyjaciel delfin - przygod., USA, 2011
09:45 The Floor - teleturniej
11:05 Top Model - reality show
12:35 Ukryta prawda - program obyczajowy
14:35 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
16:35 Detektywi - program kryminalny
17:40 Starcie Tytanów - przygod., USA, 2010
20:00 Diuna - SF, USA, Wlk. Bryt., Kan., 2021
23:25 Wyspa - SF, USA, 2005
02:05 Smętarz dla zwierząt - horror, USA, Kan., 2019
04:05 Fachowcy - program paradokumentalny
04:40 Dorota w urzędzie - program lifestyleowy



05:55 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
06:15 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
07:15 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.
09:20 Kurierzy - serial paradok.
11:30 Johnny English: Reaktywacja - kom., Franc., Wlk. Bryt., 2011
13:40 Johnny English: Nokaut - kom., Wlk. Bryt., 2018
15:30 Goście, goście - kom., Franc., 1993
17:40 Goście, goście 2 - kom., Franc., 1998
20:00 John Wick 4 - akcja, USA, 2023
23:35 Trefny wóz - akcja, USA, 2013
01:15 Godziny: Wyścig z czasem - akcja, USA, 2013
03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
04:00 Dyżur - serial medyczny
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show 07:00 Wielkie tajemnice historii - serial dok. 08:50 A na deser... - program kulinarny
08:55 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 11:00 Ace Ventura Junior - fabularny USA, 2009
12:55 Gra dla dwojga - kom., USA, Niemcy, 2009 15:35 Chiński zodiak - sens., Chiny, 2013 17:55 Uroczysko - serial krym. 20:00 Wypasiona kuchnia - program kulinarny
20:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto - serial kryminalny
00:15 STOP Drogówka - serial policyjny 01:15 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 01:30 Wielkie tajemnice historii - serial dok. 03:25 Lubie disco! - program muzyczny 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



09:25 Przegląd Tyg. „Niedziela”
09:30 Msza św. 10:30 Z Zaczyna na Syberię 11:00 Głos serca 11:45 Solidarność - narodziny Wolności 12:00 Pielgrzymka Rodzin 14:00 Papież Polak do Rodaków 14:30 Muzeum 303 15:00 Wiesz to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert zyczeń 16:50 Mateczniki Polkości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Nowenna pojednania z Matką Bożą z La Salette 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Baśniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:00 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo? 23:00 Jak my to widzimy

PONIEDZIAŁEK • 14 września

TVP 1	TVP 2
04:40 Sprawdzamy - magazyn	04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
04:55 Pytanie dnia - rozmowa	05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
05:20 Reportery - magazyn	06:20 Rodzina (nie od) święta - Poranki dla zakochanych. Dlaczego tak się przywiązujesz? O stylach przywiązania - magazyn
05:30 Oko na Świat - magazyn	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczaj., 2026
05:50 Akacja 38 - serial, 2018	07:30 Pytanie na śniadanie
07:00 Transmisja Mszy Świętej	11:45 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny
07:30 Studio Raban - magazyn	12:25 Koło fortuny - teleturniej
08:00 Serwis Info: Pogoda Info	13:15 Panna młoda - serial obyczaj., Turcja, 2024
08:20 Zaraz wracam - serial	14:05 Va Banque - teleturniej
09:00 Ranczo - serial kom., 2006	14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
10:00 Komisarz Alex - serial krym.	15:05 La Promesa - serial obyczaj., 2024
11:00 Ojciec Mateusz - serial	
12:00 Serwis Info	
12:10 Agrobiznes: Agropogoda	
12:40 Rok w ogrodzie Extra	
12:50 Historia konia - dokument, Niemcy, 2024	
14:00 Spłatanie losy - serial, 2024	
15:00 Serwis Info	
15:10 Reportery - magazyn	
15:35 Gra słów. Krzyżówka	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	
17:00 Teleexpress	
17:20 Pogoda	



17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

18:05 Klan - telenowela, Polska

18:40 Akacja 38 - serial, 2018

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:10 Sport

20:15 Pogoda

20:30 Felicita - serial obyczaj., 2026

20:55 Teatr Telewizji - Być jak czterdziolatek - 2026

21:55 Postscriptum - Być jak czterdziolatek - dyskusja

22:25 Świat bez fikcji - Oliver Stone - dok., Franc., 2025

23:25 Balans bieli - magazyn

00:05 Brudny Harry - fab., USA, 1971

01:55 Uprowadzenie Agaty - obyczaj., Polska, 1993

03:25 Raport specjalny - mag.

04:15 Notacje - dokument



16:00 Koło fortuny - teleturniej

16:35 Familiada - teleturniej

17:20 Panna młoda - serial obyczaj., Turcja, 2024

18:15 Va Banque - teleturniej

18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej

19:25 Barwy szczęścia - serial obyczaj., 2026

20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton

20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026

21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany

22:20 Berlin Ku'damm 77 - serial, Niemcy, 2025

23:20 Matlock - serial, USA, 2024

01:05 Zasiłowana - serial, Włochy, 2022

02:00 Bracia - dram., USA, 2009

03:50 Rodzinka.pl - serial kom.

TVN

05:40 Uwaga! - program interw.

05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy, Magda Gessler zaprasza wszystkich do Restauracji pod Orzechem w Bytomiu, przemysłowym mieście w województwie śląskim.

07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny

11:20 Doradca smaku - program kulinarny

11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy

16:50 Szpital św. Anny - serial obyczaj., Polska

17:55 Detektywi - program kryminalny

19:00 Fakty

19:35 Sport



19:45 Pogoda

19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obyczaj., Polska

20:50 The Floor - teleturniej

21:30 Taskmaster - reality show

22:40 Gra fortuny - sens., USA, Wlk. Bryt., Chiny, Indonezja, Turcja, 2022

01:00 Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia - przygodowy, USA, Niemcy, Jap., Wlk. Bryt., Holandia, 2003

03:30 Co za tydzień - program magazyn poranny

04:10 Uwaga! - program interwencyjny

04:30 Nauka Jazdy - reality show

05:00 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień

09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

09:40 Wypasiona kuchnia - program kulinarny

09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny

12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny

15:30 Wydarzenia - program informacyjny

15:50 Pogoda

15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny

18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:25 Wypasiona kuchnia

19:35 Sport

19:45 Pogoda

19:55 Milionerzy - teleturniej



20:35 Mega hit - Pojutrze - sens., USA, 2004. Klimatolog Jack Hall (Dennis Quaid). Hall jest przekonany, że globalne ocieplenie przedzieli czy później doprowadzi do katastrofalnych zmian klimatycznych na naszej planecie.

23:10 Metro strachu - sens., USA, 2009. Pewnego dnia uzbójni napastnicy dokonują porwania jednego z pociągów metra.

01:25 Siła rażenia - sens., USA, Wlk. Bryt., Rum., 2006

03:35 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy

04:55 Disco Gramy - program muzyczny

05:40 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura

06:10 Kolekcja - felieton

06:20 Kulturalni - magazyn

07:15 Kroniki Sherlocka Holmesa - serial, Wlk. Bryt.

08:20 Tamte lata, tamte dni - Mikolaj Grabowski - magazyn

09:00 Kolumbowie - serial, Polska, 1970

10:10 Chopin. Pragnienie miłości - dram., Polska, 2002

12:20 Na kredyt - obyczaj., Polska, 2008

13:00 Dokument tygodnia - Hollywoodski remake - Franczyza - serial dok., Franc., 2023

14:05 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977

15:05 Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową - dram. obyczaj., Polska, 2000

17:00 Kolumbowie - serial, Polska, 1970



18:15 Dobry tytuł - magazyn literacki

18:55 Rawhide - Incydent z uprowadzoną kobietą - western, USA, 1959

20:00 Filmowa czytelnia - Gdyby ulica Beale umiała mówić - fab., USA, 2018

22:10 Ojciec - dram., Franc., Wlk. Bryt., 2020

23:55 Więcej niż fikcja - Tytjan - za zamkniętymi drzwiami - dok., Wlk. Bryt.

01:10 Kino nocne - Jeźdźcy sprawiedliwości - dram., Dania, Szwecja, 2020

03:20 Dobry tytuł - magazyn literacki

03:55 Podróż z historią - Na tropie Gdaniska - dok., Polska, 2015

04:40 Teledyski

Stopklatka

05:50 Zakalec - dram., Polska, 2024

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska

06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007

07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023

09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026

09:45 Górski lekarz - serial dram., Niem., 2024

11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. Phryne udaje się do eleganckiego salonu mody. Jednak wraz z nią do świata mody wkracza śmierć, zabierając ze sobą jedną z...

14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021

15:00 Zająd. Będzie się działo - serial obyczaj., Polska, 2026



17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. W każdym odcinku zostanie przedstawiona rekonstrukcja wydarzeń, które...

20:00 Wściekły pies - akcja, USA, 2017

22:00 Ekstradycja - serial, Polska, 1996. Dzięki kasie Szawłowskiego, Kulski dowiaduje się o morskim kanale przerzutu narkotyków. Na trop wpada też Gundis.

00:30 Dług - krym., Polska, 1999

02:45 Mistrz - biograficzny, Polska, 2020

04:30 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024

TVN 7

05:20 Ten moment - serial

05:55 Szkoła - program obyczaj.

08:45 Ukryta prawda - obyczaj.

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Detektywi - program kryminalny

15:00 Szpital św. Anny - serial

16:00 Szpital - program obyczaj.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obyczaj.

19:00 Ukryta prawda - obyczaj.

20:00 Hotel Paradise - reality show

21:00 Gniew Tytanów - przygod., USA, Hiszp., 2012

23:15 Krwawy diament - sens., USA, Niemcy, 2006

02:15 Mówię Wam - talk-show

03:25 Wrota piekiel - program rozrywkowy

04:15 Fachowcy - parodokument

04:50 Dorota was urządzi - program lifestyleowy



06:00 Policjanci z Miami - serial

08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny

10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

11:00 Kotka - serial, Meksyk

12:00 Nie igraj z aniołem - serial

13:00 Wspaniałe stulecie - serial

14:00 Kurierzy - serial parodok.

15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

17:00 Kurierzy - serial parodok.

18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

20:00 Wasabi: Hubert zawodowiec - kom., Franc., Jap., 2001

22:00 Jeden strzał - akcja, Wlk. Bryt., 2021

00:00 Minuta po śmierci - thriller, USA, 2022

02:00 Dzielnica strachu - serial

03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

04:00 Taki jest świat - przegląd

04:35 Menu na miarę

05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji

07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodok.

08:55 Policjanci i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczaj.

12:55 Trudne sprawy - prog. obyczajowy 15:55 Policjanci i Policjanci - serial parodok.

17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci - serial parodok.

20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym.

20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial

21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto

22:45 Opowieści o zbrodni

23:20 Snajper 3 - sens., USA, 2004

01:05 Love Island. Wyspa miłości - reality show

02:10 Hardkorowy lombard

02:50 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje



09:55 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:20 Stan Bezp. Państwa 11:30 Warto być ojcem 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Zapomniany Sprawiedliwy - Tadeusz Modelski 13:05 Komarowska Wiktorii 13:30 Msza św.

14:30 Wykłady z Kongresu „Katolicy a celestyni” 14:55 Historia, której nie pamiętam

15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Sanktuarium Matki Bożej Płaczącej w La Salette 16:40 Porady Medyczne Bonifratrów 17:00 Świadkowie

17:25 Nowenna pojednania z Matką Bożą z La Salette 17:30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Karta z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Głos serca

WTOREK • 15 września

TVP 1	TVP 2
04:35 Wykrywacz kłamstw	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
04:50 Pytanie dnia - rozmowa	05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
05:15 Reportery - magazyn	06:20 Kościół otwartych drzwi - reportaż. W Żyrardowie baptyści pojawili się ponad 150 lat temu...
05:25 Oko na Świat - magazyn	06:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczaj., 2026
05:45 Akacja 38 - serial, 2018	07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny
07:00 Transmisja Mszy Świętej	11:45 Rosół polski - magazyn kulinarny
07:30 Kościół z bliska	12:30 Koło fortuny - teleturniej
08:00 Serwis Info: Pogoda Info	13:15 Panna młoda - serial obyczaj., Turcja, 2024
08:20 Zaraz wracam - serial, 2026	14:05 Va Banque - teleturniej
09:00 Ranczo - serial kom., 2006	14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
10:00 Komisarz Alex - serial krym.	15:05 La Promesa - serial obyczaj., 2024
11:00 Ojciec Mateusz - serial	16:00 Koło fortuny - teleturniej
12:00 Serwis Info	
12:10 Agrobiznes, 2026	
12:40 Magazyn Rolniczy	
12:55 Natura w Jedynce - Dzikie Indie - Badlandy - dok., Włochy, 2023	
14:00 Spłatanie losy - serial, Turcja, 2024	
15:00 Serwis Info	
15:10 Reportery - magazyn	
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja

17:00 Teleexpress

17:20 Pogoda

17:25 Jaka to melodia?

18:05 Klan - telenowela, Polska

18:40 Akacja 38 - serial, 2018

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:10 Sport

20:15 Pogoda

20:30 Felicita - serial obyczaj., 2026

21:05 Sekielski wieczorową porą - talk-show

22:10 Kino mocnych wrażeń - Zmiana pasa - fab., USA, 2002

24:00 Ostatnia szansa Harveya - obyczaj., USA, 2008

01:40 Ułaskawienie - dram., Pol., Czech, Słowacja, 2018

03:30 Sekielski wieczorową porą - talk-show



16:35 Familiada - teleturniej

17:20 Panna młoda - serial obyczaj., Turcja, 2024

18:15 Va Banque - teleturniej

18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej

19:25 Barwy szczęścia - serial obyczaj., 2026

20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton

20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026

21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany

23:00 Córka trenera - obyczaj., Polska, 2018

00:45 Po zachodzie słońca - kom. sens., USA, 2004

02:35 Dzieci w niewoli lajków - dok., Franc., 2024

03:35 Rodzinka.pl - serial komediowy

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny

05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny

11:20 Doradca smaku - program kulinarny

11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy. Na obrzeżach Elbląga, samotnie wychowująca czwórka dzieci Beata, prowadzi restaurację... Czwórka.

13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy

16:50 Szpital św. Anny - serial obyczaj., Polska

17:55 Detektywi - program kryminalny

19:00 Fakty

19:35 Sport



19:45 Pogoda

19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obyczaj., Polska

20:50 The Floor - teleturniej

21:30 Kuba Wojewódzki - talk-show

22:45 Igryziska śmierci - przygod., USA, 2012

01:40 Superwizjer - magazyn reportażowy

02:20 Uwaga! - program interwencyjny

02:40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA

03:40 Młode gliny - serial krym., Polska

04:40 Nauka Jazdy - reality show

05:10 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień

09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

09:40 Wypasiona kuchnia

09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny

10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny

12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny

15:30 Wydarzenia - program informacyjny

15:50 Pogoda

15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny

17:55 Mistrzostwa Europy w siatkówkę mężczyzn Polska-Ukraina

19:45 Wypasiona kuchnia

19:55 Milionerzy - teleturniej



20:35 Kevin sam w Nowym Jorku - kom., USA, 1992. Zbliża się kolejne Boże Narodzenie i rodzina McCallisterów oraz liczni kuzyni tym razem wybierają się na odpoczynek świąteczny na Florydę. Niestety z powodu awarii prądu przyjeżdżają na lotnisko dosłownie w ostatniej chwili...

23:05 Lwca androidów - sens., USA, Hongkong, 1982

01:30 Pojutrze - sens., USA, 2024

04:15 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017

04:40 Disco Gramy - program muzyczny

05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura

06:05 Tygodnik Kulturalny

06:55 Wydarzenie aktualne

07:20 Rawhide - Incydent z uprowadzoną kobietą - western, USA, 1959

08:20 Porozmawiajmy szczerze - Jan Peszek

09:00 Kolumbowie - serial, 1970

10:20 Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową - dram. obyczaj., Polska, 2000

12:10 Zina widzieć - dok., Polska, 2025

13:10 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977

14:15 Dekalog - Dwa - film TVP, 1988

15:25 Przez łzy do szczęścia - dram., Polska, 1939

17:05 Kolumbowie - serial, 1970

18:15 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn

18:55 Rawhide - Incydent z żołnierzem Buffalo - western, USA, 1959



20:00 Wstęp do spektaklu

20:05 Teatr Telewizji - Teatroteka

21:15 Na wschód od Hollywood - Podróż Felici - dram., Wlk. Bryt., 1999. Kiedy 17-letnia Felicia odkrywa, że jest w ciąży, postanawia odszukać ojca dziecka.

23:20 Gdyby ulica Beale umiała mówić - fab., USA, 2018

01:35 The Rolling Stones - życie w rytmie rocka - dok., Wlk. Bryt., 2022

02:50 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn

03:30 Podróż z historią - U Tatarów - dokument, Polska, 2015

04:10 Teledyski

Stopklatka

05:50 W zakolach czasu - dram., Polska, 2021

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023

06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007

07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023

09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026

09:45 Górski lekarz - serial dram., Niem., 2024

11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. Na nic się już nie zda duch sportowej walki, gdy Phryne znajduje kapitana drużyny futbolowej Australian Rules powieszonego na szaliku...

14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021



15:00 Zająd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026

17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada

20:00 Skok - krym., USA, 2001. Złodziej z olbrzymim doświadczeniem (Gene Hackman), podczas jednego ze skoków zostaje sfilmowany przez kamery sklepowe.

22:25 Ostateczna rozgrywka - dram., Wlk. Bryt., 2018

00:30 Za linia wroga - dram., Wlk. Bryt., 2020

02:35 Chemia - kom., Polska, 2015

04:45 Jaś Fasola w najlepszym wydaniu - kom., Wlk. Bryt., 1995

TVN 7

05:20 Ten moment - serial

05:55 Szkoła - program obyczaj.

08:45 Ukryta prawda - obyczaj.

11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny

13:55 Detektywi - program kryminalny

15:00 Szpital św. Anny - serial

16:00 Szpital - program obyczaj.

17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obyczaj.

19:00 Ukryta prawda - obyczaj.

20:00 Hotel Paradise - reality show

21:00 Nico: Ponad prawem - sens., USA, 1988

23:15 To - horror, USA, Kan., 2017

02:00 Hotel Paradise - reality show

03:00 Wrota piekiel - program rozrywkowy

03:55 Fachowcy - parodokument

04:35 Dorota was urządzi - program lifestyleowy



06:00 Policjanci z Miami - serial

08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny

10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

11:00 Kotka - serial, Meksyk

12:00 Nie igraj z aniołem - serial

13:00 Wspaniałe stulecie - serial

14:00 Kurierzy - serial parodok.

15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

17:00 Kurierzy - serial parodok.

18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

20:00 16 przecznic - akcja, USA, Niemcy, 2006

22:00 Książę - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2014

23:50 Księga luster - thriller, Australia, USA, 2024

02:00 Dzielnica strachu - serial

03:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument

04:00 Menu na miarę

04:30 Taki jest świat - przegląd

05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji

07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodok.

08:55 Policjanci i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczaj.

12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjanci i Policjanci - serial parodok.

17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci - serial parodok.

20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym.

20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial

21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto

22:45 Opowieści o zbrodni

23:10 Split - sens., USA, Jap., 2017

01:40 Love Island. Wyspa miłości - reality show

02:50 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje



09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Żew natury 11:00 Mocni w W

ŚRODA • 16 września

TVP 1

04:35 Wykrywczy kłamstw
04:55 Pytanie dnia - rozmowa
05:15 Reporterzy - magazyn
05:25 Oko na świat - magazyn
05:50 Akacja 38 - serial, 2018
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Rodzina (nie od) święta - magazyn
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:20 Zaraz wracam - serial, 2026
08:55 Ranczo - serial kom., 2006
10:00 Komisarz Alex - serial krym.
11:00 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Magazyn Rolniczy
13:00 Dzień Indie - Las monsunowy - dok., Niderl., 2023
14:00 Splatane losy - serial, 2024
15:00 Serwis Info
15:10 Reporterzy - magazyn
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja

TVP 2

04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2025
06:25 Mozaika żydowska. Magazyn kulturalno-religijno-społeczny - magazyn
06:50 Dla niesytujących - serial obyczajowy, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie
11:45 Fenomenalny Piotr Beccala - reportaż
12:25 Koło fortuny - teleturniej
13:05 Mini audycja - KCP
13:15 Panna młoda - serial obyczajowy, Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularny
15:05 La Promesa - serial obyczajowy, 2024
16:00 Koło fortuny - teleturniej



17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:25 Jaka to melodia? - telet.
18:05 Klan - telenowela, Polska
18:40 Akacja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:30 Felicity - serial obyczajowy, Polska, 2026
21:05 Wiczoł z gwiazdami - Nawróć depresję gangstera - kom., USA, 2002
22:55 Zabójcze roboty: przyszłość wojny - dok., Franc., 2025
24:00 Czarny mercedes - sens., Polska, 2019
02:10 Zmiana pasa - fab., USA, 2002
03:55 Film dokumentalny



16:35 Familiada - teleturniej
17:20 Panna młoda - serial obyczajowy, Turcja, 2024
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet.
19:25 Barwy szczęścia - serial
20:35 Magazyn Ekspresu Reporterów
20:40 Przepis dnia
20:50 Na dobre i na złe - serial
21:40 Magazyn Ekspresu Reporterów
21:50 Na sygnale - serial
22:20 Magazyn Ekspresu Reporterów
23:20 Miłość od drugiego wejrzenia - fab., USA, Kan., 2022
00:55 Peak Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2013
02:00 Świat po pracy - dok., USA, Nor., Szwecja, 2023
03:30 Akacja 38 - serial

TVN

05:40 Uwaga! - program interw.
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN
11:20 Doradca smaku - program kulinarny
11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:50 Szpital św. Anny - serial obyczajowy, Polska
17:55 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:45 Pogoda
19:55 Uwaga! - program interwencyjny
20:15 Na Wspólnej - serial obyczajowy, Polska



20:50 The Floor - teleturniej
21:30 Top Model - reality show
23:05 Równi goście - sens., USA, Wlk. Bryt., 2016. Prywatny detektyw Holland March (Ryan Gosling) i gruboskóry mięśniak do wynajęcia Jackson Healy (Russell Crowe) nie palają do siebie sympatią. Zostają jednak wynajęci do rozwikłania tej samej sprawy...
01:25 Klara - serial, Polska
02:45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
03:45 Uwaga! - program interwencyjny
04:05 Młode giny - serial krym., Polska
05:05 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny
09:40 Wypasiona kuchnia
09:45 Małanowski i Partnerzy - U Małanowskiego zjawia się Janusz Wróblewski. Prostemu mężczyźnie, prowadzącemu gospodarstwo, nie podoba się chłopak, z którym jego córka zaszła w ciążę...
10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny
12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny
15:30 Wydarzenia - program informacyjny
15:50 Pogoda
15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny
17:55 Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn Polska-Bulgaria
19:45 Wypasiona kuchnia
19:55 Milionery - teleturniej



20:35 Komediodowa środa - Dalej jazda! - kom., Polska, 2024. Przebojowi starszuskowie kradną kulturową nysę i ruszają, aby spełnić swoje marzenia. Elżbieta i Józef jadą na własnych zasadach - śmieją się, ryzykują i kochają, jakby mieli po 20 lat.
22:45 Sądzieci - kom., USA, 2014
00:50 Jutro będzie jutro - kom., USA, 2010. Trzej przyjaciele czują, że przegrali swoje życie. Niespodziewanie przenoszą się do lat młodości...
03:00 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
04:00 Ewa gotuje - program kulinarny
04:40 Disco Gramy
05:25 Teledyski

TVP Kultura

06:40 Wydarzenie aktualne
07:10 Którędy po sztukę - Tau Lewis - Angelus Mortem - magazyn
07:20 Rawhide - Incydent z żołnierzem Buffalo - western, USA, 1959
08:25 Tamte lata, tamte dni - Maciej Englert - magazyn
09:00 Kolumbowie - serial, Polska, 1970
10:10 Dekalog - Dwa - film TVP, 1988
11:20 Profesor na drodze - film TVP, 1973
12:35 Arnold Schönberg - kontrowersyjny wizjoner - dok., Niemcy, 2024
14:15 Alternatywy 4 - serial komediowy, 1983
15:30 Cesarzkie cięcie - kom., Polska, 1987
17:10 Kolumbowie - serial, Polska, 1970



18:15 Kolekcja - felieton
18:30 Informacje kulturalne
18:55 Rawhide - western, USA, 1959
20:00 Panorama kina polskiego - Żeby nie było śladów - dram., Polska, 2021
22:45 Agnieszka... Morawinska, co ty tutaj robisz? - dok., Polska, 2025
00:15 Podróż Felicii - dram., Wlk. Bryt., 1999
02:20 Prosta historia o morderstwie - dram., Polska, 2016
03:45 Reżyserzy - Miłosz Forman - dok., Wlk. Bryt., 2018
12:45 Patrzeć pod słońce - dram., Polska, 1971
13:40 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 - serial kom., 1983
14:50 Grający z talerza - obycz., Polska, Franc., 1995
16:45 Przygody pana Michała - serial historyczno-przygodowy, TVP, 1969
18:00 Kulturalni - magazyn
18:55 Rawhide - western, USA, 1959

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywkowy, Polska, 2023
06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007
07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023
09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026
09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024
11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. Kobieta startująca w wyścigach samochodów zostaje znaleziona martwa w swoim aucie. Phryne stara się przekonać Jacka, że jej śmierć nie...
14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021
15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska



17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat.
20:00 Zapłata - krym., Kan., USA, 2003
22:35 EuroTrip - kom., USA, 2004
00:30 Wesele 2 - dram., Polska, 2021. Rysiek jest bardzo zajęty człowiekiem. W dniu ślubu córki musi nie tylko dopilnować przebiegu imprezy, ale również doglądać...
03:25 Nim diabeł dowie się, że nie żyjesz - krym., USA, 2007. Kiedy dwóch braci organizuje napad na należący do ich rodziców sklep z biżuterią, wszystko idzie strasznie źle.

TVN 7

05:20 Ten moment - serial
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - obycz.
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Detektywi - krym.
15:00 Szpital św. Anny - serial obyczajowy
16:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obyczajowy
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20:00 Hotel Paradise - reality show
21:00 Epidemia strachu - sens., USA, ZEA, 2011
23:20 Okup - sens., USA, 1996
01:50 Hotel Paradise - reality show
02:45 Wrota piekieł - program rozrywkowy
03:40 Fachowcy - parodokument
04:20 Dorota ważąc - program lifestyleowy



06:00 Policjanci z Miami - serial
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
10:00 Zakładnica duchów - serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem - serial
13:00 Wspaniałe stulecie - serial
14:00 Kurierzy - serial parodok.
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
17:00 Kurierzy - serial parodok.
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
20:00 Rozgrzeszenie - akcja, 2024
22:25 Mizantrop - thriller, USA, 2023
01:00 Nalot na bin Laden - akcja, USA, 2012
03:05 Dzielnica strachu - serial
04:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodok.
08:55 Policjanci i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obycz.
12:55 Trudne sprawy - prog. obycz.
15:55 Policjanci i Policjanci - serial obycz.
17:00 Trudne Sprawy - program obycz.
18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22:45 Opowieść o zbrodni 23:20 Misjonarz - sens., USA, 2007 01:05 Love Island. Wyspa miłości 02:10 Hardkorowy lombard 02:50 Śmierć na 1000 sposobów 03:10 Cudownych rodziców mam 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



09:30 Sanktuaria polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polkości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Historia krzyża na Tarnicy 13:30 Msza św. 14:30 Życie jest piękne 15:00 Lasy bagienne 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Nowenna pojednania z Matką Bożą z La Salette 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Przetrawiliśmy 22:30 Ks. Jerzy Popiełuszko

CZWARTEK • 17 września

TVP 1

04:40 Wykrywczy kłamstw
05:00 Pytanie dnia - rozmowa
05:20 Reporterzy - magazyn
05:55 Akacja 38 - serial, 2018
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Dobre historie - U mam w Matemblewie - mag.
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:20 Zaraz wracam - serial, 2026
08:55 Ranczo - serial kom., 2006
10:00 Komisarz Alex - serial krym.
11:00 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 To się oplaca - magazyn
12:55 Dzień Indie - Królestwa górskie - dok., Niderl., 2023
14:00 Splatane losy - serial, Turcja, 2024
15:00 Serwis Info
15:10 Reporterzy - magazyn
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej

TVP 2

04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025
06:25 Operacja zdrowie - magazyn medyczny
06:55 Dla niesytujących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie
11:45 Jedzenie ma znaczenie - program popularnonaukowy
12:25 Koło fortuny - teleturniej
13:05 Mini audycja - KCP
13:15 Panna młoda - serial obyczajowy, Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularny
15:05 La Promesa - serial obyczajowy, 2024
16:00 Koło fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:05 Klan - telenowela, Polska
18:40 Akacja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:30 Ojciec Mateusz - serial
21:25 Sprawa dla reportera
22:30 Czas niedokonany - serial obycz., Polska, 2024
23:25 Gra z Cieniem - serial, 2026
00:25 Morderstwa w Honfleur - film kryminalny, Francja, 2024
02:05 Magazyn Ekspresu Reporterów
03:10 Sprawa dla reportera



17:20 Panna młoda - serial obyczajowy, Turcja, 2024
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet.
19:25 Barwy szczęścia - serial
20:40 Postaw na milion - teleturniej
21:40 Europa da się lubić - nowe pokolenie - dram., USA, 2012. Jim, zamieszkał w Albany w stanie Nowy Jork. Naprawdę nazywa się Nick Sloan, przez ponad 30 lat ukrywa się przed FBI, po oskarzeniu o rzekomy napad na bank w 1980 r.
00:45 Rodzinka.pl - serial kom.
01:20 Peak Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2013
02:30 Córka trenera - obycz., Polska, 2018

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN
11:20 Doradca smaku - program kulinarny
11:30 Kuchenne rewolucje - Dziś zostaniemy zaproszeni do Spaghetti i w Białymostku.
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:50 Szpital św. Anny - serial obyczajowy, Polska
17:55 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:45 Pogoda
19:55 Uwaga! - program interwencyjny



20:15 Na Wspólnej - serial obyczajowy, Polska
20:50 The Floor - teleturniej
21:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
22:40 Zenek - obycz., Polska, 2020. Biograficzna opowieść inspirowana życiem Zenona Martyniuka, lidera zespołu Akcent.
01:00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
02:05 Bartosz Zmarzlik. Ścigając marzenia. - program dokument
02:35 Uwaga! - program interwencyjny
02:55 Młode giny - serial krym., Polska
04:55 Nauka Jazdy - reality show

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny
09:40 Wypasiona kuchnia
09:45 Małanowski i Partnerzy - Jadąc samochodem Tomek i Jacek słyszą przez CB-radio kobietę, która wzywa pomocy...
10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny
12:20 Gliniarze - serial parodokumentalny
15:30 Wydarzenia - program informacyjny
15:50 Pogoda
15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny
18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:25 Wypasiona kuchnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda



20:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
21:40 Zdrada - serial, Polska
22:55 Miasto aniołów - obycz., USA, Niemcy, 1998. Anioł zakochuje się w lekarce, która właśnie straciła pacjenta na stole operacyjnym.
01:15 Jeszcze dłuższe zaręczyny - kom., USA, Jap., 2012. Jan Segel i Emily Blunt grają parę narzeczonych, przed którą piętrzą się same trudności na drodze do ołtarza.
04:00 Ewa gotuje - program kulinarny
04:40 Disco Gramy - program muzyczny
05:25 Teledyski

TVP Kultura

06:10 Niedziela z... Dorotą Segdą
07:00 Informacje kulturalne - magazyn
07:25 Rawhide - western, USA, 1959
08:25 Tamte lata, tamte dni - Janusz Zaorski - magazyn
09:00 Kolumbowie - serial, Polska, 1970
10:10 Cesarzkie cięcie - komedia, Polska, 1987
11:50 Reżyserzy - Miłosz Forman - dok., Wlk. Bryt., 2018
12:45 Patrzeć pod słońce - dram., Polska, 1971
13:40 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 - serial kom., 1983
14:50 Grający z talerza - obycz., Polska, Franc., 1995
16:45 Przygody pana Michała - serial historyczno-przygodowy, TVP, 1969
18:00 Kulturalni - magazyn
18:55 Rawhide - western, USA, 1959



20:00 Czwartkowy klub filmowy - Matki równoległe - fab., Hiszp., 2021. Bohaterki filmu, Janis (Cruz) i Ana (Milena Smit), spotykają się na oddziale położniczym ELKIEJ. Ta pierwsza jest dojrzalą kobietą, ta druga ledwie przestała być nastolatką. Obie są singielkami...
22:20 Hala odlotów - talk-show
23:20 Panorama kina polskiego - Żeby nie było śladów - dram., Polska, 2021
02:10 Hala odlotów - talk-show
03:10 Kolekcja - felieton
03:45 Podróż z historią - Życie jak Słowianin - dok., Polska, 2015
04:30 Teledyski

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywkowy, Polska
06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007
07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023
09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026
09:45 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024
11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. Doktor Mac błądza Jacka i Phryne, by wspólnie rozwiązać zagadkę morderstwa profesora.
14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021
15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska
17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada



20:00 Ślepy Traf - krym., USA, 2013
21:55 Ucieczka z Alcatraz - thriller, USA, 1979. Przez 28 lat położone na wyspie więzienie Alcatraz uchodziło za miejsce, z którego nie sposób było uciec.
00:05 Twarda sztuka - kom., USA, 2007
02:40 Poszukiwany, poszukiwana - kom., Wlk. Bryt., 2015. Program śledzi powstanie i historię partii nazistowskiej, do której dołączył Adolf Hitler.
05:45 Kabaretowe hity - program rozrywkowy, Polska, 2024

TVN 7

05:20 Ten moment - serial
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - obycz.
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Detektywi - krym.
15:00 Szpital św. Anny - serial obyczajowy
16:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obyczajowy
19:00 Ukryta prawda - obycz.
20:00 Hotel Paradise - reality show
21:00 Vabank - kom., Polska, 1981
23:25 Taskmaster - reality show
00:30 Narodziny gwiazdy - obycz., USA, 2018
03:10 Hotel Paradise - reality show
04:00 Fachowcy - parodokument
04:35 Usterka - program poradnikowy



06:00 Policjanci z Miami - serial
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
10:00 Zakładnica duchów - serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem - serial
13:00 Wspaniałe stulecie - serial
14:00 Kurierzy - serial parodok.
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
17:00 Kurierzy - serial parodok.
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
20:00 Gorące krzesło - akcja, USA, 2022
22:00 Panama - akcja, USA, Wlk. Bryt., Puerto Rico, 2022
23:55 Piekna noc - akcja, 2007
01:25 Dzielnica strachu - serial
02:25 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument
03:25 Menu na miarę
04:00 Dyżur - serial medyczny
04:20 Taki jest świat - przegląd
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodok.
08:55 Policjanci i Policjanci - serial 11:55 Na Ratunek 112 - serial obycz.
12:55 Trudne sprawy - prog. obyczajowy
15:55 Policjanci i Policjanci - serial obyczajowy
17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy
18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22:45 Opowieść o zbrodni 23:20 Misjonarz - sens., USA, Jap. 02:05 Love Island. Wyspa miłości - reality show 03:05 Cudownych rodziców mam 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



09:20 Bóg z nami 09:45 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyzna 11:35 Przyroda i ludzie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Wykłady naukowe 12:50 Mateczniki Polkości 13:00 Kantorowice 13:20 Przegląd Tyg. „Niedziela” 13:30 Msza św. 14:30 Perla krakowskiego kapłaństwa 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Z wędką nad wodę w Polskę i świat 16:35 Sól ziemi 17:05 Akademia pro-life 17:30 Odpowiedzialni za Kościół 17:55 Nowenna pojednania z Matką Bożą z La Salette 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Rodziny Ogród Zoologiczny „Królestwo Stworzenia” 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog.

Muzyka na Szczytach i Twórcy Podhala

Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na Szczytach” na półmetku. Przed nami jeszcze kilka wyjątkowych koncertów i szereg wydarzeń towarzyszących.

Co wspólnego ma Hotel Radisson Blu, Willa Literatów „Astoria”, Muzeum „Palace”, Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjne ZNP na Ciągłowie, Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej w Kościelisku oraz Miejskie Centrum Kultury w Nowym Targu?

Wszędzie tam melomani i miłośnicy sztuki dostają to, co najlepsze, bowiem placówki te połączył tegoroczny XVIII Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na Szczytach”. Za nami inauguracja tegorocznej edycji, pierwsze koncerty i wydarzenia towarzyszące. Przed festiwalową publicznością wciąż kilka dni wypełnionych muzyką i spotkaniami z artystami.

Tegoroczna edycja festiwalu jest szczególna. Odbyna się bowiem w roku 150. rocznicy urodzin Mieczysława Karłowicza, patrona organizatorów.

Festiwal rozpoczął się 5 września koncertem w hotelu Radisson Blu. Publiczność mogła usłyszeć wszystkie pieśni

Mieczysława Karłowicza, a także wybrane utwory Eugeniusza Morawskiego. W kolejnych dniach nie zabrakło również muzycznych wydarzeń prezentujących zarówno klasykę, jak i bar dziej współczesne brzmienia.

Bach na akordeonie

Jednym z nich był recital Macieja Frąckiewicza, który zmierzył się z „Wariacjami Goldbergowskimi” Johanna Sebastiana Bacha, wykonując słynne dzieło w sposób nietypowy, bo na akordeonie.

W środę odbyły się natomiast dwa koncerty. Była to prezentacja młodych talentów ze szkół muzycznych oraz wieczorny koncert międzynarodowego Liminal Quartet. Jak co roku uczniowie państwowych szkół muzycznych II stopnia z Nowego Targu, Krakowa, Bochni i Katowic przedstawiali efekty swojej dotychczasowej pracy. Natomiast międzynarodowy kwartet wykonał ważne dzieło kameralistyki - II Kwartet smyczkowy austriackiego kompozytora Eri-

cha Wolfganga Korngolda.

W czwartek, kiedy do rąk czytelników trafi najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego, festiwalowa publiczność będzie mogła wysłuchać kolejnego wyjątkowego koncertu.

Nuty Wysp Owczych

Uznany polski zespół Kwartludium, specjalizujący się w muzyce najnowszej, zaprezentuje twórczość z Wysp Owczych. Muzykę inspirowaną naturą i niezwykłym krajobrazem północnych wysp uzupełnią dwa światowe prawykonania utworów polskich kompozytorów - Nikoleta Burzyńskiej i Michała Dobrzyńskiego. - Wieczór zapowiada się naprawdę refleksyjnie i emocjonująco. Bardzo serdecznie zapraszamy - zapowiada Jakub Sztencel ze Stowarzyszenia im. Mieczysława Karłowicza, które jest organizatorem festiwalu.

Na piątek, 11 września, zaplanowano koncert zespołu zbudowanego wokół uznanego młodego kwartetu smyczkowego Héléne Quartet. W programie znajdą się utwory Władysława Żeleńskiego i Eugeniusza Morawskiego. W tym roku świętujemy 150. rocznicę urodzin kompozytora. Publiczność usłyszy ponadto kwartet smyczkowy Mieczysława Wajnburga, utwór Pawła Mykiety oraz słynny, niedokończony Kwartet fortepianowy Gustava Mahlera.

XVIII Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na Szczytach” zakończy się w sobotę, 12 września, koncertem w Miejskim Centrum Kultury w Nowym Targu. Przed publicznością wystąpi Narodowa Orkiestra Dęta w Lubinie, która zaprezentuje nietypowy dla orkiestry de-

tej repertuar. Będą to bowiem utwory symfoniczne. Koncert będzie połączony z promocją albumu „Symfonia dźwięków”, pierwszej polskiej płyty z muzyką symfoniczną napisaną na zespoły dęte.

Pięć gmin, pięciu twórców

Festiwal to nie tylko koncerty. „Muzyka na Szczytach” towarzyszy szereg dodatkowych wydarzeń. Codziennie w „Astorii” zbiera się Klub Rozmów na Szczytach, czyli spotkania publiczności z artystami występującymi podczas festiwalu. Dyskusje prowadzą na zmianę muzykolog lub dziennikarz muzyczny. To jedyna w swoim rodzaju okazja, by osobiście porozmawiać z artystami, których wieczorem możemy okłaskiwać na koncertach.

Trwa również wystawa „Twórcy Podhala 11” w Gminnym Ośrodku Kultury Regionalnej w Kościelisku, prezentująca prace artystów związanych z regionem. Swoje prace na wystawie prezentują artyści, którzy pochodzą ze wszystkich pięciu gmin Powiatu Tatrzańskiego. Ekspozycja jest jednym z wielu wydarzeń towarzyszących Festiwalowi Muzyka na Szczytach.

Tegoroczna wystawa to spotkanie różnych technik, form oraz wizji artystycznych. W gościnnych progach GOKR podziwiać możemy stolarstwo artystyczne, haft, malarstwo, obrazy na szkle i na tkaninie malowane.

Gminę Kościelisko reprezentuje Edward Staszek, który zajmuje się stolarstwem artystycznym. Z Gminy Poronin przyjechały prace Joanny Łacek, znakomitej hafciarki. Gminę Bukowina-Tatrzańska reprezentuje Maria Dudek, prezentująca malarstwo na szkle. Przedstawicielką Gminy Białej Dunajec jest Anna Florek, której specjal-



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Przed festiwalową publicznością w niedzielę na koncercie Horyzont zdarzeń. Nowe oblicza kameralistyki wystąpił Helene Quartet w składzie: Kacper Dąbrowski (flet), Julian Paprocki (klarnet), Monika Paprocka-Cafus (waltornia), Wojciech Bafeltowski (wiolonczela) i Maciej Piszek (fortepian)

nością jest malarstwo na tkaninie. Zakopane reprezentuje natomiast artystka Kinga Bednarz-Zabiegała, tworząca obrazy.

Ekspozycję oglądać można do 30 września.

Piękni stu pięćdziesięcioletni

- Drugi rok z rzędu organizujemy też konferencję muzykologiczną pod wspólnym tytułem „Pamiętajmy o Karłowiczu”. Tegoroczna konferencja nosi tytuł „Piękni stu pięćdziesięcioletni”. Dotyczy przede wszystkim naszego patrona, Mieczysława Karłowicza, ale nie tylko. Rozmawiamy o kompozytorach Młodej Polski na tle modernistycznej Europy. Zaplanowaliśmy bardzo ciekawe, krótkie referaty. Naprawdę nie trzeba znać się na muzyce, żeby przyjść, posłuchać i dowiedzieć się czegoś interesującego - nie tylko o muzyce, ale też o życiu i kulturze czasów Młodej Polski - zachęca Jakub Sztencel.

Wydarzenia konferencyj-

ne odbywają się w Muzeum Palace, będącym częścią Muzeum Tatrzańskiego. Wystawa „Twórcy Podhala” ma miejsce w Gminnym Ośrodku Kultury Regionalnej Kościelisko. Większość koncertów zorganizowano w Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnym ZNP na Ciągłowie, a na koncert finałowy organizatorzy zapraszają do Miejskiego Centrum Kultury w Nowym Targu. - Ostatnie spotkanie Klubu Rozmów na Szczytach w sobotę 12 września, wyjątkowo odbędzie się w Kawiarni Polemika w Nowym Targu - przypomina Jakub Sztencel.

Przed festiwalową publicznością jeszcze kilka dni pełnych muzyki. Organizatorzy zapraszają zarówno miłośników klasyki, jak i tych, którzy chcą dopiero rozpocząć swoją przygodę z muzyką prezentowaną podczas „Muzyki na Szczytach”.

Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie im. Mieczysława Karłowicza w Zakopanem.

Rafał Gratkowski



W gościnnych progach Gminnego Ośrodka Kultury Regionalnej w Kościelisku oglądać można wystawę prac Twórcy Podhala, która towarzyszy festiwalowi.

Fot.: Bartłomiej Jurecki

Wydarzenia pod patronatem TP

Muzyka na Szczytach

W sobotę 5.09 w Zakopanem rozpoczęła się osiemnasta edycja Międzynarodowego Festiwalu „Muzyka na Szczytach”. Przed nami jeszcze trzy koncerty i spotkania w ramach Klubu Rozmów na Szczytach.



W czwartek i piątek 10-11.09 o godzinie 12 w Astorii Willi Literatów w Zakopanem (ul. Droga do Białego 12) odbędą się spotkania z artystami, a o godzinie 19, w obydwu dni, koncerty kameralne w Nauczycielskim Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnym (ul. Ciągłówka 11). W czwartek będzie to koncert „Archipelag muzyk cichych” w wykonaniu Kwartludium, a w piątek - „Rozmowy z czasem. Pomiedzy skończonym a nieskończonym”, w trakcie którego wystąpi Zespół Festiwalowy Muzyka Na Szczytach 2026 czyli Hélène Quartet, Damian Kułakowski - altówka (gościnnie) i Mischa Kozłowski - fortepian.

Na finał Festiwalu organizatorzy zapraszają do Nowego Targu. Ostatnie spotkanie w ramach Klubu Rozmów na Szczytach odbędzie się tego dnia, w samo południe, w Kawiarni „Polemika” (Al. Tysiąclecia 37), a koncert zamykający XVIII Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na Szczytach” - „Symfonia dźwięków. Na szczytach współbrzmień” - w sali widowiskowej Miejskiego Centrum Kultury. Usłyszymy tam utwory m.in. Gustava Holsta, Mieczysława Karłowicza i Samuela Robert Haza w wykonaniu Narodowej Orkiestry Dętej w Lublinie pod batutą Sebastiana Perłowskiego. Początek koncertu - godzina 19.

80 lat KS Wierchy Rabka-Zdrój

W 2026 roku Klub Sportowy Wierchy Rabka-Zdrój obchodzi jubileusz 80-lecia swojej działalności.



Klub Sportowy Wierchy Rabka-Zdrój został oficjalnie zarejestrowany w 1946 roku, a jego pierwszymi sekcjami były piłkarska i narciarska. W tym samym roku rozpoczęto też budowę boiska, które otwarto w 1947 roku, a gdy dwa lata później obiekt zniszczyła powódź, mieszkańcy Rabki zjednoczyli siły i odbudowali go w zaledwie trzy tygodnie. Choć klub prowadził różne dyscypliny, największą popularność przyniosła mu piłka nożna, a zielono-białe barwy reprezentowały kolejne pokolenia przeżywające awanse, spadki, zwycięstwa i porażki. Dziś jednym z najważniejszych elementów działalności Wierchów jest szkolenie dzieci oraz młodzieży, która wspólnie dalej tworzy historię rabczańskiego sportu.

Jubileuszowe obchody odbędą się 12 i 13 września na stadionie przy ul. Jana Pawła II i będą okazją do spotkania obecnych zawodników, byłych piłkarzy, trenerów, działaczy, rodziców oraz kibiców. W programie dwudniowego święta zaplanowano m.in. turnieje dzieci i młodzieży, mecze ligowe, spotkanie obojów, mecz o Puchar Burmistrza Rabki-Zdroju, a także atrakcje dla mieszkańców i wręczenie pamiątkowych odznaczeń.

Dożynki we Wróblówce

Dożynki odbędą się w niedzielę 13.09.

Wydarzenie poprzedzi uroczysta msza św. o godzinie 10.30 w kościele pw. Jana Chrzciciela we Wróblówce. Po niej organizatorzy zapraszają na boisko sportowe, gdzie o godzinie 14 zaplanowano oficjalne otwarcie Dożynek i powitanie gości. Na scenie zaprezentują się tego dnia dzieci z zespołu Mali Wróblówianie oraz zespół góralski Juhasi. Będą też konkursy, skecz „Kowboj szuka żony” i atrakcje dla dzieci, a także zabawa taneczna przy muzyce kapeli Ciupagersi. O godzinie 21 finał „Ale Fart”.



Szybowce nad Litwinką

VII Zlot Zabytkowych Szybowców na szczybie Litwinki w Czarnej Górze w najbliższy weekend 12-13.09.



Tym, którzy jeszcze nie wiedzą, dlaczego akurat to miejsce jest terenem zlotu, przypominamy - Białka Tatrzańska, sąsiednia Czarna Góra i położone na jej terenie wzniesienie Litwinka w 1923 roku były świadkami ważnego wydarzenia związanego z historią polskiego lotnictwa, a w szczególności lotnictwa bezsilnikowego, nazwanego później szybownictwem. Uroczyste otwarcie pierwszych tematycznych zawodów lotniczych odbyło się w Czarnej Górze 30 sierpnia 1923 roku o godz. 15.

Fanom awiacji organizatorzy wydarzenia, a jest nim Aeroklub Nowy Targ, przygotował na dwa dni pełen wachlarz tematycznych atrakcji, a przede wszystkim pokazy w locie i na ziemi unikalnych, historycznych szybowców oraz formacji samolotowych. W tegorocznej edycji zlotu swój udział zapowiedziało 14 załóg szybowcowych, które będą wykonywać loty nad zboczem góry Litwinki. Wśród klasyków będzie można podziwiać m.in.: SZD-15 Sroka, SZD-25 Lis, Grunau Baby IIb, SZD 22C Mucha Standard, PW-2 Gapa, SZD 32A Foka, SZD 36 Cobra, K-8b czy Schleicher Ka6E. Oprócz zabytkowych szybowców, w locie zaprezentują się także te nowoczesne - ASH 25, Perkoz, JS1 i JS3. Łącznikiem szybowców z samolotami są motoszybowce, więc w powietrzu zobaczymy SF25 Falke oraz HB23 Birdshka.

W niedzielne popołudnie o godzinie 14 zaplanowano blok pokazów lotniczych. Będzie można podziwiać śmigłowce, samoloty i szybowce takie jak: PZL 104 Wilga, Carbon Cub 2EX, Slepcev Storch, Robinson R44, Tercell - wiatrakowiec, Piper Cub Team, Shark Aero, SF 23 Falke, Buckler Jungman, Tulak i wiele innych.

„Pan Jowialski” w Ludźmierzu

Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ zaprasza na spektakl „Pan Jowialski” Aleksandra Fredry w wykonaniu Teatru Towarzystwa Dramatycznego. Spektakl obejrzymy w sobotę 12.09 o godz. 16 w Instytucie Dziedzictwa Niematerialnego Ludów Karpackich w Ludźmierzu.



Fredrowska komedia zachwyca do dziś błyskotliwym humorem, ciętym dialogiem i przenikliwym spojrzeniem na ludzkie charaktery. W inscenizacji Janusza Michałki klasyczny tekst wybrzmiewa lekko i swobodnie, zachowując język, humor oraz obyczajowy charakter utworu, zarazem pozostając bliskim współczesnemu widzowi.

W roli Pana Jowialskiego wystąpi Mieczysław Filipczyk, a jako Pani Jowialska partnerować mu będzie Monika Ślepiak. Szambelana Jowialskiego zagra Sławomir Bodziony, a Szambelanową – Elwira Michalska. W pozostałych rolach zobaczymy Dominikę Rółę jako Helenę, Sebastiana Skocznią jako Janusza, Kamila Jakubowskiego jako Ludmira oraz Karola Gałęsę jako Wiktora.

Przedstawienie bez ograniczeń wiekowych. Darmowe wejściówki dostępne pod numerem telefonu: 18 548 16 60 w dni powszednie od 8 do 16 lub w sekretariacie Instytutu.

Bieg Hasiora

Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem zaprasza do udziału w IX Biegu Hasiora, który odbędzie się w niedzielę 13.09.



Bieg Hasiora ma wyjątkowego patrona nie tylko ze względu na jego ogromne znaczenie dla polskiej sztuki. Władysław Hasiór był również zapałanym biegaczem. Trenował, startował w zawodach i skrupulatnie dokumentował swoje sportowe osiągnięcia. Ten mniej znany fragment biografii artysty stał się inspiracją do stworzenia wydarzenia, które od kilku lat łączy świat sztuki z aktywnością fizyczną.

Tegoroczny bieg rozegrany zostanie na dystansie 3 kilometrów. Zawodnicy pobięga ulicami Zakopanego. Zbiórka: Polana Kuźnicka przy pomniku Prometeusz Rozstrzelany. Start o godzinie 8: ul. Przewodników Tatrzańskich na wysokości tamy. Meta: Galeria Władysława Hasióra, ul. Jagiellońska 18 b. Przewidywany koniec zawodów: godzina 11.

Zgłoszenia do biegu i regulamin: <https://sport-timing.pl/pomiar-czasu/wydarzenie/ix-bieg-hasiora/>



kina i teatry

ZAKOPANE

■ KINO „GIEWONT” REAL 4K, ul. Kościuski 4, 18 201 53 04, kinogiewont.pl
● 10.09, 16.15 Księga Pustyni (2D/dubbing), 18.00 PREMIERA! Tylko jedna noc (2D/napisy), 19.45 Gwiazdozbiór psa (2D/napisy)
● 11-17.09, 15.00 i 20.30 PREMIERA! 100 dni: Misja Zeus, 17.00 PREMIERA! Dzień Dziecka księdza Jana Kaczkowskiego, 18.30 PREMIERA! Totalna magia 2
■ KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol.z-ne.pl
● 11.09, 14.30 Dzień Dziecka księdza Jana Kaczkowskiego, 16.00 PREMIERA! Marsupilami, 18.00 Nie patrz w dół 2, 20.00 PREMIERA! 100 dni: Misja Zeus
● 12.09, 13.00 Marsupilami, 15.00 Nie patrz w dół 2, 17.00 100 dni: Misja Zeus, 19.30 POLSKA PREMIERA! Górskie wesele,
● 13.09, 11.30 i 15.30 Marsupilami, 13.00 Dzień Dziecka księdza Jana Kaczkowskiego, 17.30 Nie patrz w dół 2, 19.30 100 dni: Misja Zeus
● 14.09, 14.30 Dzień Dziecka księdza Jana Kaczkowskiego, 16.00 Marsupilami, 18.00 Nie patrz w dół 2, 20.00 100 dni: Misja Zeus
● 15-17.09, 16.00 Marsupilami, 18.00 Dzień Dziecka księdza Jana Kaczkowskiego, 19.30 100 dni: Misja Zeus
■ KINO „MIEJSCE” (sala studyjna kina „Sokół”, ul. Orkana 2
● 10.09, 15.30 Gorzkie Święta, 17.50 Tony, 20.00 500 mil
● 11.09, 13.00 Odiseja, 16.15 500 mil, 18.20 Tony, 20.30 PREMIERA! Niebo nad Normandią
● 12.09, 11.50 Pucio kocha zwierzaki, 13.00 Odiseja, 16.15 500 mil, 18.20 Tony, 20.30 Niebo nad Normandią
● 13.09, 11.15 Pucio kocha zwierzaki, 12.20 Odiseja, 15.40 500 mil, 17.50 Tony, 20.00 Niebo nad Normandią
● 14.09, 17.00 Vivaldi i ja, 19.15 Odiseja
● 15-17.09, 13.00 Odiseja, 16.15 500 mil, 18.15 Tony, 20.20 Niebo nad Normandią
■ TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).
● 10.09, 19.15 Gościnnie w Teatrze - S. Mrozek - TANGO - Teatr im. Wandy Siemaszkowej w Rzeszowie - KLASYKA 3.0/Scena Witkacego
● 11.09, 19.15 Z cyklu: Tatrzańskie. Część II: CZŁA-PÓWKI-ZAKOPANE wg Andrzeja Struga/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

Sejmik w Bukowinie Tatrzańskiej

W sobotę i niedzielę 12-13.09 w Bukowinie Tatrzańskiej odbędzie się 41. Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych.



Głównym zadaniem Sejmiku jest popularyzacja dorobku artystycznego wiejskich zespołów teatralnych, ukazanie piękna tkwiącego w tradycyjnej kulturze ludowej, a także tworzenie tradycji stałych spotkań integrujących zespoły i ich opiekunów. Przedstawiane spektakle oparte są na pisanych sztukach gwarowych, adaptacji klasyki dramaturgicznej do realiów lokalnych, inscenizacji tekstów literackich, na zwyczajach związanych z pracą, z obrzędowością rodzinną lub doroczną. Na bukowiańskiej scenie Domu Ludowego spotkają się zespoły teatralne z województwa małopolskiego. Najciekawsze przedstawienia rekomendowane będą do udziału w Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie.

Szczegółowy program w informatorze obok.

Dożynki Miętusiańskie

Dożynki Miętusiańskie w niedzielę 13.09 w ogrodzie plebańskim w Miętustwie.



O godzinie 11 w kościele parafialnym pw. Najświętszej Marii Panny Królowej Polski odbędzie się uroczysta msza święta.

Oficjalne otwarcie Dożynek w ogrodzie plebańskim zaplanowano na godzinę 12.30. W trakcie wydarzenia wystąpią: dziecięco-młodzieżowa kapela pod przewodnictwem Katarzyny Sęk, zespół Mali Miętusianie i Schola Parafialna pod przewodnictwem organisty Andrzeja Zaryckiego. O godzinie 16.30 Koło Gospodyń Wiejskich z Zaskala zaprezentuje komedię „Relaks”, a o godzinie 17.30 rozpocznie się zabawa z duetem Karina i Bobas. Wieczorem muzyczne ster przejmie DJ Pieter.

Pełen program wydarzenia w informatorze obok.

● 12.09, 19.15 WIŚNIOWY SAD/Scena Witkacego
● 13.09, 18.15 Scena Propozycji Aktorskich - KARTKI Z DZIENNIKA na podstawie „Pamiętnika” Marii Kasproviczowej oraz twórczości Jana Kasprovicza w 100-lecie śmierci poety/Muzeum Jana Kasprovicza HAREDA, ul. Harenda 12a
● 13.09, 19.15 PERFORMANS wg F. Dostojewskiego/Witkacy Atelier
● 15-16.09, 19.15 RZEŻNIA wg Sławomira Mrożka/Scena Witkacego
● 17.09, 19.15 PANOPTICUM/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy
● WITKACY ATELIER (przy Teatrze im. St. I. Witkiewicza). Szczegóły na: witkacy.pl/pl/scena-atelier.

NOWY TARG

■ KINO „TATRY”, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowy-targ.pl. 18 26 626 24
■ KINO MCK. Miejskie Centrum Kultury, Al. Tysiąclecia 37
● 10.09, 16.45 Nowa fala, 18.35 Wielki Łuk, 20.25 Ghost in the Shell
● 13.09, 15.10 Przekleństwa niewinności, 16.55 Homo sapiens?, 18.40 Amdre Rieu. Niech żyje Mastricht! Retransmisja letniego koncertu z Maastricht
● 15.09, 16.10 500 mil, 18.00 Młodsza siostra, 19.55 Gorzkie Święta
● 16.09, 11.00 KINO SENIORA: Arek. Mama. Panorama, 16.05 500 mil, 18.00 Gorzkie święta, 20.00 Młodsza siostra
● 17.09, 15.40 Gorzkie święta, 20.05 500 mil
■ STOPIAK CINEMA, Park Handlowy Stopiak, ul. Ludzmińska 26A. REPERTUAR: stopiakcinema.pl
RABKA-ZDRÓJ
■ TEATR LALEK „RABCIO”, ul. Orkana 3C, 18 26 77 648, rabcio.pl
● 16-17.09, 10.15 Emocje - co to takiego?



wydarzenia

ZAKOPANE/NOWY TARG

■ XVIII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKA NA SZCZYTACH - ZAKOPANE 2026:
● 10.09, 12.00 KLUB ROZMÓW NA SZCZYTACH (spotkanie z artystami). Astoria Willa Literatów (ul. Droga do Białego 12)
● 10.09, 19.00 KONCERT KAMERALNY: Archipelag muzyk cichych. Nauczycielskie Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjne (ul. Ciągłówka 11). W programie: Ellendersen, K. Blak, T. Bogason, U. Paturson, N. Burzyńska (prawykonanie), M. Dobrzyński (prawykonanie). Wykonawcy: Kwartludium
● 11.09, 12.00 KLUB ROZMÓW NA SZCZYTACH (spotkanie z artystami). Astoria Willa Literatów (ul. Droga do Białego 12)
● 11.09, 19.00 KONCERT KAMERALNY: Rozmowy z czasem. Pomiedzy skończonym a nieskończonym. Nauczycielskie Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjne (ul. Ciągłówka 11). W programie: Żeleński, E. Morawski, M. Wajnberg, G. Mahler, P. Mykietyń. Wykonawcy: Zespół Festiwalowy Muzyka Na Szczytach czyli Hélène Quartet, Damian Kułakowski - altówka (gościnnie) i Mischa Kozłowski - fortepian
● 12.09, 12.00 KLUB ROZMÓW NA SZCZYTACH (spotkanie z artystami). Kawiarnia „Polemika” w Nowym Targu (Al. Tysiąclecia 37, MCK)
● 12.09, 19.00 KONCERT FINAŁOWY: Symfonia dźwięków. Na szczytach współbrzmień. Miejskie Centrum Kultury w Nowym Targu. W programie: Karłowicz, G. Holst, A. Reed, S.R. Hazo, R. Galante, O.M. Schwar. Wykonawcy: Narodowa Orkiestra Dęta w Lubinie, Sebastian Perłowski - dyrygent

ZAKOPANE

■ Muzeum Palace (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. T. Chałubińskiego 7. CZYNNIE: śr.-nied. 10-18. Archiwum fotograficzne zamknięte do 31.08. Wystawa czasowa: WĘS GILAWET / LAS ŚPIEWA Małgorzaty Mirgi-Tas (do 31.01.27).
● 10.09, 15.30-17.30 HISTORIA (NIE)ZAUWAŻONA. Opowieść kustosa Jana Jarosza
■ Muzeum Kornela Makuszyńskiego (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Tetmajera 15, 18 2012263. CZYNNIE: wt.-pt. 9-17, sob. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem filii). Muzeum biograficzno-literackie w willi „Opolanka”. Wystawa czasowa: JAN KASPROWICZ. W OGNISKA. IMPRESJE BIOGRAFICZNE (do 10.10).

● 10.09, 18.00-20.00 KRAKÓW - ZAKOPANE. LI-STY BRONISŁAWA PIŁSUDSKIEGO. Spotkanie z dr Magdaleną Kwiecińską. Prowadzenie: Michał Kowal. Wydarzenie w ramach Roku Bronisława Piłsudskiego i w ramach cyklu Klub Czytelniczy w Opolance
● 16.09, 18.00 „MELA MUTER. GORĄCZKA ŻYCIA” – spotkanie z autorką Karoliną Prewą. W ramach cyklu Klub Czytelniczy w Opolance. Wstęp wolny
■ Klubokawiarnia - Stacja Kultura Zakopane. Kawiarnia Semafor, ul. Chramcówki 35. Wystawa czasowa: ILUZJA WOLNOŚCI. Paulina Martyniak (do 1.11).
● 11.09, 18.00 KONCERT: NIC NIE TRZEBA (Martyna Sabak – wokalistka i Adam Jarzmik – pianista, kompozytor i aranżer)
■ Karczma Pod Gontem, ul. Kasprovicza 1A
● 11.09, 18.00 BIESIADA Z ZESPOŁEM M&M
■ Dolna Równień Krupowa (z Urzędem Miasta)
● 12.09, 9.00 TRENUJ Z NAMI JOGĘ POD TATRAMI. Z uwagi na duże zainteresowanie ćwiczenia wyłożono na soboty września. Bezpłatne zajęcia. Zabierz ze sobą matę do ćwiczeń
■ Korty w Parku Miejskim
● 12-13.09 TENIS ZIEMNY. OTWARTY TURNIEJ O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA ZAKOPANE. Turniej finałowy
■ Mediateka – filia Miejskiej Biblioteki Publicz-

Kościelisko. Kulturalny szlak 2026

Zapraszam na drugą odsłonę tegorocznej edycji wydarzenia „Kościelisko. Kulturalny szlak”, łączącego historię, przyrodę oraz bogate tradycje muzyczne regionu. Przed nami koncert, spacer i spotkanie wokół książki.



W piątek 11.09 o godzinie 17 w Gminnym Ośrodku Kultury Regionalnej w Kościelisku odbędzie się koncert zespołu Muzyka z Pienin i przyjaciele w składzie: Tomasz Bodziarczyk (Pieniny) - skrzypce prym 1, Andrzej Budz (Podhale) - skrzypce prym 2, instrumenty pasterskie, Mateusz Kudasiak (Podhale) - altówka i Artur Majerczak (Pieniny) - basy góralskie.

Sobota 12.09 rozpocznie się od spaceru po Dolinie Kościelskiej „Szlakiem dawnych pasterzy”, który poprowadzi Elżbieta Kazual (TPN). Start o godzinie 9 z Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN Kościelisko/Kiry (obowiązuje opłata za wstęp do TPN). Po południu zaś w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kościelisku zaplanowano spotkanie z Wojciechem i Bożeną Gąsienicą-Byrcynami - autorami książki „Dostać oreli”. Na „Opowiadania z Podhala” zapraszamy o godzinie 17.

Mini Podhale Tour 2026

Po wakacyjnej przerwie Towarzystwo Cyklistów Orzeł Spytkowice, organizator wydarzenia, zaprasza dzieci, młodzież oraz całe rodziny na piąty etap zawodów rowerowych Mini Podhale Tour 2026, tym razem o Grand Prix Rabki-Zdroju.



Spotykamy się z tej okazji w sobotę 12.09 w rabczańskim Parku Zdrojowym. Zgłoszenia przyjmowane będą od godziny 11.30, a o 13.30 wystartują pierwsi cyklisty. Jak zwykle uczestnicy rywalizować będą w wielu kategoriach wiekowych - od najmłodszych dzieci już od 2. roku życia (na rowerkach biegowych), poprzez młodzież, aż po dorosłych w kategorii OPEN.

Udział w zawodach jest bezpłatny. Organizatorzy zapewniają profesjonalne przygotowanie tras, zabezpieczenie medyczne oraz sprawną organizację każdego etapu. Jednocześnie przypominają o obowiązku jazdy w kasku oraz zasadach bezpieczeństwa i odpowiedzialności.

Zapraszamy na Harendę

Przed nami kolejne wydarzenia związane z obchodami setnej rocznicy śmierci Jana Kasprovicza.

Zapraszamy zatem w sobotę 12.09 o godzinie 17 do Muzeum Jana Kasprovicza na Harendzie na wernisaż wystawy Związku Artystów Plastyków Okręgu Zakopiańskiego „Na Harendzie - w domu i ogrodzie Jana Kasprovicza”. Ekspozycji towarzyszy katalog prac dofinansowany ze środków Urzędu Miasta Zakopane.

Tego samego dnia o godzinie 19 w Muzeum odbędzie się też 238. Wieczór na Harendzie: „Dziennik podróży” Bianki Rolando. W kręgu Tatr. Promocja nowego tomu poetyckiego. Bianka Rolando to artystka, poetka, pisarka i profesor sztuk pięknych na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, autorka licznych książek poetyckich oraz prac naukowych, której twórczość tłumaczona jest na wiele języków. Jej najnowsza książka poetycka, „Dziennik podróży” - jak podkreślają organizatorzy spotkania - „(...)” wyrosta z potrzeby ruchu, wyjścia, wędrowania i odkrywania tajemniczego procesu przemiany, jaką jest sama podróż. Dwanaście rozdziałów skupia w sobie wiersze powstałe w podróżyach rzeczywistych albo zapożyczonych”. Razem z autorką wyruszymy więc w poetycką wędrówkę m.in. na Alaskę, przez Peru i Irlandię, aż po Tatry.

Kolejny „Wieczór na Harendzie” - „Królestwo poezji na ziemi”. Opowieść o Władysławie Kościelskim - zaplanowano na poniedziałek 14.09 o godzinie 18. Jak podkreślają organizatorzy: „Kościelski był człowiekiem niezwyklego rozmachu - stworzył Bibliotekę Polską, otaczał opieką pisarzy, dbał o piękno książki i wierzył, że literatura może nie tylko opisywać świat, lecz także go stwarzać - czyniąc z poezji przestrzeń wspólnoty, piękną i duchowego przekroczenia codzienności”. 239. Wieczór na Harendzie będzie próbą przywrócenia pamięci o autorze, który chciał zbudować „Królestwo poezji na ziemi”. Poprowadzi go Karol Jaworski.



nej w Zakopanem, ul. Chramcówki 35A

● **12.09, 11.00 ZACZYNA SIĘ OD POMYSŁU. SPO-TKANIE O KLIMATIE, ZMIANIE I PRZYSZŁOŚCI ZAKOPANEGO.** Prowadzenie: Joanna Przybyło - edukatorka w projekcie Biblioteki dla Klimatu

● **15.09, 16.00 KLUB FILMOWY.** NAPIERW FILM - POTEM ROZMOWA. Rozmowa po seansie z dnia 8.09

■ **Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chału-bińskiego**, ul. Krupówki 10, gmach główny. **CZYN-NE:** środa-niedziela 10-18 (ostatnie wejście o godzi- nie 17.15). muzeumtatrzańskie.pl. Wystawy czasowe: UNDERGROUND - świat wyrwany z ciemności (do 28.02.27), CZARNO-BIAŁE SZALEŃSTWO. TATRY, MODERNIZM, FOTOGRAFIA (do 27.09), PATRZĄC - akwarele o tematyce górskiej Zofii Bolechowskiej (do 30.09) i SPLOT SPOJRZEŃ z cyklu „REAKCJA ŁAŃ- CUCHOWA” (cykl wystaw w przestrzeni kawiarnia- no-wystawienniczej Muzeum Tatrzańskiego). Prace Ewy Bartosz-Mazuś i Zofii Sz wajnos (do 30.09). Wy- stawa plenerowa: „Bronisława Giżycka / Etnografia / Podhale, Orawa, Spisz” (do 30.09).

● **12.09, 11.00-14.00 DZIEŃ KURIERÓW TA- TRZAŃSKICH ZWZ-AK.** Start: Gmach Główny Muzeum Tatrzańskiego Prowadzenie: Wojciech Szat-kowski. Wstęp wolny

■ **Muzeum Jana Kaspr owicza na Harendzie**, 18 20 68 426. **CZYNNE:** wtorek-sobota 9-15. Pamiątki po poecie i jego rodzinie. Wnętrza mieszkalne po- zostawiono w takim stanie, jak przekazała je zmarła w 1968 r. Maria Kaspr owiczowa. Dostępne dla zwie- dzających mauzoleum Jana Kaspr owicza w parku przylegającym do muzeum. Galeria Władysława Jarockiego. Wystawa czasowa: „Za wszystko jestem wdzięczny... W 100-lecie śmierci Jana Kaspr owicza”.

● **12.09, 17.00 Związek Artystów Plastyków Okręg Zakopiański oraz Stowarzyszenie Przy- jaciół Twórczości Jana Kaspr owicza zapraszają na wernisaż wystawy** Artystów Związku Arty- stów Plastyków Okręg Zakopiański „Na Harendzie - w domu i ogrodzie Jana Kaspr owicza” w stulecie śmierci Jana Kaspr owicza

● **12.09, 19.00 238. WIECZÓR NA HARENDZIE:** „Dziennik podróży” Bianki Rolando. W kręgu Tatr. Promocja nowego tomu poetycznego

● **14.09, 18.00 239. WIECZÓR NA HARENDZIE:** „Królestwo poezji na ziemi”. Opowieść o Władysławie Kościelskim. Prowadzi Karol Jaworski

■ **Kino „Sokół”**, ul. Orkana 2

● **12.09, 19.30 POLSKA PREMIERA FILMU „GÓ- RALSKIE WESELE”** (USA, 1961 | 88 min | 16 mm | barwny | dźwięk optyczny). Produkcja i reżyseria: Lu- dwina Ról-Łuszczkowska, Antonina Błażończyk, Jerzy De Belina. 12. Wstęp bezpłatny. Wejściówki można re- zerwować telefonicznie w kasie Kina Sokół Zako- pane: (+48) 512 655 614 (telefon jest czynny w godzi- nach pracy kina, tj. od 30 minut przed rozpoczęciem pierwszego seansu w danym dniu do rozpoczęcia ostatniego seansu). Seans poprzedzi wprowadzenie dr Agaty Zborowskiej, która opowie o historii po- wstania filmu, jego losach oraz niezwyklej odnale- zieniu po ponad sześciu dekadach. Pierwsza w Polsce publiczna prezentacja tego wyjątkowego filmu stwo- rzonego w 1961 roku przez społeczność podhalańską w Chigaco

■ **Polana Kuźnicka przy pomniku Prometeusz Rozstrzelany**

● **13.09, 9.00 IX BIEG HASIORA.** Zbiórka: Polana Kuźnicka przy pomniku Prometeusz Rozstrzelany. Start: ul. Przewodników Tatrzańskich na wysokości tamy. Meta: Galeria Władysława Hasiora, ul. Jagiel- lońska 18 b. Obowiązują zapisy. Trasa biegu: START: ul. Przewodników Tatrzańskich w okolicach tamy – bieg w dół Przewodników Tatrzańskich do Ronda im. Św. Jana Pawła II – skręt w prawo ul. Droga na Bystre – skręt w lewo w Bulwary Słowackiego – skręt w pra- wo ul. Władysława Broniewskiego – skręt w lewo w Bulwary Słowackiego – prosto w ul. Jagiellońską – skręt w lewo w ul. W. Piaseckiego powyżej Biedronki – META przed Galerię Władysława Hasiora

■ **Willi Ornak**, ul. Grunwaldzka 20

● **13.09, 17.00 SWEGO NIE ZNACIE, CUDZE CHWALICIE – WILLA ORNAK.** W programie spo- tkanie i prezentacja Willi Ornak wzbogacona archi- walnymi materiałami, fotografiami i ciekawostkami

■ **Aula Zakopiańskiego Centrum Edukacji**, i pię- tro

● **16.09, 18.30 ZAJĘCIA ZUMBY.** Prowadzenie: Marta Jelonek - instruktorka zumbi. Ilość miejsc: do wyczerpania

■ **Cmentarz na Pękowym Brzyzku**

● **17.09, 10.00 ŚWIATOWY DZIEŃ SYBIRAKA.** Uroczystości rozpoczną się Mszą Świętą w intencji Sybiraków, a następnie przy symbolicznym grobie Sy- biraków na Starym Cmentarzu na Pękowym Brzyz- ku - złożenie wiązanek kwiatów i oddanie hołdu poległym. Nie zabraknie także akcentu artystycznego

KOŚCIELISKO

■ **KOŚCIELISKO. KULTURALNY SZLAK 2026:**

● **11.09, 17.00 Gminny Ośrodek Kultury Regio- nalnej, ul. Nędzy Kubińca 136:** MUZYKA Z PIE- NIN. Koncert zespołu Muzyka z Pienin i przyjaciele w składzie: Tomasz Bodziarczyk (Pieniny) - skrzypce prym 1, Andrzej Budz (Podhale) - skrzypce prym 2, instrumenty pasterskie, Mateusz Kudaski (Podhale) - altówka, Artur Majerczak (Pieniny) - basy góralskie

● **12.09, 9.00 KOŚCIELISKO/KIRY Centrum Edu- kacji Przyrodniczej TPN:** SPACER PO DOLINIE KO- ŚCIELISKIEJ. Wycieczka z przewodnikiem w Dolinie Kościelskiej „Szlakiem dawnych pasterzy” prowa- dzenie Elżbieta Kazual (TPN). Obowiązuje opłata za wstęp do TPN

● **12.09, 17.00 Gminna Biblioteka Publiczna, ul. Nędzy-Kubińca 101:** OPOWIADANIA Z PODHALA. Spotkanie wokół książki „Dostać orełki” z autorami Wojciechem i Bożeną Gąsienicą-Byrcynami

■ **Boiska Orlik**

■ **13.09 XVI TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ W POLA- NACH O PUCHAR SOŁTYSÓW WSI KOŚCIELISKO:** 12.00 uczniowie szkoły podstawowej, 15.00 pozostali zawodnicy

PORONIN

■ **Teren OSP Stasikówka**

● **12.09, 10.30 ZAWODY STRZELECKIE „O BECZ- KĘ MIODU”.** Zapisy w dniu zawodów od godziny 10.00

BUKOWINA TATRZAŃSKA

■ **Bukowiiańskie Centrum Kultury – Dom Ludo- wy**, ul. Kościuski 87, 18 20 77 221, domludowy.pl. CZYNNE: pn.-pt. 8-16. **41. MIĘDZYWOJEWÓDZKI SEJMIK WIEJSKICH ZESPOŁÓW TEATRALNYCH:**

● **12.09, 14.00** Uroczyste rozpoczęcie Sejmiku. TO JUS NIE TE CASY, reż. Wspólna aktorek - Grupa Teatralna MARUSYNIANKI z Maruszyń, pow. no- wotarski, 15.00 JESIENNY WIECZÓR W CHACIE TKA- CZA ZEMBRONIA, reż. Maria Fleszar, Renata Hadław - Zespół Obrzędowy TKACZE z Wysokiej, pow. łań- cucki, 16.00 OSTATKI W KARCZMIE U SZMULA, reż. Patrycja Wojtarowicz - Zespół Regionalny SKALNIK z Kamionki Wielkiej, pow. nowosądecki, 17.00 BYMB- NIORZ, reż. Małgorzata Jurkowska - Koło Gospodyń Wiejskich FRYDMANIANKI z Frydmana, pow. nowo- tarski, 18.00 SPRZONZKA, reż. Anna Oleśńska - Ze- spół Regionalny OwCoK z Jabłonki, pow. nowotarski

● **13.09, 11.00** WDOWY, reż. Karolina Sęk - Teatr ADIEU z Białki Tatrzańskiej, pow. tatrzański, 12.30 CY TYZ MŁODUCHA BĘDZIE W CHUMENCIE CHO- DZIŁA, reż. Danuta Lizak-Prażuch - Zespół Folklo- ryzyczny OTFINOWIANIE z Otfinowa, pow. tarnowski, 13.45 WE WILLIO ŚWIĘTEGO ANDRZEJA, reż. Beata Grzegorek - Zespół Regionalny RÓŻNOWSKA DOLINA z Rożnowa, pow. nowosądecki, 14.45 NA LIMIERZYSKU U JONA, reż. Wanda Łomnicka-Dulak - Zespół Regionalny DOLINA POPRADU z Pivniczej- Zdroju, pow. nowosądecki, 16.30 Ogłoszenie nomi- nacji na 43. Sejmik Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogro- dzie, zakończenie 41. Międzywojewódzkiego Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych

CZARNA GÓRA

■ **Góra Litwinka (Grapa)**

● **12-13.09 VII ZLOT ZABYTKOWYCH SZYBOW- CÓW:** Pokazy w locie i na ziemi unikalnych, histo- rycznych szybowców oraz formacji samolotowych. Wśród klasyków będzie można podziwiać m.in.: SZD-15 Sroka, SZD-25 Lis, Grunau Baby IIb, SZD 22C Mucha Standard, PW-2 Gapa, SZD 32A Foka, SZD 36 Cobra, K-8b czy Schleicher Ka6E. Oprócz zabytko- wych szybowców, w locie zaprezentują się także te nowoczesne - ASH 25, Perkoz, JS1 i JS3. Łącznikiem szybowców z samolotami są motoszybowce, więc w powietrzu zobaczymy SF25 Falke oraz HB23 Bird- shka. W niedzielne popołudnie o godzinie 14 zapla- nowano blok pokazów lotniczych. Będzie można podziwiać śmigłowce, samoloty i szybowce takie jak: PZL 104 Wilga, Carbon Cub 2EX, Slepcev Storch, Robinson R44, Tercell - wiatrakowiec, Piper Cub Team, Shark Aero, SF 23 Falke, Buckler Jungman, Tulak i wiele innych

MIĘTUSTWO

● **13.09 DOŻYŃKI MIĘTUSIAŃSKIE:** 11.00 Uroczy- sta msza św. w kościele parafialnym pw. Najświętszej Marii Panny Królowej Polski, 12.30 Oficjalne otwarcie imprezy w ogrodzie plebańskim, 12.45 Występ dzie- cięco-młodzieżowej kapeli pod przewodnictwem Katarzyny Sęk, 13.00 Występ zespołu Mali Miętusia- nie, 13.45 Występ Scholi Parafialnej pod przewodnic- twem organisty Andrzeja Zaryckiego, 14.15 Konkursy dla dzieci, dorosłych oraz całych rodzin, 16.30 Występ KGW z Zaskala - komedia „Relaks”, 17.30 Zabawa z duetem Karina i Bobas, 19.00 DJ Pieter. Dodatkowo atrakcje: dmuchańce, animacje dla dzieci z Bum Bam, Surwiwalia z Fundacją Podhalańska Szkoła Surwiwa- lu, specjalja gożdżin

WRÓBLÓWKA

■ **Boisko sportowe**

● **13.09 DOŻYŃKI WE WRÓBLÓWCE:** 10.30 Uro- czysta msza św. w kościele pw. Jana Chrzciiciela, 14.00 Oficjalne rozpoczęcie i przywitanie gości - występ dzieci z zespołu Mali Wróblówianie - konkursy z na- gradami dla dzieci - występ zespołu góralskiego Ju- hasi - skecz „Kowboj szuka żony” - konkursy z nagro- dami dla dorosłych - zabawa taneczna przy muzyce kapeli Ciupagersi, 21.00 Finał „Ale Fatr”. Dodatkowe atrakcje: dmuchańce, warkoczyki, malowanie twarzy, tatuaże

LUDŹMIERZ

■ **Dom Podhalań. Instytut Dziedzictwa Niema- terialnego Ludów Karpackich**, ul. Jana Pawła II 116. Wystawa czasowa: NA POCZĄTKU BYŁA KROPKA. Kropki i kreski. Rzecz o dekorowaniu ścian w budow- nictwie drewnianym (do 18.09).

● **12.09, 16.00 „PAN JOWIALSKI” ALEKSANDRA FREDRY** w reżyserii Janusza Michalika

NOWY TARG

■ **Teren przy Al. 1000-lecia**, za mostem na Białym Dunaju

● **12-13.09 MAŁOPOLSKA TOUR:** rodzinny rajd rowerowy (13.09, 11.00), Eska Kids Race dla naj- młodszych (13.09, 14.00), wyścigi MTB (12.09, 11.00) i Gravel, pokazy akrobacji, konkursy i animacje, za- kreceno rowery, akademia bezpieczeństwa, foto- budka

■ **Miejskie Centrum Kultury**, Al. Tysiącka 37. Wystawa czasowa: SUNDERLAND 2026. MIĘDZY- NARODOWY KONKURS FOTOGRAFICZNY (do 30.09)/galeria MCK.

● **12.09, 19.00 MUZYKA NA SZCZYTACH – KONCERT FINAŁOWY:** Symfonia dźwięków. Na szczytach współbrzmień. Narodowa Orkiestra Dęta w Lublinie, Sebastian Perłowski Dyrygent/sala wido- wiskowa

● **17.09, 18.00 SLAJDOWISKO:** Slajdowisko „Hisz- pania mniej znana – różnorodność krajoobrazu, sma- ków i języków” w ramach cyklu MCK na walizkach. Prowadzenie: Dorota Kłb/sala widowiskowa

■ **Różne lokalizacje**

● **17.09 OBCHODY ŚWIATOWEGO DNIA SYBI- RAKA ORAZ 87. ROCZNICZĄ NAPAŚCI ZSRR NA POLSKĘ:** 18.00 uroczysta msza św. w intencji Po- mordowanych na Wschodzie w sprawie muzycznej Miejskiego Chóru „Gorce”. Kościół Świętej Anny (Stary Cmentarz) - przemarsz do Pomnika Kаты́ńskiego - złożenie kwiatów

KACWIN

■ **Początek przy Domu Kultury Słowackiej**, ul. św. Anny 140

● **13.09 XLIV PRZEGLĄD KRAJAŃSKICH OR- KIESTR DĘTYCH:** 14.00 parada orkiestr dętych, 14.30 uroczyste otwarcie przeglądu - koncert orkiestry dę- tej Maguranka z Kaniiany i występ mażorettek Trend CVC Prievidza - koncert orkiestr dętych z Jurgowa, Kacwina, Krempach, Frydmana, Łapsz Wyznych, Łapsz Niżnych, Nowej Białej i Lipnicy Małej

JAWORKI

■ **Muzyczna Owcarnia**, ul. Biała Woda 13, 18 262 22 66, 530 434 883

● **11-12.09, 20.00 KONCERT:** Nocna Zmiana Bluesa

RABKA-ZDRÓJ

■ **Urząd Miasta Rabka-Zdrój**

● **10.09, 15.00 SPOTKANIE CZŁONKÓW KOŁA POLSKIEGO STOWARZYSZENIA DIABETYKÓW W RABCE-ZDRÓJU.** Spotkanie dla członków Stowa- rzyszenia, ich rodzin, sympatyków oraz wszystkich zainteresowanych problemem cukrzycy

■ **Stadion sportowy**, ul. Jana Pawła II. **80 LAT PASJI I TRADYCJI. JUBILEUSZ 80-LECIA KLUBU SPORTOWEGO WIERCHY:**

● **12.09, 9.30-10.00** rozpoczęcie turniejów, przy- witanie gości, 10.00-12.00 mecz ligowy w kategorii Trampkarz, 12.00-16.00 turniej o Puchar Marszałka Województwa Małopolskiego w kategorii Orlik, 12.00-16.00 turniej o Puchar Starosty Powiatu No- wotarskiego w kategorii Modzik, 16.00-18.00 mecz Oldboje KS Wierchy, 18.00 mecz o Puchar Burmistrza Rabki-Zdroju - KS Wierchy - KS Chabówka

● **13.09, 9.30-10.00** rozpoczęcie turniejów, przy- witanie gości, 10.00-14.00 turniej w kategorii Skrzat i Zak, gry i zabawy dla dzieci, atrakcje i animacje, poczęstunek, 14.30-15.00 rozdanie pamiątkowych medali i dyplomów, 15.30-17.30 mecz ligowy w ka- tegorii Junior

■ **Park Miejski**

● **12.09 MINI PODHALE TOUR 2026 – GRAND PRIX RABKI-ZDRÓJU:** 11.30-13.20 przyjmowanie zgłoszeń (bez opłaty startowej), 13.20 odprawa techniczna, 13.30 start, 16.00 dekoracja, 17.00 za- kończenie zawodów



muzea i zabytki

ZAKOPANE

■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisła- wa Witkiewicza w „Kolibie”** (Oddz. M. Tatrzań- skiego), ul. Kościeliska 18, 18 26 37 065. **CZYNNE:** pon., śr., czw. i niedz. 9-17, pt.-sob. 11-19 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany wg projek- tu i pod nadzorem Stanisława Witkiewicza. Budowa datowana jest na lata 1892-1893. Po remoncie udo- stepniono wnętrza w najstarszej części obiektu, które zaaranżował Władysław Hasior na początku lat 90. XX wieku. **Wystawy w skrzydle zachodnim:** na parterze - poświęcona powstaniu i rozwojowi stylu zakopiańskiego na tle sztuki europejskiej; na podda- szu - poświęcona twórcy pierwszego polskiego stylu narodowego Stanisławowi Witkiewiczowi. Wysta- wa czasowa: RYSY Szymona Klejborowskiego (do 31.12). Wystawa poplenerowa: STACJA RZĘŻBA 2026 (do pierwszego śniegu).

■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje im. Marii i Bronisława Dembowskich - Chałupa Gąsieniców Sobczaków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Droga do Rójdów 6. **CZYNNE:** pon., śr., czw. i niedz. 9-17, pt.-sob. 11-19 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Chałupa położona nieopodal słynnej z zabytkowej zabudowy ul. Kościelskiej, to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa lu- dowego w Zakopanem.

■ **Muzeum Taternictwa i Narciarstwa (muzeum w realizacji)**, Plac Niepodległości 6. Wystawa plene- rowa (do 31.10): WIESŁAW STANIŚLAWSKI. W KOLE ZEUD (szkic do portretu taternika).

■ **Dom Pracy Twórczej Akademii Sztuk Pięk- nych im. Jana Matejki w Krakowie**, Harenda 16. Wystawa czasowa: POEZJA JEST WSZYSTKIEM... Prace artystów Akademii Sztuki Pięknych w Krako- wie. W Domu Pracy Twórczej ekspozycja dostępna będzie do 19.09.

■ **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1

■ **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusie 19. **CZYNNE:** wtorek-niedzie- la 10-17. Ekspozycja: Informacje o życiu i twórczości kompozytora, zachowane po nim rzeczy osobiste, rekonstrukcja gabinetu.

■ **Cmentarz na Pękowym Brzyzku i kościół**, ul. Kościeliska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. pierwszy proboszcz zakopiański ks. Józef Stolarczyk, muzyk Jan Krzeptowski Sabala, pi- sarz Kornel Makuszyński.

■ **Muzeum Harcerskie im. Olgi i Andrzeja Mał- kowskich**, willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27, **CZYNNE:** soboty 10-16. W innych terminach i godz. tel. 608 438 794.

CHOCHOŁÓW

■ **Zagroda Bafiów. Muzeum Powstania Cho- chołowskiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Cho- chołów 75. **NIECZYNNA DO ODWOŁANIA z powodu trwających prac konserwatorsko- -porządkowych.** W zabytkowej chałupie należącej niegdyś do zamożnego gospodarza Jana Bafi.

ORAWKA

■ **Kościół św. Jana Chrzciiciela.** Najstarszy kościół katolicki na Górnej Orawie. Parafiaorawka.pl. **CZYN- NY** - zwiedzanie tylko z przewodnikiem: sob. 9.30-17.30, niedz. 11.30-16, w pozostałym czasie możliwe w grupach powyżej 15 osób po wcześniejszym (przy- najmniej jednodniowym) zgłoszeniu: 691 204 504, orawka.kosciol@gmail.com.

NOWY TARG

■ **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajer- skiego**, Rynek - ratusz (l p.), 18 26 67776. **CZYNNE:** pon. 10-18 (bezpłatne zwiedzanie wystaw stałych), wt.-pt. 9-17, sob. 9-14, facebook.com/muzeum. podhalanskie. Wystawy stałe ze zbiorów muzeum: „Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma” i „Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ; przeszłość i obecność”. Wystawa czasowa: CE- RAMIKA. WSPÓŁCZESNA TRADYCJA. Jagna Pawlak, Magda Sieka-Kędziarska, Sylwia Szyszeń-Jaskierska (do 11.09).

■ **Muzeum Drukarstwa**, ul. Sobieskiego 4. **CZYN- NE:** wt. 9-16, śr.-pt. 8-16, sob. 9-14. W muzeum odtworzono dawną oficynę drukarską na wzór pro- wadzonego od 1898 roku zakładu Ignacego Borka, z oryginalnymi maszynami. Wystawa czasowa: TO- MASZ SADOWSKI - PLAKATY. PIERWSZY ZADRUK z cyklu „Polski młody plakat”.

■ **Budynek Wieży Wodnej**, obok dworca kole- jowego, ul. Kolejowa 164. Wstęp wolny. Ekspozycja poświęcona historii linii kolejowej Nowy Targ - Kró- lewiany. **CZYNNY:** pn.-pt. 8-16.

■ **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1. **Kontakt z oprowadzającym:** 18 26 112 78, 795 591 442.

ŁOPUZNA

■ **Dwór w Łopusznej** (Oddz. M. Tatrzańskiego). **CZYNNY:** środa-niedziela 9-16 (ostatnie wejście o godzinie 15.30). Dawna siedziba szlacheckich ro- dzin Lisickich, Tetmajerów i Łgockich. Dwór wybu- dował ok. 1790 r. Romuald Lisicki, konfederat barski. Wystawa czasowa: MALI GAZDOWIE. DZIECIŃ- STWO POD TATRAMI (do 1.06.27).

■ **Izba Pamięci ks. prof. Józefa Tischnera** przy GOK-u. **CZYNNA:** wt.-pt. 10-17, sob. 10-16. Ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem.

CZARNA GÓRA

■ **Zagroda Korkoszków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Za Górą 86. **CZYNNA:** poniedziałek-wtorek: nie- czynne, środa-niedziela: 10-16. Drewniana zagroda należąca niegdyś do tutejszej zamożnej rodziny Kor- koszków. Wystawa czasowa: KORKOSZE. POWRÓT (do 4.10).

JURGÓW

■ **Zagroda Sołtysów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Jurgów 215. **CZYNNA:** poniedziałek-wtorek: nie- czynne, środa-niedziela: 10-16. Uboogie gospodarstwo spiskie. Zagrodę Sołtysów wybudował w 1861 r. pra- dziad ostatniego właściciela, Jakuba Sołtysa.

NIEDZICA

■ **Muzeum – Zespół Zamkowy w Niedzicy.** Stowarzyszenie Historyków Sztuki, tel./fax 18 26 29 480, 26 29 489, 26 29 473, zamekniedzica.pl. **CZYNNE:** codziennie 9-19 (ostatnie wejście 18.20). Zachowany historyczny układ i charakter obiektu. We wnętrzach: meble, obrazy, bibeloty z XVII-XX w., grafiki i fotografie z XIX-XX w. oraz przedmioty z ba- dań archeologicznych.

■ **Wozownia.** **CZYNNA.** Pawilon w pobliżu zamku. Ekspozycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.

CZORSZTYN

■ **Zamek Czorsztyń.** Zachowane i częściowo utracone ruiny zamku średniego i górnego, rena- sansowa Baszta Baranowskiego i Zieleniec. Wystawa o historii zamku i starostwa czorsztyńskiego, niewiel- kie lapidarium. **CZYNNY:** codziennie 9-18.

ZUBRZYCA GÓRNA

■ **Muzeum-Orawski Park Etnograficzny. CZYN- NE:** 9-17 (ostatnie wejście na 1,5 godziny przed za- mknięciem; poniedziałek jest dniem bezpłatnym, możliwe zwiedzanie bez wnetrz). Ekspozycje obra- zują życie różnych warstw społecznych na Orawie na przestrzeni XVIII-XX w., wiejskie zakłady przemysło- we: olejarnię, folusz, tartak i kuźnię.

SIDZINA

■ **Park Etnograficzny.** W górnej części Sidziny - Bińkówce. Ekspozaty związane z historią i etno- grafią regionu. **CZYNNY:** rezerwacja odwiedzin: 501597208, skansensidzina@interia.pl.

RABKA-ZDRÓJ

■ **Kościółek Muzeum im. Władysława Orka- na**, ul. Sądecka 6, 18 2676747, muzeum-orkana.pl. **CZYNNE:** w godzinach 9-16 – w poniedziałki Mu- zeum zamknięte. Drewniany kościół pw. św. Marii Magdaleny to jeden z ciekawszych zabytków Rabki. Ekspozycja muzealna: garmcarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa.

■ **Muzeum Górali i Zbojników** - Muzeum Gor- czańskie Jana Fudali, ul. Sądecka 4. Grupy organi- zowane i turyści indywidualni po rezerwacji terminu, tel. 795 922 925, muzeum-zbojnikow.pl. Muzeum interaktywne w chałupie góralskiej wpisanej do reje- stru zabytków, z unikalnymi kasetonami. Malarstwo na szkle Jana Fudali, mini skansen, szlak humoru gó- ralskiego Zygmunta Pytlika.

PORĘBA WIELKA

dokończenie
ze str. 1

Dwa piętra lepiły pierogi

To była pierwsza fala uchodźców – ludzi pochodzących głównie z Chersonia, Donbasu i innych miejsc najmocniej dotkniętych wojną.

- Jak wyglądali po tej podróży?

- Jak uchodźcy, których wcześniej widywało się tylko w telewizji. Wiele kobiet miało cały dobytek w plastikowej reklamówce. Bez walizek, bez zapasu ubrań. Niektórzy przyjechali w klapkach i dresach. W Zakopanem świeciło słońce, ale wszędzie leżał jeszcze śnieg.

Byli zmęczeni, zaniebdani po wielodniowej podróży i zupełnie nie wiedzieli, gdzie trafiли.

- Jak się porozumiewaliście?

- Początkowo po rosyjsku. Jedna z naszych pracownic znała język i bardzo nam pomogła. Z każdym dniem było łatwiej. Pierwszego dnia ludzie byli jednak w ciężkim szoku. Pokazywałam im pokoje, ręczniki, mydło, tłumaczyłam, gdzie mogą odpocząć i że za godzinę będzie obiad.

- Wszyscy się stawili na czas?

- Nie. Na obiad prawie nikt nie przyszedł. To utknęło mi w pamięci. Nie wiedzieliśmy, czy ich czymś urażiliśmy. Dopiero później jedna z kobiet wyjaśniła, że po podróży wstydziła się wejść do jadalni. Najpierw chcieli się umyć i wyprać jedyne ubrania, które mieli na sobie. Czekali, aż wyschną na kaloryferach.

Obiad wydaliśmy więc na kolację, a późniejszy posiłek zanieśliśmy im do pokoi.

- Widziałeś w nich strach?

- Bardziej niepokój i pytanie: co dalej? Zapewnialiśmy, że tu są bezpieczni. Sami sądziliśmy, że potrwa to dwa tygodnie, może miesiąc, a potem wrócą do domu. Nikt nie przypuszczał, że ta historia potrwa cztery lata.

- Wyjeżdżali i jechali dalej?

- Po tygodniu część ruszyła do Niemiec, Anglii, Skandynawii, Kanady czy Hiszpanii – zwykłe tam, gdzie mieli krewnych albo znajomych. Początkowo wyjeżdżali po cichu, nawet nocą. Bali się, że będziemy ich zatrzymywać albo żądać pieniędzy. A my nie mieliśmy przecież żadnego prawa ich zatrzymywać. Potrzebowaliśmy tylko wiedzieć, ile przygotować posiłków i ile mamy wolnych łóżek dla kolejnych rodzin.

- Skąd braliście ubrania, buty i wszystko, czego nagle potrzebowało ponad sto osób?

- Ruszyła ogromna fala pomocy. Dary przywoziły komendy policji z Katowic, Poznania, Gdańska i innych miast. Przyjeżdżały radiowozy wypełnione rzeczami. Ludzie w Zakopanem organizowali zbiórki, kupowali chemię, środki higieniczne, ubrania, wyprawki szkolne. Jedną z właścielek sklepu obuwniczego na Krupówkach przynio-

sła nowe, markowe buty zimowe i powiedziała, że jeśli komuś nie będzie pasował rozmiar, może przyjść do sklepu i go wymienić. To był prawdziwy, pospolity zryw dobroci.

- Zdarzały się też nietrafione dary?

- Oczywiście. Niektórzy potraktowali zbiórkę jak okazję do opróżnienia szaf ze starych, zniszczonych rzeczy. Musieliśmy wszystko sortować, część nadawała się tylko do kontenera. Ale zdecydowana większość pomocy była konkretna i bardzo potrzebna. Nasza sala konferencyjna została podzielona na sektory: chemia, rzeczy dla dzieci, kurtki, płaszcze, buty.

- Jak radziliście sobie z chorobami?

- Na początku improwizowaliśmy. Jeśli wiedzieliśmy, jakiego leku ktoś potrzebuje, pracownicy albo ja jechaliśmy go kupić. Później ujawniały się poważniejsze choroby, także onkologiczne, z którymi ludzie przyjechali z Ukrainy. Pomagaliśmy dostać się do lekarzy. Niektórzy wracali na konsultacje do swoich lekarzy w Ukrainie i stamtąd przywozili leki, których u nas nie mogli dostać.

- Docierały do was wiadomości o zabitych członkach rodzin?

- Tak. Widzieliśmy przy śniadaniu, że coś się stało: ktoś płakał,

ktos nie był w stanie jeść. Przychodziły informacje o śmierci bliskich, zdjęcia z Buczy i innych zniszczonych miejsc. Pokazywali mi: tutaj był mój dom, tutaj mieszkali sąsiedzi, których już nie ma. Do ośrodka przyjeżdżali też śledczy zbierający zeznania dotyczące zbrodni wojennych. Początkowo ludzie bali się mówić, ale kiedy jedna osoba otworzyła telefon i pokazała zdjęcia, odzywali się następni.

- To obciążenie spadło również na twoich pracowników.

- Ogromne. Na początku właściwie nie wiedzieliśmy, czy iść do domu spać. Telefon dzwonił bez przerwy: czy mamy jeszcze miejsce, co jest potrzebne, co kupić. Pokojowe, pracownicy kuchni, konserwatorzy – wszyscy robili znacznie więcej, niż wynikało z ich obowiązków. Bez tej ekipy nie dalibyśmy rady.

- Po pewnym czasie życie zaczęło się jednak normalizować.

- Ludzie szukali pracy, bo chcieli mieć własne pieniądze. Część kobiet zatrudniliśmy u nas – jako pomoce kuchenne, kucharki czy pokojowe. Inne znalazły zajęcie w gastronomii i handlu. Dzieci zaczęły chodzić do szkół i bardzo szybko nauczyły się polskiego. Wśród uchodźczyń były nauczycielki, które pomagały im w nauce.

- I wtedy w pokojach ruszyła słynna produkcja pierogów?

- To była naprawdę duża operacja. Dowiedziałem się o niej, bo zaczęły wyskakiwać bezpieczniki. Pokój hotelowy jest przygotowany na lampkę czy laptop, a nie na kilka płyt grzewczych pracujących jednocześnie. W pokojach gotowano ziemniaki, smażyono farsz i lepią pierogi: z mięsem, kapustą, grzybami. Pojawiły się wielkie zamrażarki skrzyniowe, a gotowe pierogi trafiały prawdopodobnie do sklepów i restauracji. Dwa piętra pracowały przy tej produkcji.

- Czyli przedsiębiorczość zwyciężyła nad hotelową instalacją.

- Zdecydowanie. Te kobiety nie chciały siedzieć i patrzeć w sufit. Jedne szły do pracy, inne pilnowały dzieci i lepiły pierogi. Kiedy zatrudniłem część z nich, żeby robiły pierogi dla naszej kuchni, po tygodniu miałem pełne wszystkie zamrażarki i mu-

siałem wstrzymać produkcję. Tempo miały niesamowite. Oczywiście pokoje po takiej działalności wymagały remontu, bo tłuszcz wszedł w ściany i podłogi, ale ta historia dobrze pokazuje ich zaradność.

- Jak wyglądali święta?

- Organizowaliśmy Wigilię i święta dla dzieci. Ukrainki przygotowywały swoje potrawy razem z naszymi kucharkami, a my udostępnialiśmy salę i zapewnialiśmy produkty. Były też prezenty, szkolne plecaki, zeszyty i długopisy. Z czasem naprawdę staliśmy się jedną dużą rodziną. Nasi goście uczestniczyli w życiu ośrodka, chodzili do kościołów, przychodzili na uroczystości i pogrzeby naszych pracowników.

- Czy przez te lata pojawiały się konflikty?

- Przy takiej liczbie ludzi i wspólnym mieszkaniu nie da się ich całkiem uniknąć. Zdarzały się pojedyncze trudne osoby, spory o hałas czy wspólną łazienkę. Czasem potrzebna była relokacja. To były jednak wyjątki, podobne do konfliktów, które zdarzają się w każdym bloku. Nie można na podstawie kilku przypadków oceniać całej grupy.

- W pewnym momencie zebrałeś wszystkich w jadalni i poprosiłeś, by informowali o wyjazdach.

- Tak, bo dowiadywałem się, że od kilku dni mamy wolne pokoje, a w telewizji widziałem rodziny śpiące na dworcach w Warszawie i Krakowie. Powiedziałem wtedy: nie oczekujemy podziękowań ani żadnej szczególnej wdzięczności. Prosimy tylko, byście powiedzieli, kiedy wyjeżdżacie. Wtedy zwolnione miejsce może od razu dostać następna rodzina z dziećmi. To poskutkowało i rotacja zaczęła działać.

- Dlaczego słowo „wdzięczność” budzi w tobie sprzeciw?

- Bo człowiekowi w potrzebie pomaga się z dobrego serca, a nie po to, żeby później żądać podziękowań. Ci ludzie nie przyjechali do nas dlatego, że zmieniła się pogoda, tylko dlatego, że ktoś ich zaatakował. Trzeba było zobaczyć ich pierwszego dnia, z jedną reklamówką, po kilkudniowej podróży. Wtedy nikt nie zastanawiał się, czy za udziałoną pomoc należy oczekiwać wdzięczności.

- Dzisiaj stosunek części Polaków do Ukraińców jest inny niż wiosną 2022 roku.

- Niestety. Polityka i propaganda bardzo dużo zepsuły. Co innego słyszę w telewizji i internecie, a co innego widziałem przez cztery lata na własne oczy. Od tych ludzi nie doświadczyłem nienawiści ani niechęci. Byli wdzięczni, pracowali, płacili podatki i wypełnili ogromną lukę na lokalnym rynku pracy. Przed wojną pracodawcy na Podhalu pytali, skąd brać ludzi do hoteli, gastronomii i sklepów. Dzisiaj bez pracowników z Ukrainy wiele miejsc miałoby poważny problem.

- Gdyby dziś przyszła druga taka fala, dalibyśmy radę?

- Nie jestem pewien. Wtedy odzew był natychmiastowy i powszechny. Pomagali niemal wszyscy; jeśli ktoś nie pomagał, patrzone na niego jak na dziwaka. Dzisiaj nastroje są inne. Chciałbym wierzyć, że wobec prawdziwego dramatu ludzie znowu szeroko otworzyliby drzwi, ale nie mam już tej pewności.

- Jak zakończyła się historia uchodźców w „Dafnie”?

- Ich liczba stopniowo malała. Część wróciła do Ukrainy, część wyjechała dalej, a część wynajęła mieszkania i została w Zakopanem. Przyjeżdżali też ranni żołnierze, którzy nie mogli już walczyć, i łączyli się z rodzinami. Ostatnia grupa, około 25 osób, mieszkała u nas do marca 2026 roku. Niektórzy nadal przychodzą, żeby porozmawiać. Wskaż dziennikarka Ludmiła wróciła do Chersonia, bo chciała być z mężem. Wiem, że przesyłała zdjęcia. Trudno pojąć, że ludzie wciąż tam żyją, gdy po drugiej stronie Dniepru są Rosjanie, a nad miastem polują drony.

- Co zostało w tobie po tych czterech latach?

- To była wielka lekcja o tym, jak ludzie i całe społeczeństwo potrafią zachować się wobec cudzego nieszczęścia. Gdyby przed wojną zapytać Polaków, czy wpuszczą obcą osobę do domu, nakarmią ją, ubiorą i będą pomagać przez miesiące, wielu miałooby wątpliwości. A kiedy wybuchła wojna, drzwi nagle otworzyły się szeroko. Jeden przez drugiego pytał: komu jeszcze mogę pomóc? Chciałbym, żebyśmy tej lekcji nie zapomnieli.

Jurek Jurecki



XXIX Międzynarodowy Turniej Judo



oraz VIII Memoriał Józefa Chowańca

19-20 WRZEŚNIA 2026 R.
Szkola Mistrzostwa Sportowego
ul. Droga do Olczy 26



PATRONAT HONOROWY:

SPONSORZY:



Zadanie dofinansowane ze środków Urzędu Miasta Zakopane

Nowy Targ

Razem pili i się pobili

Brutalny rozbił w Nowym Targu – sprawca w rękach policji.

Brutalna napaść zdarzyła się 31 sierpnia w Nowym Targu. Początkowo nic nie zapowiadało wybuchu agresji. Dwaj mężczyźni wspólnie pili alkohol, gdy doszło do gwałtownej kłótni.

– Jeden z mężczyzn zaatako-

wał pokrzywdzonego, zadając mu uderzenia i kopnięcia. Następnie zabrał należący do niego portfel oraz telefon komórkowy. Gdy zauważył w portfelu kartę bankomatową, zażądał również podania numeru PIN – relacjonuje podkom. Jarosław Stelmach z nowotarskiej policji. – Policjanci

operacyjni Wydziału Kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Nowym Targu natychmiast przystąpili do działania. Dzięki sprawnie przeprowadzonemu czynnościom szybko ustalili tożsamość sprawcy oraz miejsce jego pobytu – dodaje.

Krewki 38-latek, mieszkaniec powiatu nowotarskiego, został zatrzymany i usłyszał zarzut rozbój. Prokurator zastosował wobec niego wolnościowe środki zapobiegawcze.

mk

HOROSKOP

na najbliższy tydzień

21 marca - 20 kwietnia

BARAN
Jedną część twojego umysłu chce pomagać innym, drugą zaś pograża się w małosłownych urazach. Pamiętaj, że służenie innym nie jest tym samym, co samoudręczenie. Z drugiej strony pamiętaj też, że po to, by naprawdę być z innymi, musisz być naprawdę sobą - to trudne.

21 kwietnia - 21 maja

BYK
Twoja kariera zawodowa otrzyma w najbliższych dniach silny impuls. Wykorzystaj tę chwilę, żeby nawiązać jak najbliższe stosunki z wpływowymi osobami, nawet za cenę pewnej podległości - opłaci ci się to w przyszłości, a nawet zwróci ci się w przyszłości.

22 maja - 21 czerwca

BLIŹNIĘTA
Możesz spotkać się z negatywnymi aspektami życia i swojej osoby. Ktoś może ci uświadomić, do jakiego stopnia potrafisz być małosłowny. Nie obrażaj się o tę prawdę, gdyż każdy z nas musi mieć kogoś, kto bez ogródek mówi nam, jacy jesteśmy - postaraj się to wykorzystać.

22 czerwca - 22 lipca

RAK
Zimniejszy jesteś ostatnio niż Ryby! Też jest z ciebie stworzenie wodne, ale bez przesady. A tak poważnie, to tkwisz w dość poważnym marazmie - nic ci się nie chce i wcale nie chcesz się zmienić. Spróbuj coś zmienić w swoim podejściu do życia.

23 lipca - 22 sierpnia

LEW
Odczujesz coś w rodzaju „transu” emocjonalnego. Jakieś uczucie - niekoniecznie miłość, ale np. zachwyt jakąś dziedziną życia - pochłonie cię do tego stopnia, że dostawnie „zapomnisz o Bożym świecie”. Nie będzie to trwać długo, ale będzie bardzo intensywne.

23 sierpnia - 22 września

PANNA
Gwiezdny wpływ spowoduje, że nieco zachwieje się twoja komunikacja z innymi. Możesz stać się podejrzliwy i szukać kamienia obrazy tam, gdzie wcale go nie ma. Będziesz uważał na przykład, że ktoś rozsiewa o tobie złośliwe plotki, podczas gdy wcale nie będzie to prawda.

23 września - 23 października

WAGA
Twoja wyobraźnia będzie w stanie wielkiego pobudzenia, toteż uważaj na to, co będzie ci podpowiadać intuicja. Możesz sobie pozwolić nawet na nieuwagę, gdyż sygnały płynące z podświadomości o wiele łatwiej do nas docierają, gdy jesteśmy ciut roztrąnieni.

24 października - 22 listopada

SKORPION
Będziesz trwać w poczuciu pełnej harmonii z otaczającym światem. Każde najdrobniejsze zdarzenie będzie wprawiać cię w radość. Uważaj, by to wszystko nie zawróciło ci w głowie, nie popadnij jednak w skrajność i nie pozwól sobie odebrać tej wrażliwości.

23 listopada - 21 grudnia

STRZELEC
Będziesz mieć wrażenie, jakbyś był w przestrzeni kosmicznej. Wszystko, co będziesz widzieć w dole, może ci się wydać małe i nieważkie. Patrz jednak na zegarek - ten stan będzie trwał przez krótki czas, potem będziesz musiał wrócić do rzeczywistości.

22 grudnia - 20 stycznia

KOZIOROŻEC
Po okresie odpoczynku czas zabrać się do pracy. Zaczyna się niezły okres dla nowych przedsięwzięć. Pojawia się propozycje, ciekawe projekty, ekscytujące wyzwania. Rzuć się w ten wir odważnie.

21 stycznia - 20 lutego

WODNIK
Będziesz potrzebować ludzi wokół siebie i poszukiwać wszelkich okazji do spotkań z nimi. Spróbuj być może odnowić dawne przyjaźnie ze szkolnych lat. Gwiazdy będą w tych dniach skłaniać cię do szukania swojego odbicia w oczach innych ludzi.

21 lutego - 20 marca

RYBY
Zabezpiecz dobrze swój bunkier i upewnij się, że masz dość amunicji, gdyż w najbliższym czasie czeka cię prawdziwe obłężenie. Ze wszystkich stron spadnie na ciebie grad niespodziewanych pretensji i zarzutów. Racja jest po twojej stronie, spróbuj więc odeprzeć - strzelaj celnie!

Pytania



Książki

Nie warto czekać

„Jeszcze jedno lato”, najnowsza powieść Magdaleny Kordel, nazywanej „ulubioną pisarką Polek”, to poruszająca opowieść o cieniach dawnych wyborów, rodzicielskim poświęceniu i nadziei, że na własne szczęście nigdy nie jest za późno.



Życie Lilianny było tak szare jak zawartość jej szafy. Od małego miała w nim pod górkę. Na matczyną miłość nie mogła liczyć. W chwili szczerej rozmowy ze swoją przyjaciółką Baśką wyznała, że jej największym marzeniem z dzieciństwa było posiadanie psa, bo dzięki temu nie musiałaby się już bać i miałaby kogoś, kto by ją kochał. Ale to marzenie się nie spełniło, podobnie jak to większe, ważniejsze - móc powiedzieć o matki: „Mamusiu”. Poczuć, jak ta ją przytula czy z czułością gładzi po policzku. Mała Lila nigdy nie doświadczyła, czym jest matczyzna miłość, ale za to bardzo dobrze odczuła, czym jest nienawiść. Dlatego zawsze starała się być niewidzialna.

W momencie ukończenia szkoły wiedziała, że studia będą dla niej nieosiągalne. Bo matka uważała, że studia są dla mądrych, a ona powinna rozjeżdżać się z mężem, i tu też nie mieć za dużych oczekiwań - bo kto mający głowę na karku i choć odrobinę rozsądku chciałby się w takim tłumoku ożenić? Robert spadł jej jak z nieba - on potrzebował żony, która zaaprobuje wymagający ojciec, ona chciała uwolnić się od matki. Nie kochali się, ale zawarli wygodny dla obojwoja układ, który miał trwać aż do śmierci ojca Roberta. Mieli tworzyć pozory prawdziwej rodziny, choć tak naprawdę Robert miał już jedną od lat, nieformalnie. Ustallili więc warunki i stało się. On miał porządną „przykrywkę”, a Lila wreszcie zamieszkała na tyle daleko od matki, by ta nie miała już wpływu na jej życie.

Jedna chwila zapomnienia zmieniła wszystko, sprowadzając na świat ich córkę Irkę. Od tej pory życie Lilianny podporządkowane zostało dzie-

an



Od wydawnictwa ZNAK mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze wysłały do nas mail w poniedziałek 14.09 o godzinie 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres. Tytuł maila: Lato.

Podróż bez granic

„Wszystko, co chcesz wiedzieć. Dookoła świata” Molly Oldfield to nie tylko książka dla dzieci, ale i dla dorosłych, którzy, jak twierdzi autorka, mogą czerpać inspirację od swoich pociech.



Świat dziecięcej wyobraźni jest niezwykle, a nieskrępowanie i ciekawość maluchów zdają się nie mieć granic. Molly Oldfield, mała mama dwójki dzieci, ma sporo wiedzy na ten temat. Ale nie tylko jej własne pociechy zasypują ją nieskończoną wręcz ilością pytań. Tak się bowiem składa, że Molly prowadzi podcast „Everything Under the Sun” („Wszystko pod słońcem”), w którym odpowiada na pytania zadawane przez dzieci z całego świata. Tworzy też dla nich quizy, które co sobotę ukazują się w magazynie „Guardian” i jest autorką kilku bardzo ciekawych książek.

Codziennie rano Molly odsłuchuje więc przesyłane jej przez dzieci wiadomości głosowe, co tydzień wybiera trzy i odpowiada na nie w swoim podcastzie. By być jak najbardziej rzetelną, do współpracy zaprasza ekspertów, w tym znawców dinozaurów z Muzeum Historii Naturalnej w Londynie, naukowców, a nawet znane osobistości ze świata kultury. „Wszystko, co chcesz wiedzieć. Dookoła świata” to właśnie zbiór takich pytań i odpowiedzi, w którym młodzi czytelnicy znajdą wyjaśnienia spraw kosmicznych, przyrodniczych czy historycznych, ułożone w czytelny, całoroczny kalendarz odkryć.

Gdzie znajduje się najszybsze miejsce na Ziemi? Według Molly Oldfield to Bhutan. Podczas gdy dojrzałe ekonomicznie kraje, takie jak stojąca od lat na czele Finlandia, mierzą poziom szczęścia wskaźnikami gospodarczymi, w tym PKB (produktem krajowym brutto, a więc ilością pieniędzy jaką kraj zarabia na wszystkich wyprodukowanych towarach i usługach), w Bhutanie mierzy się szczęście narodowe brutto, rząd dba o pogodę ducha mieszkańców i ochronę przyrody, a kraj ma ujemny bilans emisji dwutlenku węgla.

an



Od wydawnictwa ZNAK EMOTIKON mamy egzemplarz książki. Otrzyma go osoba, która jako pierwsza wysłała do nas mail w poniedziałek 14.09 o godzinie 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres. Tytuł maila: Pytania.

KINO „GIEWONT”

Zakopane, ul. Kościuszki 4
12.09 (sobota), godz. 17

DZIEŃ DZIECKA KSIĘDZA JANA KACZKOWSKIEGO

PREMIERA!



KINO STUDYJNE „MIEJSCE”

Zakopane, ul. Orkana 2
12.09 (sobota), godz. 16.15

500 MIL



KINO „SOKÓŁ”

Zakopane, ul. Orkana 2
13.09 (niedziela), godz. 13

DZIEŃ DZIECKA KSIĘDZA JANA KACZKOWSKIEGO

PREMIERA!



Do rozdania mamy dwa podwójne zaproszenia na każdy z filmów. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze w piątek 11.09, o godz. 17 prześlą na adres mailowy: kino@24tp.pl swoje imię, nazwisko i nr telefonu. W tytule maila prosimy wpisać nazwę kina.

KRZYŻÓWKA

1		2		3		4		5		6		7		8		9
	4				23									22		
			1		27		10		17							5
11				19					16				8		24	
							13	14								
							15									
15	16		17			18				19				20		21
						22			3							
23								29				24				
									25							
					21				10							
26		27			28				28							
								29			30					
	14		25										2			
31				12							20				7	
								32			9					
33																
	18							26								

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29



POZIOMO: 1. złośliwa uwaga 6. wśród literatów 10. pokaz mody 11. wada rozwojowa polegająca na braku kości czaszki 12. uzdrowisko klimatyczne nad jeziorem Maggiore 13. do transportu chorych 15. jeden z Bohatyrowiczów 19. kolonizator 22. fabryka samochodów założona w 1905 w Wielkiej Brytanii 23. centrum domu rzymskiego 24. podnosi sprawność fizyczną 25. otaczane kultem 26. kolor żółtopomarańczowy 29. tuszcz zwierzęcy 31. model KIA 32. potocznie bardzo długi okres czasu 33. badanie problemu.

PIONOWO: 1. jedna z siedmiu egipskich 2. niepokojący odgłos z maszyny 3. droga wydrążona w górze 4. kapie nad zlewem 5. swobodny na drążku 6. nauka badająca szczątki sprzed lat 7. jedna z możliwości do wyboru 8. drugie imię Presleya 9. budka z prasą 14. mania prześladowcza 16. prowadzi do kłębaka 17. część jelita grubego 18. czarny wąż jadowity 20. stopień mistrzowski w karate, judo 21. alpejski dopływ Dunaju 26. dostojnik w Turcji Osmańskiej 27. główna kwatery chana 28. fajansowe naczynia perskie, o ornamentach figuralnym 29. ptak, symbol mądrości 30. dwóch muzyków.

HASŁO - PRZYSŁOWIE POLSKIE - z ponumerowanych pól od 1 do 29 wraz z kuponem prosimy przesyłać na adres: Tygodnik Podhalański, Zakopane, ul. Krupówki 54 lub mailem na adres: konkurs@24tp.pl (w tytule nr kuponu) w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę.

Rozwiązanie krzyżówki nr 34/2026

Hasło: **NIE BIERZ MYŚLI ZA PERŁĘ**
Nagrodę niespodziankę wylosował pan **ANDRZEJ SĄDEWICKI** ze Skomielnej Białej.
Gratulujemy! Prosimy o kontakt z biurem TP, ul. Krupówki 54 w terminie dwóch tygodni.

Podhale górą w prestiżowym starciu! Sandecja pokonana w Nowym Targu

Piłkarze NKP Podhala Nowy Targ odnieśli niezwykle cenne zwycięstwo w 7. kolejce Betclit 2. Ligi. W prestiżowym dla całego lokalnego środowiska spotkaniu podopieczni Tomasza Kuźmy pokonali na własnym stadionie Sandecję Nowy Sącz 2:1. Bohaterem nowotarzan został znakomicie dysponowany między słupkami Dorijan Frątczak.

Podhale kontynuuje tym samym świetną serię. Przed tygodniem nowotarzan zwyciężył na wyjeździe Olimpię Grudziądz, a w środę tygodnia sprawili dużą niespodziankę w STS Pucharze Polski, eliminując pierwszoligową Pogon Grodzisk Mazowiecki. Teraz dołożyli do tego triumfu nad Sandecją – rywalem, z którym spotkania zawsze mają szczególny prestiż.

Pierwsza połowa była wyrównana pod względem wyniku, ale więcej dogodnych okazji stworzyli goście. Tylko ich nieskuteczność oraz fenomenalna postawa Frątczaka sprawiły, że Podhale straciło przed przerwą zaledwie jedną bramkę.

Już w 4. minucie Sandecja była bliska objęcia prowadzenia, ale piłka po uderzeniu jednego z jej zawodników minimalnie minęła przeciwnego słupka. Chwilę później goście wyprowadzili szybką kontrę. Ogorzały zagrał jednak zbyt krótko do Kolarza, co wykorzystał Seweryś, wybijając futbolówkę na rzut rożny.

Podhale odpowiedziało w 13. minucie, kiedy Surzyn upadł w polu karnym, ale arbiter nie dopatrzył się przewinienia. Minutę później Brenkus dośrodkował z lewego skrzydła, lecz

defensywa gospodarzy przecięła jego zagranie.

W 21. minucie nowotarzan objęli prowadzenie. Vosko zdecydował się na uderzenie zza pola karnego. Szymkowiak odbił piłkę przed siebie, a nadbiegający Marcinho skutecznie dopełnił formalności.

Stracony gol nie zatrzymał Sandecji. W 28. minucie Brenkus uderzył z dystansu, a Frątczak odbił futbolówkę. Żurawski nie zdecydował się jednak na natychmiastową dobitkę i pobiegł z piłką w kierunku linii końcowej. Cztery minuty później Brenkus znalazł się w jeszcze lepszej sytuacji, ale z około 11 metrów trafił w bramkarza Podhala.

W 33. minucie gospodarze bronili się już rozpaczliwie. Najpierw Brenkus trafił w stojącego na linii bramkowej Frątczaka, a po chwili jeden z jego kolegów spudłował z kilku metrów. Podhale mogło odpowiedzieć niemal natychmiast, lecz Surzyn nie trafił w światło bramki.

Napór Sandecji przyniósł efekt w 38. minucie. Brenkus przeprowadził kapitalną akcję, w polu karnym zwodem zmylił Mikołajczyka i płasko dograł przed bramką. Interweniujący Seweryn niefortunnie skierował piłkę do własnej siatki.

Jeszcze przed przerwą obie drużyny mogły zmienić wynik. Nowak uderzył nad poprzeczką,



a próbę Voski pewnie zatrzymał Szymkowiak. W doliczonym czasie ponownie błysnął Brenkus. Najpierw łatwo ograł rywala, ale jego strzał przy bliższym słupku obronił Frątczak, a chwilę później bramkarz Podhala poradził sobie także z uderzeniem po kozłie.

Po zmianie stron obraz spotkania zaczął się zmieniać. Podhale zdecydowanie ograniczyło swobodę gości, grało uważniej i coraz lepiej kontrolowało wydarzenia na boisku.

W 49. minucie Vosko sprawił Szymkowiakowi sporo problemów po uderzeniu z rzutu wolnego. Do odbitej piłki dopadł Seweryn, ale nie zdołał skierować jej do siatki. Sandecja odpowiedziała w 55. minucie. Ogorzały dograł do

Brenkusa, którego strzał ponownie zatrzymał świetnie dysponowany Frątczak.

Cztery minuty później Podhale odzyskało prowadzenie. Po dośrodkowaniu z prawej strony Szymkowiak zdołał jedynie stracić piłkę. Przejął ją Seweryn i tym razem skierował futbolówkę do właściwej bramki, rehabilitując się za samobójcze trafienie z pierwszej połowy.

Po zdobyciu drugiego gola nowotarzan grał dojrzałe i długo nie pozwalali Sandecji na stworzenie poważniejszego zagrożenia. Brenkus oraz Ogorzały próbowali uderzeń z dystansu, ale oba były niecelne. W 73. minucie dobrą akcję przeprowadził Talar, jednak żaden z jego kolegów nie zamknął dośrodkowania.

W końcówce Sandecja ponownie ruszyła do ataku, ale na jej drodze niezmiennie stawał Frątczak. W 83. minucie Roman uderzył w kierunku przeciwnego rogu, lecz bramkarz Podhala wyciągnął się jak długi i kapitalnie odbił piłkę. Chwilę później – po drugiej stronie boiska – szansę po pierwszym kontakcie z futbolówką miał Kołtański. W 87. minucie Piszczek znalazł się sam na sam z Frątczakiem, ale uderzył wprost w golkipera gospodarzy.

W doliczonym czasie gry Podhale mogło przypieczętować zwycięstwo. Po strzale Talara świetną interwencją odpowiedział jednak Szymkowiak.

NKP Podhale Nowy Targ – Sandecja Nowy Sącz 2:1 (1:1)

Bramki: 1:0 Marcinho 21, 1:1 samobójcza – Seweryn 38, 2:1 Seweryn 59

Podhale: Frątczak – Salak, Vosko, Seweryś, Seweryn (69 Talar), Mikołajczyk, Nowak, Baniowski (60 Gozdecki), Kubik (60 Lipień), Marcinho (69 Sobczak), Surzyn (85 Kołtański).

Sandecja: Szymkowiak – Pleśnierowicz, Kowalik, Ogorzały, Gerstenstein, Holan (72 Kołbon), Brenkus (69 Piszczek), Żurawski (63 Roman), Płocica, Kielis (60 Kawała), Kolar (72 Diwiś).

Sędziował: Arkadiusz Nesterowicz (Biała Podlaska). **Żółte kartki:** Nowak – Kołbon, Piszczek, Pleśnierowicz, Płocica.

Maciej Zubek

PIŁKA NOŻNA. IV liga

Lubań na fali, Watra wciąż bez przełamania

6. kolejka rozgrywek 4. ligi zdecydowanie lepiej będą wspominać piłkarze Lubania Maniowy, którzy odnieśli wyjazdowe zwycięstwo w Limanowej. Atutu własnego boiska nie wykorzystała z kolei Watra Białka Tatrzańska, która uległa rezerwom Termalici Bruk Bet Niecieczy.

Limanovia Limanowa – Lubań Maniowy 0:3 (0:2)

Bramki: 0:1 Plewa 6, 0:2 Janeczek 29, 0:3 Chlipała 65

Lubań: J. Sikora – Janeczek, Truty (70 Bałos), Bryja (69 Kołodziej), Jandura (78 Faron), Duda, Plewa (70 Kasperczyk), Gruszkowski, Zaka, Sutor (74 Pierzga), Chlipała.

– *Bardzo solidne spotkanie w naszym wy-*

konaniu. Dobre zarządzanie meczem, kontrola i zaangażowanie. Zastępowane zwycięstwo – pokazaliśmy dziś dużo jakości. Cieszy fakt, że zrealizowaliśmy założenia przedmeczowe. Odpowiednio regulowaliśmy tempo gry, przyspieszaliśmy kiedy trzeba było nacisnąć na gaz, i zwalnialiśmy w trudniejszych momentach. Po niełatwym początku sezonu idziemy we właściwym kierunku – krótko podsumował trener Lubania Łukasz Schreiner.

Watra Białka Tatrzańska – Bruk-Bet Termalica II Nieciecza 3:5 (0:2)

Bramki: 0:1 Wróbel 27, 0:2 Wróbel 33, 0:3 Gabriel 49, 0:4 Piotrowski 53, 1:4 Gimenez 59, 2:4 Gimenez 72, 2:5 Piątek 73, 3:5 S. Kuźma.

Watra: Kobal – Musonda, Sirenko, Ołpiński (76 Zieliński), Łukaszczyk, Lutsenko (72 Kostrzewa), Gimenez (85 Remiasz), S. Kuźma, Mucha (85 Bocheńczak), Ustupski (85 Lupa), J. Kuźma.

Goście przystąpili do meczu wzmocnieni zawodnikami mającymi doświadczenie na poziomie I ligi. Ich jakość była widoczna szczególnie w pierwszej połowie. Dwukrotnie do bram-

ki Watry trafił Wróbel i do przerwy gospodarze przegrywali 0:2.

Od 40. minuty Bruk-Bet II musiał radzić sobie w osłabieniu po czerwonej kartce dla Janczego. Watra przez ponad godzinę grała więc z przewagą jednego zawodnika, ale nie zdołała odwrócić losów spotkania.

Po zmianie stron gospodarze starali się zepchnąć przeciwnika do defensywy, jednak to zespół z Niecieczy zadał kolejne dwa ciosy. Na listę strzelców wpisał się Gabriel oraz Piotrowski i w 53. minucie było już 0:4.

Watra nie zamierzała się poddawać. Dwie bramki Gimeneza pozwoliły białczanom zmniejszyć straty, ale niemal natychmiast od-

powiedział Piątek. Wynik na 3:5 ustalił Szymon Kuźma.

W barwach Watry zadebiutował Krystian Mucha. To 22-letni zawodnik mający już doświadczenie w boiskach II i III ligi.

– *To był trudny mecz przeciwko drużynie wzmocnionej zawodnikami z pierwszoligowej kadry. Jakość po stronie rywali była widoczna. Padł hokejowy wynik. Próbowaliśmy, walczyliśmy, ale tego dnia było to za mało na tak klasowego zdobywcę bramki, choć zepchnęliśmy ich do defensywy – podsumował trener Watry Łukasz Kubik.*

Maciej Zubek

PIŁKA NOŻNA. Klasa okręgowa

Tymbark nadal bez straty

Piąta kolejka rozgrywek w podhalańsko-limanowskiej klasie okręgowej już wskazała faworyta do mistrzostwa i bezpośredniego awansu. Jest to Harnaś Tymbark.

Tymbarczanie mecz minionej kolejki z Wierchami Rabka Zdrój wygrali wysoko co nie jest zaskakujące, ale po rozegraniu pięciu kolejek mają komplet punktów i imponujący bilans bramkowy. Na horyzoncie nie widać rywala dla Harnasia, który mógłby tymbarczan powstrzymać. Za plecami Harnasia toczy się walka o drugie miejsce. Na razie też pozycję zajmuje co jest sporego kalibru niespodzianką beniaminek z limanowskiej klasy A Orkan Niedźwiedź. Do swoistej równowagi powracają kluby z Zakopanego i Szaflar. Niedawni outsiderzy wygrali po dwa mecze z rzędu i są już w środku tabeli. Zakopiańczycy w meczu z Jordanem Jordanów zaprezentowali się z jak najlepszej strony wygrywając wyraźnie z niedawnym wiceliderem, ale też pokazali twardy i skuteczny futbol. W dolnej części tabeli niestety oba Lubanie ten z Tylmanowej i rezerwy IV ligowców z Maniów/Kluszkowice.

Huragan Waksmund – Wierchy Pasierbiec 2:1 (1:0)

Bramki: 1:0 Kolasa 29, 1:1 Dawid Papież 52, 2:1 Antolak 90+3 z rzutu karnego.

Huragan: Kołodziejczyk – Pawlica, Stawicki, Krupa, Chmielak, Młynarski, Cerwas, M. Twaróg, Waksmundzki, Mroszczak, Kolasa.

Wierchy: Kotarski – Drosznik Papież, Mró-

zek, Górczowski, A. Twaróg, Marek, Wąsowicz, Dawid Papież, Wojcieszak, Smoter, Franczak.

KS Zakopane – Jordan Jordanów 6:3 (3:2)

Bramki: 0:1 Lyvka 5, 1:1 Fryzlewicz 6, 2:1 Fryzlewicz 22, 2:2 K. Radoń 29, 3:2 Wiśniowski 41, 4:2 Wiśniowski 78, 5:2 Wiśniowski 81 z rzutu karnego, 5:3 Lyvka 90, 6:3 Kurnyta 90+4.

Zakopane: Kozioł – Cudzik (70 Pawlik), Kurnyta, Świder, Bogdanowicz, Fryzlewicz, Zubek (86 Szczygiel), Gawlak, Palmrich (62 Suchowian), Wiśniowski, Skupień (80 Duda).

Jordan: Teper – Sieg, Dziadkowiec, Grzyb (79 Tyrpa), Lyvka, Jeziorski, Pindel, Knapczyk (75 Moskalski), Koza (79 Jędrocha), K. Radoń (67 Wróbel), Gancarczyk.

Trener Jordan Jakub Jeziorski: *Mecz był szybki i dynamiczny w wykonaniu obu drużyn. My popełniliśmy zbyt dużo błędów w grze obronnej by myśleć o wygranej. Co więcej w okresie naszej przewagi straciliśmy bramkę na 2:4 co w pewnym sensie nas pogrzebało.*

Trener KS Zakopane Maciej Wadas: *Zagraliśmy bardzo dobry mecz i wygraliśmy zasłużenie. Bardzo mnie cieszy reakcja drużyny w trudnych dla nas momentach. Co więcej po uzyskaniu dwubramkowego prowadzenia wcale nie broniliśmy wyniku i to przyniosło nam efektowne zwycięstwo. Taka postawa mam nadzieję przyniesie pozytywny skutek w kolejnych spotkaniach.*

Orkan Niedźwiedź – Lubań Maniowy II/ Zapora Kluszkowce 3:1 (2:1)

Bramki: 1:0 S. Zapala 9, 1:1 Ostachowski 12, 2:1 Wsół 43, 3:1 Luberda 90.

Orkan: T. Potaczek – Rapciak (40 P. Chorągwicki), Kokoszka, I. Potaczek, Luberda, Cebula, Wsół, K. Chorągwicki (85 B. Chorągwicki), S. Zapala, M. Zapala (46 Krzysztofiak), Mrozek (68 Pierzchała).

Lubań/ Zapora: M. Klag – Sarna (82 Mąka), Trybunia, A. Sikora (75 Węgrzyniak), Leśnicki, A. Jandura, Kowalczyk, Ostachowski, Ł. Sikora, Szczęszoł, Hagowski.

W zgodnej opinii wielu trenerów Orkan z Niedźwiedzia będzie bardzo niewygodnym przeciwnikiem na swoim wąskim boisku. To potwierdziło się już w 9 minucie gdy po błędzie defensywy Lubania II/Zapora gospodarze objęli prowadzenie. Do remisu błyskawicznie doprowadził Ostachowski kapitalnym uderzeniem z rzutu wolnego. W 35 min niepowodzeniem zakończyła się akcja braci Sikorów, za to w 43 min petarda w wykonaniu Wsola dała gospodarzom prowadzenie utrwalone w 90 min po kontrze.

Lubań Tylmanowa – Babia Góra Lipnica Wielka 2:5 (1:1)

Bramki: 1:0 Jagieła 16, 1:1 Gogolak 18, 1:2 Łątka 55, 2:2 Kuziel 58 z rzutu karnego, 2:3 Wesołowski 60, 2:4 Łątka 88, 2:5 Wesołowski 90+4.

Lubań: Drożdż – Zabrzęski, Ziemianek, A. Noworolnik, K. Mikołajczyk, Matyszek, Król, Kuziel, M. Mikołajczyk, Jagieła, Adamczyk.

Babia Góra: Antolak – Rusnak, Jagielski (55 Wesołowski), Kusper, Zubrzycki, Michałczak, Winiarczyk (46 Czajkowski), Messias (67 Da Silva), Gogolak (67 Szczerba), A. Stołowski, Łątka (89 Stopiak).

Trener Babiej Góry Grzegorz Szczepaniec: *Odnieśliśmy wysokie zwycięstwo ale wcale tak łatwo nie było. Przez pierwszą godzinę trwała zaciekła wyrównana walka. Dopiero od 60 minuty zdobyliśmy przewagę chyba dlatego, że nasi rywale zaczęli okazywać braki kondycyjne.*

Orkan Raba Wyżna – Czarni Czarny Dunajec 2:1 (1:1)

Bramki: 1:0 Worwa 27, 1:1 Bać 31 z rzutu karnego, 2:1 Worwa 90 +2 z rzutu karnego.

Orkan: Kowalczyk (46 Buroń) – Woś, Barnaś, Lenart (80 Margosiak), Sawina, Michał Pałasz (60 Marcin Pałasz), Trybula, Wojtasiak, Pątko, Worwa, D. Kosek (80 Targosz).

Czarni: Slesarczyk – Madziar, Cikowski, Jarończyk (80 Wiśniewski), Paczbut, Pałka (65 Głowacz), Tylecki (65 Strączek), Gubała (80 Wesołowski), Bać, Rapacz, Kasperek (65 Bukowski).

Trener Orkana Szymon Krzysztos: *Niestety w pierwszej połowie zmarnowaliśmy przynajmniej trzy świetne sytuacje bramkowe. Na dodatek daliśmy się skontrować z czego narodził się rzut karny. W drugiej połowie nasz zawodnik otrzymał drugą żółtą kartkę, chociaż wcale nie brał udziału w zdarzeniu. Przed końcem meczu sędzia przyznał nam rzut karny za faul, który był ale czy w polu karnym tego nie wiem.*

Harnaś Tymbark – Wierchy Rabka – Zdrój 6:0 (2:0)

Bramki: 1:0 Hybel 8, 2:0M. Kordeczka 13, 3:0 Śliwa 48, 4:0 Hybel 51, 5:0 Śliwa 75, 6:0Kuziel 80.

Harnaś: Zięba – Gocał (62 Czochurski), Hybel (62 Dziadoń), M. Kordeczka, K. Kordeczka (54 Kuziel), E. Sobczak (54 Piekarczyk), M.

Sobczak (62 Młynarczyk), Sporek (62 Zelek), Stróg (62 Petronowicz), Śliwa.

Wierchy: Malina – Vysokiy, Traczyk, Kałiński, Leśniak, Czech, Wójtowicz (30 Cichorski, 65 Szczurek), Będarczyk, Leśniak, Wójciak (80 Dąbrowski), Śmieszek, Khachiperadze (65 Polak)

LKS Jodłownik – LKS Szaflary 0:2 (0:1)

Trener Szaflar Karol Niewolnik: *Nie był to mecz tądny pod względem piłkarskim ani przyjemny do oglądania. Było dużo walki i gry górnymi piłkami. Inna sprawa, że stan boiska nie ułatwiał prowadzenia akcji dołem. Mimo wszystko wyszarpaliśmy zwycięstwo i to dla nas największy zysk.*

1. KS Tymbark	5	15	21-1
2. Orkan Niedźwiedź	5	11	11-3
3. Babia Góra Lipnica W.	5	10	13-6
4. Jordan Jordanów	5	9	15-12
5. Orkan Raba Wyżna	5	9	14-13
6. Wierchy Rabka	5	7	7-13
7. Huragan Waksmund	5	8	10-11
8. KS Zakopane	4	6	11-8
9.LKS Szaflary	5	6	6-6
10.Lubań II Maniowy/Zapora Kluszkowce	5	4	4-9
11.Wierchy Pasierbiec	4	3	6-10
12.Lubań Tylmanowa	5	3	7-17
13.Czarni Czarny Dunajec	5	3	7-20
14.LKS Jodłownik	3	1	4-7

W następnej 6 kolejce

12.09.2026: Orkan N. – Harnaś 17, Czarni – Jodłownik 17, Jordan – Huragan 17.
13.09.2026: Szaflary – Zakopane 13, Lubań II/Zapora – Wierchy P. 11, Babia Góra – Orkan R.W. 13,30.
15.11.2026: Wierchy R.Z. – Lubań T. (ZK)

Wybiegane i wystrzelane medale

Mistrzostwa Polski w biathlonie letnim w Kościelisku ściągnęły pod Tatry plejadę najlepszych zawodników.

Trzy dni rywalizacji, setki startów i medale w wielu kategoriach wiekowych. W Kościelisku w niedzielę 6 września zakończyły się Mistrzostwa Polski w biathlonie letnim. Zawodnicy rywalizowali w biegu indywidualnym, sprincie, mass startcie i sztafetach. W piątkowym biegu indywidualnym seniorów wygrał Jakub Potoniec przed Kacprem Brzóska i Igorem Kusztalem. Wśród seniorów złoto zdobyła Majka Germata, wyprzedzając Kamilę Cichoń i Wiktorię Celczyńską. W kategoriach juniorskich triumfowali Kajetan Urbaniak i Anita Zwolińska. Wśród juniorów młodszych najlepszy był Bartosz Sowa, a wśród junierek młodszych Jagna Ossowska. Biegi młodzików wygrali Miłosz Altheim i Elisabeth Asmalouskaya, a w najmłodszych kategoriach Tymoteusz Wolski i Maria Gąsienica.

Potoniec z drugim złotem

Sobota należała do sprinterów. Jakub Potoniec zdobył drugie złoto, wyprzedzając Leszka Jaśkiewicza i Kacpra Brzóska. Wśród seniorów wygrała Kamila Cichoń przed Wiktorią Celczyńską i Zuzanną Sadownik. Wśród juniorów zwyciężył Kazimierz Siwa przed Olafem Jachimakiem i Kajetanem Urbaniakiem. Sprint junierek wygrała Gabriela Gąsienica przed Anitą Zwolińską i Kamilą Woźniak. Bartosz Sowa ponownie był najlepszy wśród juniorów młodszych, a wśród junio-

rek młodszych wygrała Martyna Pietroszek. W młodszych kategoriach triumfowali Miłosz Altheim i Elisabeth Asmalouskaya oraz Miłosz Kasprzycki i Maria Gąsienica.

Finał i sztafety

W niedzielnym mass startcie seniorów wygrał Marcin Zawół, a wśród seniorów Monika Hojnisz-Starega. Wśród juniorów najlepszy był Kazimierz Siwa, a rywalizację junierek wygrała Gabriela Gąsienica. Mistrzostwa zakończyły sztafety. Wśród młodzików złoto zdobył UKS Mieroszów w składzie: Miłosz Altheim, Jakub Paluch

i Krzysztof Gorczyński. Wśród młodziczek najlepszy był UKS Lider Katowice: Matylda Watała, Aleksandra Marcol i Milena Potocka.

W kategorii młodzików młodszych triumfował IKN Górnik Iwonicz-Zdrój – Filip Szczurek, Miłosz Kasprzycki i Szymon Niemczyk. Złoto wśród młodziczek młodszych wywalczył UKN Melafir Czarny Bór w składzie: Emilia Stankiewicz, Amelia Stankiewicz i Ewa Bochenek. Mistrzostwa Polski w Kościelisku były jednym z najważniejszych wydarzeń krajowego sezonu letniego w biathlonie.

rav



Fot.: Polski Związek Biathlonu

PIŁKA NOŻNA. Klasa A

Jarmuta zatrzymała Lawinę

Po czterech z rzędu wygranych Lawina Spytkowice została zatrzymana w Szczawnicy Zdroju przez miejscową Jarmutę.

Mecz dla spytkowiczian zaczął się nawet obiecująco od prowadzenia bo gola w 26 minucie zdobył Daniel Gromczak. I ten wynik utrzymał się do przerwy. Po zmianie stron niezwykle skutecznością popisał się Michał Urban bo zdobył trzy gole ustanawiając klasycznego hatt tricka. Mimo porażki Lawina pozostaje na pozycji lidera tabeli. Dotychczasowy wicelider Bór Dębno doznał sromotnej porażki w Czarnym Dunajcu z rezerwami V ligowej AP Wisły. Do swoich równowagi powracają: Wiatr Ludźmierz i Zawrat Bukowina Tatrzńska. Oba kluby już są w czołówce tabeli. Rozczarowuje ubiegłoroczna rewelacja ligi Gronik Gronków a także Skalni Zaskale. Remisy tych drużyn, chyba nie satysfakcjonują ich zwolenników ani samych piłkarzy.

AP Wisła II Czarny Dunajec – Bór Dębno 5:0 (1:0)

Bramki: Bramki: Karkoszka 11, Paluch 54, Zięba 63, 81, Mastela 84.

AP Wisła II: Kobroń - Galecki (55 Hodorowicz), Karkoszka (65 Wilkowski), Kwaśniewski (55 Kąś), M. Madzia, Majerczyk, Mastela (85 D. Madziar), Paluch, Rafacz (55 Zięba), Skóbel (55 Węglarczyk), Stachnik (50 Bukowski). **Bór:** Markowicz - Brynczka (85 K. Guroś), Dutkiewicz, Grzywnowicz, M. Guroś, Iglar, K. Myśliwiec, Nykaza, K. Potoczak (62 D. Myśliwiec), Szlembarski, Śliwa.

Unia Naprawa – Zawrat Bukowina Tatrzańska 0:2 (0:0)

Bramki: Budz 60, Gutt-Misiąga 80. **Unia:** Ponicki - Białoński, Panek (46 Kowalczyk), Wantulok, K. Flaga, Proszek (71 Kulka), Masłowski, J. Proszek, Janiak, Święchowicz (46 Mirek), Musabilla (78 Drobny).

Zawrat: Bużek - Janczy, Stasik, Chrobak, Rzadkosz, Gut-Misiąga, Kuchta, Krzak (82 Mrowca), Marusarz, Heldak, Cudzych (70 Kalata), Budz 79 Kozielec).

Jarmuta Szczawnica – Lawina Spytkowice 3:1 (0:1)

Bramki: Urban 52, 63, 77 - Gromczak 26. **Jarmuta:** Siedlarczyk - Magda, Ihnatenko, Mlak, Zabrzecki, Liashenko, Maślanka, Urban, Kwit, Stetskiv, Kyslenko. **Lawina:** T. Szklarz - O. Trybuła, Firek, Borzęcki, Saleh, Możdżeń (79 Stachnik), Łaciak (72 Smętek), Mąka (62 B. Trybuła), Rzeszółko, Polak, P. Gromczak.

Granit Czarna Góra – Skalni Zaskale 2:2 (1:2)

Bramki: M. Sarna 7, S. Kiernoziak 88 - Łęczyski 17, Niedospiał 38. **Granit:** Gogola - S. Kiernoziak, Milon, Dzierżęga, M. Sarna, D. Maryniarczyk (60 Groń), K. Kiernoziak (40 Kamiński), P. Sarna, P. Sztuczka (60 Waksmański), Sołtys (85 Matoniak), Waksmundzki.

Sokolica Krościenko – Skawianin Skawa 3:6 (1:3)

Bramki: K. Czubiak 20, Jaworski 75, Czerwec 85 - Konieczny 7, Iglar 25, M. Bielarczyk 35, P. Bielarczyk 55, 68, 82. **Sokolica:** Surowiak - Wybraniec, G. Czubiak, K. Czubiak, Piszczek, Wnęk (46 Kita), Gruca, S. Jaworski, J. Jaworski (67 Cichoń), Styrylski, Czerwec.

Skawianin Siepak - M. Buksa, Ziobro, P. Bielarczyk (60 Bibro), Iglar, Gackowicz, Wójciak, M. Bielarczyk, Jurzec, D. Buksa, Konieczny.

Gronik Gronków – Gorc Ochotnica 0:0

Gronik: Szaflarski - Rychtarczyk, Ożań-

ski, A. Kopeć, K. Kowalczyk, Baran, Bryja, M. Kowalczyk, Faron, Janasik, Machajda, ponadto: Majerczak, Groński, Kamiński, M. Kopeć, Brynczka, Ziemianek, Leśnicki, Gąsienica, Faron. **Gorc:** Blachut - P.Tarchała, A. Tarchała, Franasowicz, Kędziński, Wójciak, Puchomirski, Sołkowski, Chryczyk, Brusiński, Chrobak, ponadto: Kielbasa, Rusnak, Dusza, Dłubacz, Faron.

LKS Wiatr Ludźmierz – Luboń Skomielnia Biała 4:1 (2:0)

Bramki: Słowakiewicz 20, 44, Korczak 86, Szlembarski 87 - Chorzępa 63. **Wiatr:** Ciszek - Oliver Dziekan, Hrapkowicz, Hreśka (89 Byrnas), Kantor, Knurowski (55 Zubek), Garczek (55 Korczak), Obrochta (65 Worwa), Ślaskiewicz (84 Szlebarski), Słaboń, Słowakiewicz (65 Oskar Dziekan). **Luboń:** Polaniak - Chorzępa, Kołodziejczyk (74 Świętoń), M. Kościelniak, R. Kościelniak (3 J. Kołpak), Mrozek (46 Zaręba-Czereyski), Paś (70 Byk), Stefaniak, Stolarczyk, Tupta, Żur.

1. Lawina Spytkowice	5	12	14-5
2. Bór Dębno	5	10	16-9
3. Wiatr Ludźmierz	5	9	18-9
4. Zawrat Bukowina Tatrz.	5	9	11-7
5. Gorc Ochotnica	5	8	11-8
6. Jarmuta Szczawnica	5	7	10-11
7. Luboń Skomielnia Biała	5	7	8-10
8. Unia Naprawa	5	7	5-7
9. AP Wisła II Cz. Dunajec	5	6	10-7
10. Skalni Zaskale	5	6	8-10
11. Granit Czarna Gór	5	6	11-10
12. Skawianin Skawa	5	6	10-17
13. Gronik Gronków	5	3	5-11
14. Sokolica Krościenko	4	0	6-22

W następnej 6 kolejce

12.09.2026: Skalni - AP Wisła II 17, Zawrat - Wiatr 17, Sokolica - Gronik 17, Skawianin - Luboń 17, Bór - Unia 17. **13.09.2026:** Lawina - Granit 17,30, Gorc - Jarmuta 13,30.

(ZK)

PIŁKA NOŻNA. V liga

Wisła nie zwalnia. Orawa rozbita w Brzesku

Za nami 5. kolejka rozgrywek 5. ligi małopolskiej. Znakomitą serię kontynuuje AP Wisła Czarny Dunajec, która odniosła piąte zwycięstwo i zrobiła to w efektywnym stylu, pokonując na wyjeździe Dunajec Nowy Sącz aż 4:0. Dużą niespodziankę sprawiły młode rezerwy Podhala Nowy Targ. Podopieczni Grzegorza Hajnosa wygrali 2:0 z Turbaczem Mszana Dolna, który przed tym spotkaniem miał na koncie komplet punktów. Zmiana trenera nie przyniosła – na ten moment – oczekiwanego efektu w Orawie Jabłonka. Beniaminek poniósł wysoką porażkę w Brzesku.

Dunajec Nowy Sącz – AP Wisła Czarny Dunajec 0:4 (0:4)

Bramki: 0:1 Paniak 23 0:2 Młynarski 37, 0:3 Kozak 40, 0:4 Miętus 43

Wisła: Laskowski – Drobna, Porębski (60 Nowicki), Paniak (55 Pochroń), Zatloka (60 Kamiński), Moniak, Kobylarczyk, Misiura (55 Kalata), Młynarski (65 Kidoń), Kozak (65 Diaz Jarmillo), Miętus (55 Niedziałkowski).

Wisła po raz kolejny potwierdziła, że znajduje się w doskonałej dyspozycji. Zespół z Czarnego Dunajca losy wyjazdowego spotkania rozstrzygnął jeszcze przed przerwą, zdobywając cztery bramki w ciągu zaledwie 20 minut.

Wynik otworzył Paniak, który wykorzystając prostą podanie Zatloki i precyzyjnym uderzeniem z okolic linii pola karne go pokonał bramkarza gospodarzy. Drugie trafienie było efektem stałego fragmentu gry. Kobylarczyk krótko rozegrał rzut wolny, a Młynarski popisał się mocnym i celnym strzałem. Chwilę później po dośrodkowaniu Moniaka skutecznie główkował Kozak. Demolkę w pierwszej połowie zakończył Miętus, który po centrze w pole karne efektywnym „szczupakiem” ustalił wynik spotkania na 4:0.

Po zmianie stron Wisła kontrolowała wydarzenia na boisku i nie pozwoliła gospodarzom na zdobycie choćby honorowej bramki. Dla zespołu z Czarnego Dunajca było to już piąte zwycięstwo w piątym meczu sezonu.

NKP Podhale Nowy Targ II – Turbacz Mszana Dolna 2:0 (2:0)

Bramki: 1:0 Rachwał 18, 2:0 Łukasz 28 **Podhale:** Stańczuk – Fedor (83 Palider), Łukasz, Rachwał, Bałuk, Waśko, Kaliciecki, Zalewski (55 Grzywaczewski), Waksmundzki (55 Burkat), Wójtanek (80 Dolata), Wojtas (87 Kulpa).

Bardzo wartościowe zwycięstwo odnio-

PIŁKA NOŻNA. Klasa B

Spisz wygrywa w meczu na szczycie

W czwartej kolejce rozgrywek podhalańskiej klasy B doszło do spotkania dwu współliderów w grupie B.

Mecz na szczycie pomiędzy Spiszem Krempachy a Przełęczą Łopuszna zakończył się wysoką wygraną Spiszaków. W grupie pierwszej prowadząca w tabeli Lepietnica Klikuszowa też wygrała ale skromnie z rezerwami V ligowej Orawy Jabłonka. Zarówno Spisz jak i Lepietnica mają komplet punktów ale w obu grupach jest kilka innych drużyn też z kompletem punktów z tym, że nie wszyscy rozegrali po cztery spotkania

Grupa I. For Fun Lipnica Wielka – Podgórk Krauszów 1:0 (0:0), Orawa Jabłonka II – Lepietnica Klikuszowa 2:3 (1:0), Lokomotiv Chabówka – Skawianin Skawa II 6:4 (3:3), Topór Toporzysko – Janosik Sieniawa 2:3 (2:1), Szarotka Rokiciny Podhalańskie – Delta Pieniążkowie 2:1 (1:0), Skalka Rogoźnik/ Stare Bystre – Babia Góra Lipnica Wielka II 5:0 (4:0)

1. Lepietnica Klikuszowa	4	12	25-5
2. Lokomotiv Chabówka	3	9	18-9
3. Skalka Rogoźnik	4	9	17-8
4. Jordan II Jordanów	3	9	10-3
5. Orawa II Jabłonka	3	6	14-8
6. Babia Góra II Lipnica W.	4	6	10-12

sły rezerwy Podhala Nowy Targ. Młody zespół z Nowego Targu pokonał na własnym boisku Turbacz Mszana Dolna, który do tej pory wygrał wszystkie ligowe spotkania. K

Gospodarze od początku grali odważnie i już w 18. minucie objęli prowadzenie po trafieniu Rachwała. Dziesięć minut później wynik podwyższył Łukasz. Po przerwie Turbacz próbował odwrócić losy rywalizacji, ale nowotarzańskie skutecznie bronili dostępu do własnej bramki. Podhale zachowało czyste konto i jako pierwsze w tym sezonie odebrało zespołowi z Mszana Dolnej komplet punktów.

Okocimski KS Brzesko – Orawa Jabłonka 5:0 (2:0)

Bramki: 1:0 Pajor 8, 2:0 Pajor 38, 3:0 Węgrzyn 48, 4:0 Ogar 64, 5:0 Ogar 86

Okocimski: Słota – Koziel (62 Ogar), Knap (46 Pitaś), Baruch, Pajor (74 Pasek), Sukiennik (83 Dziadowiec), Turlej (83 Zuzia), Węgrzyn (74 Wawryka), Miśkowicz, Gicała, Ciesielski.

Orawa: Majkut – Skoczyk, Szymusiak, M. Bęciak, Zajac, Brząkała (68 Lichosyt), Onyewuchi (46 Ndlovu), Styruła, Suwada (68 Bosak), Zahora (87 Duduś), Ryś (46 Zaremba).

Nie udało się Orawie Jabłonka wyjazd do Brzeska. Zmiana na stanowisku trenera nie przyniosła na razie przełamania, a beniaminek poniósł dotkliwą porażkę z Okocimskim.

„Nowym starym” szkoleniowcem Lubania został Paweł Batkiewicz, który wrócił do Jabłonki i zastąpił w tej roli Marka Kudzię.

Gospodarze objęli prowadzenie już w 8. minucie po голу Pajora. Ten sam zawodnik przed przerwą trafił po raz drugi i zapewnił swojej drużynie komfortową przewagę. Tuż po rozpoczęciu drugiej połowy na 3:0 podwyższył Węgrzyn. Kolejne dwa ciosy zadał Ogar, który pojawił się na boisku po przerwie i przypieczętował wysokie zwycięstwo Okocimskiego.

Maciej Zubek

7. Janosik Sieniawa	4	5	7-7
8. For Fun Lipnica Wielka	4	4	6-10
9. Skawianin II Skawa	3	3	7-15
10. Szarotka Rokiciny Podh.	3	3	7-12
11. Podgórk Krauszów	3	1	1-6
12. Delta Pieniążkowie	4	0	8-18
13. Topór Toporzysko	4	0	5-22

Grupa II. Szczyt Murzasichle – Biali Białcy Dunajec 3:0 (2:0), Wierchy Lasek – Dunajec Ostrowsko 6:1 (1:1), Łęgi Nowa Biała – ZOR Frydman 5:0 (2:0), Spisz Krempachy - Przełęcz Łopuszna 5:1 (4:1), Orzeł Niedzica – KS Łapsze Niżne 2:1 (1:0), Spływ Sromowce Wyżne – LKS Szaflary II 2:2 (2:1)

(ZK)

1. Spisz Krempachy	4	12	16-3
2. Przełęcz Łopuszna	4	9	12-7
3. Szczyt Murzasichle	3	9	15-1
4. Wierchy Lasek	4	9	18-5
5. Łęgi Nowa Biała	4	9	12-6
6. Orzeł Niedzica	3	9	7-4
7. LKS Szaflary II	3	4	8-5
8. Dunajec Ostrowsko	3	3	5-9
9. Zor Frydman	4	3	2-19
10. Spływ Sromowce Wyż.	3	1	5-9
11. KS II Zakopane	3	0	2-9
12. Biali Białcy Dunajec	4	0	0-10
13. KS Łapsze Niżne	4	0	4-19

BASENY TERMALNE

BASENY-SAUHY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI

Gorący Potok

PARK LINOWY-30 METROWA HUSTAWKA BIG SWING

www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 727 525252

KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie

USG, RTG, EEG

Zakopane

◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA, specj. rentgenolog.** USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemiaczko u dzieci, piersi. Pon., śr., czw. od godz. 14 po uzgodnieniu telefonicznym: 608 610 101. **Ul. Sienkiewicza 4A.** (2/Z)

Krościenko

◆ **Lek. med. Wojciech Gradowski.** **USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPI-SY ZDJĘĆ RTG.** Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

INTERNA

Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA Specjalistyczna Poradnia Internistyczna,** ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. www.gastromedzakopane.pl (10/Z)

Nowy Targ

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata, specjalista chorób wewnętrznych.** N. Targ, ul. Krasieńskiego 3, gabinet Cardim. Rej. 600 354 696, 516 618 111. Porady internistyczne i kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

PEDIATRIA

Zakopane

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK - pediatra.** Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)

◆ **Pediatra TERESA BUR-NAT - specj. chorób dzieci.** Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)

◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE.** Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

OKULISTYKA

Zakopane

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA - OKULISTA optometrysta PWr - Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP).** ZAKŁAD OPTYCZNY i rejestracja pacjentów: pon. 10-17.30, wt. 10-17.30, śr. 10-16, pt. 10-15. Badanie okulistyczne po wcześniejszym zarejestrowaniu telefonicznym (w godzinach j. w.): 18 20 66 824. (23/Z)

◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ - OKULISTA.** Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA). Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

◆ **GABINET OKULISTYCZNY.** Specjalista okulista lek. **MAŁGORZATA KWIATKOWSKA.** Ul. Chałubińskiego 37B, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL - OKULISTA.** Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92.** Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY.** Badanie wad wzroku i dobór okularów. Inż. **LUCYNA MARCHUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, www.optyka-optometria.pl (300/Z)

Nowy Targ

◆ **Lek. med. Marta Kotylał - specjalista chorób oczu.** leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). Ul. Kolejowa 10, pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)

LARYNGOLOGIA

Zakopane

◆ **WOJCIECH MAŁEK - spec. audiolog laryngolog.** Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU: AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMI-SJA, ABR; ENDOSKOPIA. Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY. Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI.** Dobór aparatów słuchowych. Ul. Sienkiewicza 3B: pon. i czw. od 16-17. Ul. Chałubińskiego 37B, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

Nowy Targ

◆ **BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU, DOPASOWANIE I TESTOWANIE APARATÓW SŁUCHOWYCH, REFUNDACJA NFZ:** Nowy Targ, Rynek 36, tel. 725 992 889; Nowy Targ, Szpitalna 14; tel. 885 778 104; Rabka, Jana Pawła II 24a, tel. 725 118 942, Jabłonka, Plac Dworcowy 4, tel. 721 760 883. (323/NT)

Rabka

◆ **Dr n. med. Mieczysław Kossek - specjalista otolaryngolog.** Choroby uszu, nosa, gardła i krtani u dorosłych i dzieci. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. Rabka-Zdrój, ul. Władysława Orkana 19B (Centrum Handlowe „MAŁGOSIA” II piętro). Przyjmuje: pon., śr., pt. 16-17. **Tel. 603 055 491.** (8/NT)

GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

Zakopane

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI - spec. ginekolog-położnik,** Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobięcych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL, specjalista ginekolog-położnik.** Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA - ginekolog - położnik - USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje po uzgodnieniu tel. 602 389-411. Ul. Kaszelewskiego 6 (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/Z)

◆ **GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO Dr hab. n. med. Hubert Wolski, lek. Magdalena Massalska-Wolska, lek. Jan Wolski.** Badania prenatalne. Monitorowanie ciąży. Profilaktyka onkologiczna. Badania prenatalne: USG, KTG. Profilaktyka onkologiczna: Cytologia, Kolposkopia, USG. Ul. Kościuszki 1, Zakopane, rejestracja 660 615 089. (316/NT)

Nowy Targ

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik** USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)

◆ **Gabinet Ginekologiczno-Cytologiczny lek. med. MAREK GIZIŃSKI** specjalista ginekolog-położnik. Nowy Targ, Rynek 24. Przyjmuje poniedziałki, środy, czwartki i soboty. Rejestracja tel.-sms 602 520 972. (318/NT)

Czarny Dunajec

◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI** - dr n. med. A. Gąsiorowska, lek. B. Pflaum. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. Ul. Kantora 6 (budynek Tatra Medici), 698 911 801 (433/Z)

ORTOPEDIA

Zakopane

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)

◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCYNY PRACY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **Ul. WOJDYŁY 18D,** tel.: 509 961 365. (428/Z)

◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n. med. WOJCIECH KĄCKI.** Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

UROLOGIA

Zakopane

◆ **UROLOG - lek. MICHAŁ PARDEL.** Przyjmuje: Paro Clinic, Aleja 3 Maja 5 B, 34-500 Zakopane. Tel. 501 510 502. (476/Z)

Nowy Targ

◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA,** ul. Szaflarska 93d, specjaliści urologów pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel.: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

ENDOKRYNOLOGIA

Nowy Targ

◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG.** USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

CHIRURGIA

Murzasichle

◆ **Prywatny Gabinet Chirurgiczny MAGDALENA DANIEL - specjalista chirurgii dziecięcej.** Ul. Chyçokówka 1, tel. 602651002. Choroby chirurgiczne, choroby paznokci leczone metodą podologiczną ARKADY. (437/Z)

NEFROLOGIA

Nowy Targ

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO - specjalista nefrolog Marek Truczka,** przyjmuje: ul. Krzywa 14, we wtorki 16-18. Tel. 600 314 922. (2/NT)

ENDOSKOPIA

Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA Pracownia Endoskopowa,** ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/Z)

Nowy Targ

◆ **LEK. MED. CEZARY WOJSŁAWSKI - CHIRURG.** Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. Ul. Rynek 24. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

CHIRURGIA RĘKI, MIKROCHIRURGIA

Poronin

◆ **Dr PAWEŁ ZEJLER - Europejski Specjalista Chirurgii Ręki FESSH - Specjalista chirurgii ogólnej.** Leczenie zachowawcze i operacyjne chorób ręki i kończyny górnej. Minimalnie inwazyjnie. **TATRZAŃSKIE CENTRUM CHIRURGII RĘKI:** 18 2637077, www.galicamed.pl, www.chirurgiareki.pl (439/Z)

SPECJALISTYCZNE GAB. LEKARSKIE

Zakopane

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK - MEDYCYNĄ PRACY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, poniedziałki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

PULMONOLOGIA

Nowy Targ

◆ **PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA DZIECIĘCA lek. med. Jadwiga Biela-Mazur** - poniedziałki. Testy alergiczne, spirometria. Poradnia PULS - Wojska Polskiego 14, Nowy Targ. Zapisy: 18 261 17 58. (319/NT)

KARDIOLOGIA

Zakopane

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ - kardiolog, specjalista chorób wewn.** Przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

Nowy Targ

◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych.** Echo-kardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 1672 56, 666 942 546. (4/NT)

PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA

Zakopane

◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

Nowy Targ

◆ **MACIEJ BRYNIARSKI. Lek. specjalista psychiatra.** Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNĄ PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwicy, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY:** kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek, Nowy Targ, Szaflarska 30. Tel. 606 515 717. Zapraszamy. (306/NT)

Klikuszowa

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży.** Diagnoza, terapia, wsparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog - podhale. pl (217/NT)

NEUROLOGIA

Zakopane

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI - specjalista neurolog.** Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

DERMATOLOGIA

Zakopane

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLODZY - WENEROLODZY, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski.** Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG.** Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. **Ul. Nowotarska 79** (poniedziałek-piątek). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoy-skiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

STOMATOLOGIA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. (79/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon.-pt.: 9-20; sob.: 10.30-15.30. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (86/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). Rejestracja: 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-pt. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS**; **ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912); **ORTODONCJA: KAROLINA CHODACKA-SOŁTYS**. Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA ANNA KRYNICKA-PĘKSA i MACIEJ RAJSKI**. Pełen zakres usług stomatologicznych oraz **pracownia rentgenowska**: zdjęcia pantomograficzne, cefalometryczne, punktowe i tomografia komputerowa 3D. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuski 1 (III p.) (202/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA i BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY**. Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn-sob. Tel. 530 602 603, www.przyrowni.eu (298/NT)

Biały Dunajec

◆ **STOMATOLOGIA lek. dent. Joanna Świder-Podlęska**. Biały Dunajec, ul. Miłośników Podhala 20 (obok SP nr 2). Leczenie dzieci i dorosłych. Godz. otwarcia: pon.:13-18; wt.-pt.:9-15. Tel. 537 816 603. (320/NT)

Bukowina Tatrzańska

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH**, GABINET CZYNNY: piątek, sobota, niedziela - kontakt tel. 784-151-943 (259/Z)

Jabłonka

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Sobieskiego 7. Gabinet otwarty we wtorki, czwartki i piątki. Rejestracja tel. 18 26 525 04, 609 952 778. (207/Z)

Nowy Targ

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon.- sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

Czarny Dunajec

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Kamieniec Dolny 18. Gabinet jest otwarty w środy w godz. 13-18. Rejestracja tel. 609 952 778. (438/Z)

Zubrzyca Górna

◆ **KONTRAKT Z NFZ**. Gabinet w Zubrzycy Górnej 48B oferuje: **stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen**. Czynne: pon.-pt. 8-18, sob. 8-16. Tel. 604 519 887, 735 989 348, 12 272 63 55. (294/NT)

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. Jasiewicz**, ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97. (311/Z)

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

Zakopane

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, implantologia, tomografia 3D. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (291/Z)

IMPLANTO-PROTETYKA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL, A. W. JASIEWICZ**. Ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

LOGOPEDIA

Witów

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr **Elżbieta Watycha** - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

GABINET TERAPII NATURALNYCH

Zakopane

◆ **HYDROKOLONOTERAPIA** - oczyszczanie jelita grubego, **PIJAWKI LEKARSKIE** - stan zapalny, **BAŃKI OGNIOWE** - STANY ZAPALNE, **ŚWIECOWANIE USZU-KONCHY** - szumy uszne, **świsły, WODOTERAPIA** - problemy z oddychaniem, odmładzanie skóry, dotlenienie. **TERAPIA, HIPNOZA, RODORAK** - badanie. Zakopane, tel. 601-34-36-63. (322/NT)

ORTODONCJA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

◆ **Giewont Stomatologia** - lek. stom. **KATARZYNA MATUSIAK-HEŁMECKA**. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuski 1 (III p.) (451/Z)

PODOLOGIA

Zakopane

◆ **PODOLOGIA Fan-cy You** - Twój specjalista od **STÓP**: w terapii wrastających i wkręcających paznokci, leczeniu grzybicy, kurzajek/brodawek, opracowaniu pękających pięt. **INDYWIDUALNE WKŁADKI ORTOPEDYCZNE**. Ul. Makuszyńskiego 1, kontakt: 502 470 657. (467/Z)

◆ **GABINET PODOLOGICZNY "STUDIO ORCHIDEA"** - mgr Katarzyna Pietrzak, specjalista podolog. Leczenie grzybicy paznokci, terapia kurzajek i odciśków, wrastające paznokcie, pedicure leczniczy, rekonstrukcja płytki, odciążenia i ortozy indywidualne. **Ul. Grunwaldzka 11b, 600 801 792**, studioorchidea.net (329/Z)

FIZJOTERAPIA

Nowy Targ

◆ **KOMPLEKSOWA FIZJOTERAPIA w Nowym Targu!** SPECJALIZACJE: ortopedyczna, stomatologiczna, onkologiczna i psychosomatyczna. Profesjonalna pomoc. **Nowy Targ, ul. Podtatrzańska 42. Kontakt: 886-529-464** (475/Z)

MEDYCYNASTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, Zakopane, tel. 18 20 156 97. (208/Z)

◆ **MASAŻ THERMOLOGY, LIMFATYCZNY** - 44 komorowy - odchudzanie, pozbycie cellulitu i zastojów limfy, odmłodzenie. Zakopane, tel. 601-34-36-63. (324/NT)

REHABILITACJA

Zakopane

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ** mgr Michał Zarzycki, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

◆ **MOJA PRZESTRZEŃ ZDROWIA** - mgr **MONIKA ODRZYWOŁEK**. Masaż terapeutyczny, powrót do sprawności po kontuzjach i operacjach, praca z napięciami mięśniowymi i przeciążeniami, terapia blizn. **WIZYTY DOMOWE: 601 772 831**. (427/Z)

Nowy Targ

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY**, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. **Nowy Targ, ul. Gorczańska 29, 605 079 054**. (97/NT)

ANALITYKA

Zakopane

◆ **LABORATORIUM „HORMON-DIA”** - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, 18 20 174 22. Poniedziałek-piątek 7.30-12.00. Pełny zakres badań laboratoryjnych. **Wynik możesz sprawdzić w internecie, poproś o kod dostępu. Aktualne informacje zawsze na www.hormondia.pl** (98/Z)

UZALEŻNIENIA

Zakopane

◆ **ODTRUCIE POALKOHOLOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA** - **WIZYTY W DOMU PACJENTA**. Lekarz **MACIEJ WÓJCIK**. Kropłówki, zastrzyki, tabletki. **TERAPIA**. Tel. 601 525 588, 696 213 825. (148/Z)

Rabka

◆ **OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIENI „DEZYDERATA”** - terapia stacjonarna, konsultacje indywidualne z zakresu uzależnień od alkoholu, narkotyków, leków, hazardu i innych zachowań kompulsywnych. **Rabka-Zdrój, ul. Zaryte 25, www.dezyderata.com, +48 530940354, +48 18 5447247, biuro@dezyderata.com**. Tel. (450/Z)

Koninki

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. **DYSKRECJA** - POMOC. **DETOKS** - ODTRUCIA - **BADANIA**. Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, www.terapien.net.pl, www.pomoc.terapien.net.pl (92/NT)

OPIEKA

Skrzypne

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, www.tatranskajesien.pl (169/NT)

WETERYNARYJNE

Zakopane

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”**, ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-15, niedz. i święta 10-13. **Prosimy o telefoniczne umawianie wizyt: 18 54 277 04, 669 897 438**. www.tataravet.pl (320/Z)

PLANDEKI SAMOCHODOWE



Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błażusiak
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96
Zamów online! - www.pokrowce.fryda.com.pl

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13
Zakopane, ul. Sienkiewicza 3b
Tel./fax (018) 264 64 39

ZAKUPY 24h

RADIO-TAXI TELE

196-27
18 266 90 94

NOWY TARG

tel. 018 26 690 94

CLI
SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16

KASY FISKALNE ONLINE
SERWIS • SPRZEDAŻ

sklep.cli.pl
tel: 18 266 40 05

OPROGRAMOWANIE DLA FIRM

SZYBKOTANIO BEZPIECZNIE

INTER RADIO TAXI

196-21
18 20 142-32

ZAKOPANE

RADIO 1490AM

"Na Góralską Nutę"

Wojciech Dorula
773 401-1518

POLSKI FM
92.7FM CHICAGO



RADIO NUMER 1 NA KAŻDĄ PORĘ ROKU!

7 DNI W TYGODNIU OD 5.00 RANO DO 7.00 WIECZOREM!
NON-STOP W INTERNECIE!
WWW.WETRONERADIO.COM | WWW.POLSKIFM.COM | WWW.POLSKO.FM

Zapraszamy do biur ogłoszeń: ZAKOPANE, ul. Krupówki 54 NOWY TARG, Rynek 11

PRACA

dam

- ◆ Piekarnia w Zakopanem zatrudni PIEKARZA. Praca stała, dobre warunki. 604 102 804, 602 285 793.
- ◆ Magazyn w Zakopanem poszukuje STROŻA i PRACOWNIKA GOSPODARSTWA. 512 351 749, 512 351 754.

Spółka POLSKIE TATRY S.A.

zatrudni

- do Zespołu Pensjonatów Dolina Białego w Zakopanem pracowników na stanowiska:
- KELLNER/KELLNER,
 - POMOC KUCHENNA,
 - POKOJOWA (K/M)
- Więcej informacji pod numerem tel. 182063730 lub 502 037 215, www.praca.polskietatry.pl

- ◆ Firma EFER zatrudni ELEKTRYKÓW oraz ENERGETYKÓW. Wymagane wykształcenie kierunkowe, w przypadku energetyków mile widziane uprawnienia do obsługi maszyn budowlanych oraz prawo jazdy C+E. Kontakt 602 291 850.
- ◆ Przyjmę PIEKARZA. 607 557 745.
- ◆ Willa Bór zatrudni Panią do stałej pracy. Przygotowanie i obsługa śniadania oraz sprzątanie pokoi. Praca od 6:30, Zakopane. Proszę o kontakt. 600915362
- ◆ Zatrudnię kierownika robót budowlanych z prawem jazdy oraz pracowników ogólnobudowlanych (cieśla szalunkowy, zbrojarz, murarz) z doświadczeniem przy budowie obiektów sportowych, budynków szkolnych, przedszkolnych i pracach wykończeniowych. 602629623 sikorapbt@interia.pl
- ◆ Przyjmę MURARZA z prawem jazdy (auto służbowe) - Niemcy. 608729122.

Spółka POLSKIE TATRY S.A.

zatrudni

- OSOBĘ NA STANOWISKO KIEROWNICZE w dziale eksploatacyjno-technicznym
- Term. Zakopanie aplikacji do 20.09.2026 r.
- Szczegóły na: www.praca.polskietatry.pl.
- Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: 18 20 63730 w. 21 lub przesłanie CV: kadry@polskietatry.pl
- W dokumentach rekrutacyjnych proszę zawrzeć zgodę na przetwarzanie danych osobowych. www.praca.polskietatry.pl

- ◆ Blacharz lakiernik samochodowy praca od zaraz. Na stanowisko przygotowawcze. Więcej info tel. Rabka Zdrój. 602 745 380 lulaszmiatus26@gmail.com
- ◆ Szukam do pracy na zewnątrz (OGRODZENIA, KOSTKA BRUKOWA) - okolice Raby Wyżnej. 695 588 054.
- ◆ Piekarnia w Zakopanem zatrudni KIEROWNICZĄ. Dobre warunki pracy. 604 102 804, 602 285 793.
- ◆ PRACA NA ETAT DLA JEDNEJ OSOBY, Z DOŚWIADCZENIEM, PRZY PRZYGOTOWANIU ŚNIADAŃ I SPRZĄTANIU POKOI. Pensjonat w centrum Zakopanego. 509 578 689.
- ◆ OSOBĘ DO OBSŁUGI RECEPCJI - pensjonat w centrum Zakopanego. 509 578 689, info@willa-park.pl.
- ◆ Firma EFER zatrudni technik elektryków oraz projektantów - praca biurowa - asystent projektanta/projektanta. Kontakt 602 291 850.

- ◆ Przyjmę MURARZY. Praca Polska, Niemcy. 608729122.
- ◆ POMOC KUCHENNA na sezon zimowy oraz OPIEKUNKA DO OSOBY STARSZEJ. 602 534 193.
- ◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW, prawo jazdy, 791 353 569
- ◆ EURO LABORA RACIBÓRZ - AUSTRIA, NIEMCY, HOLANDIA, SZWAJCARIA - JUŻ OD 12 LAT POMAGAMY ZNALEZĆ NAJLEPSZĄ PRACĘ! ZADZWOŃ: 32/417 20 56; PRACA@EURO-LABORA.COM; WWW.EURO-LABORA.COM (cert nr 14601).

KANCELARIE PRAWNE

- ◆ Kancelaria Prawna TatraLEX świadczy usługi doradztwa prawnego; mediacji; reprezentacji przed urzędami i sądami; wsparcia w uzyskaniu dotacji i kredytów na inwestycje termomodernizacyjne (m.in. "Czyste Powietrze"). Rzetelność i fachowość gwarantowane. Deutsch, русский, english. Kontakt: kancelaria@tatralex.pl, +48 500-372-428.

MAXMIL
STACJA PALIW

OLEJ OPAŁOWY
eko term plus

PALIWA ORLEN

NOWY TARG
ul. Skłodowska 12b
tel. 18 26 48 019,
609 820 296

ZAKOPANE
ul. Żeromskiego (COS)
tel. 18 20 614 71

BIZNES

- ◆ Wydzierżawę działkę w Ludźmierzu przy trasie Nowy Targ-Czarny Dunajec lub przyjmę reklamę. 608 729 122.

POŻYCZKI

- ◆ PROVIDENT. 571 240 909.

BIURA RACHUNKOWE

- ◆ BIURO RACHUNKOWE - DORADZTWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) - 182000678, 501515342.

NIERUCHOMOŚCI

pośrednictwo

- ◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr 6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 182622708, 607282401, www.nieruchomosci.018.pl, e-mail: biuro@nieruchomosci.018.pl
- ◆ RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE 182073773, NOWY TARG, 182755541, KRAKÓW. www.remax-polska.pl/duo
- ◆ VisitZakopane - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. 600494949.
- ◆ PANORAMA Nieruchomości Zakopane, ul. Zamoyskiego 20a. tel. 504 331 188, Zapraszamy do współpracy.
- ◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665105040, www.domator-nieruchomosci.pl
- ◆ Siewierski Nieruchomości ul. Br. Czecha 1, Zakopane. +48 18 20 66 129, +48 506 13 14 63 www.siewierski.pl

26 OGŁOSZENIA DROBNE



37/2026

- ◆ VEGA - NIERUCHOMOŚCI ZAKOPANE, UL. DROGA NA BYSTRE 5 600223020, 609999989 www.vega.biz.pl

wynajem

- ◆ DO WYNAJĘCIA LOKAL HANDLOWO - USŁUGOWY W ZAKOPANEM UL. NOWOTARSKA, O POW.175mkw plus PIWNICA O POW.158mkw. 605 57 96 21

AUTO-COMPLEX
Nowy Targ
SERWIS SAMOCHODÓW
JAPONSKICH I KOREAŃSKICH

TOYOTA, MITSUBISHI
SUZUKI, SUBARU, NISSAN,
HYUNDAI, KIA I INNE

OFERUJE: PRZEGŁADY,
NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ
KOMPUTEROWĄ,
CZĘŚCI ZAMIENNE

tel. 18 264 14 50
501 454 148
serwisnt@auto-complex.pl

- ◆ Do wynajęcia MIESZKANIE 30 m2, centrum Zakopanego, ul. Witkiewicza, wysoki standard, na długi termin - 662 126 352.

kupno

- ◆ KUPIMY: dom, mieszkanie, kamienicę, działkę, udziały w nieruchomościach. Nieuregulowany stan prawny, zadłużone i inne. 736-083-054
- ◆ KUPIĘ działkę, dom, mieszkanie - 513 835 301
- ◆ Kupię działkę na podhalu Zakopane 607615696.
- ◆ Kupię MIESZKANIE, DZIAŁKĘ, DOM - 603 093 547.
- ◆ KUPIYM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ ALBO ROLNĄ NA PODHOLU. TEL. 667907986

Dorabiamy

KLUCZE SAMOCHODOWE

z immobilizerami
do samochodów europejskich,
japońskich, amerykańskich.

**AWARYJNE OTWIERANIE
ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**

AUTO SERWIS GALICA
ul. Piłsudskiego 19
34-520 Poronin
Tel. 18 20 741 74
605 610 691, 601 56 11 18

- ◆ Kupię działkę w miejscowości Dursztyn.. 880890851 fiszynski@wp.pl

sprzedaż

- ◆ DZIAŁKA BUDOWLANA - DĘBNÓ. 608729122.
- ◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 105 040
- ◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAŻEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665105040
- ◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m2, cena 670000zł. DOMATOR. 665105040

SPRZEDAŻ

tv,agd,komputery

- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNY/NAZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRAŁO, SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27

zwierzęta

- ◆ ŚWINIE. 889 990 187

- ◆ 2 JAŁÓWKI DO ZACIELENIA, 2 OWCE - 505 816 864.
- ◆ BARAN 1.5 roczny, górski. Dwie Owieczki po pierwszym wykoście. 880 810 670.
- ◆ OWCE KAMERUŃSKIE Z MŁODYMI. CAŁA HODOWLA GOŁĘBI POCZTOWYCH. 602 152 568.
- ◆ JAŁÓWKĘ - 661 168 186.

maszyny, narzędzia

- ◆ Sprzedam CIĄGNIK C-330, wzbogacony 4x4 + wspomaganie. Sprzedaję razem z samochodem Opel Meriva z silnikiem 1.7 + turbo. 607 465 583.

różne

- ◆ ODSTĄPIĘ TEN NUMER TELEFONU - 18 20 119 19.
- ◆ DREWNO OPAŁOWE BUK, ŚWIERK. 660 079 941.

NAGROBK GROBOWCE KOMINKI PARAPETY SCHODY

tel. 601 958 378

- ◆ Drewno opałowe. 784137761
- ◆ PILNIE! PIANINA, AKORDEONY klawiszowe i guzikowe. 531 402 576.

RÓŻNE

- ◆ PRZYJMĘ ZIEMIĘ KLIKUSZOWA. 608729122.

ANTYKI

- ◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ, MUZEUM JERZEGO POPIELAKA - BIAŁA BRONŃ, BRONŃ CZARNO-PROCHOWA, FIGURY SAKRALNE - Zakopane, Kościuszki 3 (Granit, III p.). 601 464 133

MOTORYZACJA

kupno

- ◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600225631.

- ◆ KUPIĘ MERCEDESY - BUSY, DO STAWCZE. 500 349 500.
- ◆ KUPIĘ KAŻDĄ TOYOTĘ. 531 666 333.

MATRYMONIALNE

- ◆ Atrakcyjna wdowa szuka samotnego pana z Nowego Targu z samochodem. 886 530 039.
- ◆ SAMOTNA STARSZA PANI, POZNA DOBREGO, UCZCIWEGO PANA. 692 045 234.

USŁUGI

budowlane

- ◆ BLACHARSTWO - DEKARSTWO. 604 120 874.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW. 604 120 874.
- ◆ HYDRAULIK - 728 247 495.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieleletnia praktyka, dobór materiałów. 338730601, 602882325 www.maluty.com.pl
- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507581818.

SKUP AUT

SPRZEDAŻ CZĘŚCI

NAJLEPSZE CENY

**Nowy Targ,
ul. Ceramiczna 7A
Tel. 696 774 738**

- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665719051.
- ◆ WYKONUJĘ OKRESOWE PRZEGŁADY WENTYLACJI MECHANICZNYCH, INSTALACJI GAZOWYCH I KOTŁOWNI. 608 030 105.
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.
- ◆ Mycie malowanie Dachów. 668266881
- ◆ Tynki maszynowe wykonam. 698197928

- ◆ BUDOWY DOMÓW OD PODSTAW, STANY SUROWE OTWARTE, DACHY, ELEWACJE. 608729122.

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

WŁASNY TRANSPORT

SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404
Najlepsze ceny!
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH

Tel. 18 26 637 50

- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507581818
- ◆ SZPACHLOWANIE, MALOWANIE, REGIPSY. 508 950 884

inne

- ◆ PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN, TAPICERKI. ZAKOPANE i okolicy. 536 212 505.
- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658
- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658
- ◆ WYCINKA, PRZYCINKA DRZEW W TRUDNYCH WARUNKACH - 691 317 098.
- ◆ PRZERÓBK - FUTER, KOŻUCHÓW, ODZIEŻY SKÓRZANEJ. NIEDROGO, PROFESJONALNIE. 606989935.

TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane, Pod Lipkami 10. tel. 18 20 17 239, 602 632 368.

NAUKA

- ◆ KOREPECYJE - MATEMATYKA I FIZYKA (od SP po studia) - ZAKOPANE, KOŚCIELISKO I PORONIN - ROBERT RÓŻAK - 600 38 47 98.



APARATY SŁUCHOWE

- LEKARZ AUDIOLOG - LARYNGOLOG
- WIZYTY DOMOWE
- SPECJALISTYCZNE BADANIA SŁUCHU
- SPRZEDAŻ RATALNA
- DOBÓR KOMPUTEROWY
- REFUNDACJE NFZ I PFRON

ZAKOPANE
Droga do Olczy 8b

NOWY TARG RABKA
Szafarska 93 c Jana Pawła II 26

SONOMED Tel./fax: 18 20 113 55
APARATY SŁUCHOWE 601 460 450
605 670 638

tatrynet
internet service provider

34-500 Zakopane
ul. Chałubińskiego 5A
tel. 18 20 149 46
e-mail: info@tatrynet.pl

„Odszedł, ale w sercach naszych pozostanie, na zawsze”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 30 sierpnia 2026 r. zmarł w wieku 65 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz najukochańszy Mąż, Tata, Dziadek, Syn, Brat, Teści i Przyjaciół

STANISŁAW JUCHA

„Chcę odszedł od nas na zawsze pozostanie w naszych sercach, twój dobroć, ciepło i miłość na zawsze będą z nami”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 17 września 2026 r. odszedł od nas w wieku 86 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochański Mąż, Tata, Dziadek, Syn, Brat, Teści i Przyjaciół

Albina CIEŚLA

Zam. Stare Bystre 64

„Pokoju ci wycieczny w ciele! Kłaniamy się ci, gdzieś tam nie zapomni, gdzieś tam nie zapomni”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 17 września 2026 r. odszedł od nas w wieku 55 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochański Mąż, Tata, Syn, Teści, Dziadek, Brat, Zięć, Swagier i Wujek

Henryk HOLEK

Zam. Ciche 316

„Odszedł, ale w sercach naszych pozostanie, na zawsze”

7 września 2026 roku w wieku 74 lat odszedł nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek, Teści, Ojciec Chrzestny i Swagier

Augustyn MARSZAŁEK

Lipnica Mała 446

Pokój jego duszy

7 września 2026 roku w wieku 81 lat odszedł nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek, Teści, Brat, Swagier i Ojciec Chrzestny i Wujek

Antoni BRENKUS

Lipnica Wielka 1060

„Na zawsze pozostanie w sercach naszych...”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 3 września 2026 r. zmarł w wieku 69 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochański Mąż, Tata, Dziadek, Syn i Siostra

MARIA PYZOWSKA

Z domu Bryniarska zam. Nowy Targ ul. Szaflarska 140/82

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 3 września 2026 r. po długiej i ciężkiej chorobie, zmarł w wieku 71 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz kochany Brat, Swagier i Wujek

ROMAN CYRWUS

zam. Wąskmund, ul. Gorczańska 28

„Ja drzewo ciałem tym wycieczny był, Lecz woda Boga jest rozciągała. Należę do was, naszych spotkanie”

Ś. P.

KRYSTYNA JAGIELCZUK

KOCHANA MAMA, TEŚCIOWA, BABCIA I PRABABIA. Przechywy lat 86, zaopatrzona Św. Sakramentami zmarła w Pańcu dnia 4 września 2026r.

„Spieszmy się kochać ludzi tak szybko odchodzi”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 1 września 2026 r. zmarł tragicznie w wieku 20 lat, nasz ukochański Syn, Brat, Wnuk i Kuzyn

ŁUKASZ WIDA

ZAM. NIEDZICA UL. 3 MAJA 50

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że dnia 19 sierpnia 2026 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnął w Pańcu przeżywszy lat 77

Świętej Pamięci

Wiesław Mentel

... Odszedł, lecz w sercach naszych pozostanie, na zawsze ...

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 2 września 2026 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zasnął w Pańcu przeżywszy lat 79

Najukochańsza Mama, Babcia, Pradziadek, Teściowa i Siostra

Ś.P. Maria WORWA

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 2 września 2026 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnął w Pańcu przeżywszy lat 11

Nasz Najukochańszy Syn, Wnuk, Siostrzeniec, Bratanek i Kuzyn

Świętej Pamięci

Kamil Dudek

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 1 września 2026 r. zmarł w wieku 63 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Syn i Brat

MILAN KLIMCZAK

zam. Falstzyn, ul. Dworska 28

„KTO ŻYJE W PAMIĘCI DNYCH, TEN NIE UMARŁ, LECZ SIĘ TYLKO ODDALIŁ”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 września 2026 r. zmarł w wieku 88 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochański Mąż, Tata, Dziadek, Syn i Ciocha

DANUTA ŻMUDA

mgr farmacji zam. Nowy Targ ul. Kotłowa 8

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 1 września 2026 r. zmarł w wieku 63 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Syn i Brat

MILAN KLIMCZAK

zam. Falstzyn, ul. Dworska 28

Niech spoczywa w pokoju

4 września 2026 roku w wieku 41 lat odszedł nasz kochany Mąż, Tata, Brat, Wujek

Ignacy DUHA

Zubrzyca Górna 123

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 4 września 2026 r. zasnął w Pańcu przeżywszy lat 33

Nasz Najukochańszy Syn, Tata, Brat, Wnuk, Swagier, Wujek, Kuzyn i Przyjaciół

Świętej Pamięci

Janusz Skupień „Krzynek”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 1 września 2026 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnął w Pańcu przeżywszy lat 80

Nasz Najukochański Mąż, Siostrzeniec, Bratanek i Ciocha

Świętej Pamięci

Zofia Karpiel

z domu Tylka

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 1 września 2026 r. zaopatrzona Sakramentami Świętymi zmarła w wieku 55 lat

Nasza Kochana MAMA, CÓRKA, SIOSTRA I CIOCIA

BOŻENA DUDA

zam. Lasek 35a

„W dalszym podróży zabrakł cię Bóg. Jedyną nadzieję nam dając, że kiedyś przewrócą cię Niebiosa prosto. Ciepły miąg w Boga zostawił”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 17 września 2026 r. odszedł od nas w wieku 90 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochański Mąż, Tata, Dziadek, Syn, Brat, Teści, Dziadek, Brat, Zięć, Swagier i Wujek

Marta KULA

Zam. Działisz

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 września 2026 r. zmarł w wieku 78 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek i Brat

JÓZEF BEDNARCZYK

zam. Maniowy, ul. Konopnickiej 32

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 1 września 2026 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnął w Pańcu przeżywszy lat 66

NASZ KOCHANY SYN, TATA, DZIADK, BRAT, KUZYN, SWAGIER I WUJEK

Ś.P. JAN SZYDLAK

„Rozłąka jest naszym losem, zbawienie naszą nadzieją”

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 04 września 2026 r. Odszedł od nas w wieku 72 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz kochany Mąż, Tata, Brat, Swagier i Wujek

Stanisław ZABORSKI

Zam. Wróblówka 53A



STYKS

Zakład Usług Pogrzebowych
K.M.Janiczek S.C.
34-700 Rabka-Zdrój
ul. Zakopiańska 58B, ul. Kilińskiego 46B
tel. 18 26 79 260 kom. 609 106 956
www.styksrabka.pl
km.janiczek.styks@op.pl

JABŁOŃSKI
Zakład Pogrzebowy

DOM POGRZEBOWY
W MIĘTUSTWIE OBOK CMENTARZA

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA
CEREMONII POGRZEBOWYCH

JABŁONKA
601-966-905

RATUŁÓW
661-429-750

CZARNY DUNAJEC
661-429-750

KAPLICA DO MODLTW I POŻEGNAŃ
ZMARŁYCH

CAŁUN
ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY

Czynne w godz. 7-18, tel./fax: 18 201 20 80
Całodobowy tel. 798 467 667, 519 631 731
Zakopane, ul. Nowotarska 18 (vis a vis cmentarza)

KWACIARNIA KROKUS

Czynne: poniedziałek-sobota: 8.00-20.00, niedziela: 9.00-19.00
tel. 18 20 128 12, Zakopane, ul. Kościuszki 19A
calun-zakopane.pl

AR
BRZOSTOWSCY

ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH

NOWY TARG
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34
www.arbrzostowscy.pl

Filia Lapsze Niżne, ul. Jana Pawła II
tel. 18 265 92 21

Pan Steskal

BUŁKA DUŃSKA

PROMOCJE!

TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~4,80~~
3,19
zł/2 szt.

Muszynianka
Woda Mineralna
Nisko Nasycona Co2 1,5L
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
6 SZTUK!
~~2,49~~
1,99
zł/szt.

Lubella
4-jajeczna
KRAJANIECZKA
JAJA Z WOLNEGO
WYBIEGU
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~2,69~~
1,99
zł/szt.

Jogobella
Jogurt Jogobella 150g Classic, Exotic, Garden, Specjal, Standard
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
4 SZTUK!
~~1,99~~
1,29
zł/szt.

OREO
Ciasteczka Oreo 154g-167g
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~5,59~~
3,35
zł/szt.

EDAMSKI
MAZDAMER
GOUDA
RAJSKI
Ser 150g
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~5,05~~
3,50
zł/szt.

Muller
Milk 400g
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~4,09~~
2,85
zł/szt.

Twaróg Kremowy
Twaróg Węski Kłosek 250g
Twaróg Miśkowy 250g
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~5,99~~
2,99
zł/szt.

Almette
SEREK WIEJSKI
wysokobiałkowy
z dodatkami słanymi
Ser 150g
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~3,79~~
2,65
zł/szt.

OFERTA z KARTĄ lub APLIKACJĄ
PANA STESKALA
KUPUJ TANIEJ
POBIERZ APLIKACJĘ

Aquafresh
Total Effect
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~5,79~~
4,05
zł/szt.

Regina
PAPIER RUMIAKOWY
DELICATNY I WYTRZYMAŁY
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~18,99~~
15,99
zł/szt.

Regina
NAJDEŁUŻSZY
RĘCZNIK
DEKOROWANY
TANIEJ!
PRZY ZAKUPIE
DWÓCH
~~9,99~~
5,99
zł/szt.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH DELIKATESÓW

- CZARNY DUNAJEC RYNEK 15 • RABKA ZDRÓJ CHOPINA 10
- NOWY TARG pl.EVRY, KOWANIEC 153, SZAFIARSKA 144
- JABŁONKA KRAKOWSKA 1

Oferta ważna w dniach 7-26.09.2026 r. lub do wyczerpania zapasów.



SKANUJ KOD I ZOBACZ WIĘCEJ
PROMOCYJNYCH PRODUKTÓW
NA WWW.PANSTESKAL.PL